Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Quà tiễn biệt tặng Tổng thống Johnson hay quà ra mắt tặng Tổng thống Nixon?

CUỐI THÁNG NÀY VNCH YÊU CẦU MỸ RÚT 20.000 QUÂN

Năm Thứ 6 ★ Số 1.469 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ SÁU 10-1-1969 (Ngày 22 Tháng 11 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Sáu 10-1-69 cùng đề ngày Thứ Sáu 10-1-69, chứ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT: ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH – SAIGON ★ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

● Các nhân vật mới trong Phái đoàn Mỹ đang sửa soạn

D.S. Lodge gặp Đại sứ Nga trước khi đi Ba Lê nhận việc

✻ C.S. Bắc Việt nhất định bác bỏ công thức tay đôi

★ Thái Lan chê Mỹ làm bậy vì chẳng hiểu gì

SAIGON, 9 (AFP) – Người ta được biết trong các giới thông thạo tại Saigon là quân lực VNCH đã sẵn sang đảm nhận việc thay thế dần dần quân lực đồng minh và 1 đơn vị đầu tiên quân đội Mỹ có thể rút khỏi VN trong 1 ngày gần đây. Nguồn tin trên cũng xác nhận có thể chính phủ VNCH sẽ đưa ra lời yêu cầu (thay thế) trên cho chính phủ Hoa kỳ vào cuối tháng này.

Việc thay thế này sẽ gồm từ 15 đến 20 ngàn người tương đương 1 sư đoàn. Quyết định VN hóa cuộc chiến đã do nhiều nhân vật VN yêu cầu và do bộ Tổng Tham Mưu đề ra. Chính Tổng Thống Thiệu đã nhiều lần nói là VNCH có thể dần dần thay thế quân đội Mỹ vào năm 1969.

Chiều hôm thứ Tư, 1 phát ngôn Mỹ tuyên bố không biết gì về việc triệt thoái dầu là tượng trưng của quân đội Mỹ.

Tuy nhiên, trong giới chính thức Hoa kỳ tại Saigon, người ta cho hay một lời yêu cầu như trên của chính phủ VNCH sẽ được hoan nghênh cả ở Saigon lẫn Hoa thịnh Đốn.

Các chuyên gia Mỹ và VNCH cho rằng sau 1 cuộc nghiên cứu tại chỗ, 1 sự thay thế ngay lúc này 20 ngàn binh sĩ Mỹ có thể thực hiện được và các cuộc hành quân sẽ không bị ảnh hưởng chút nào. Trái lại, bộ chỉ huy Hoa kỳ cho rằng việc rút khỏi VN 1 số quân đội Mỹ quan trọng hơn sẽ không nên làm trong hiện nay.

Đ.S. Lodge gặp Đ.S. Nga

BÁ LINH, 8-1 (AP) Hôm nay, Đại sứ Cabot Lodge gặp ông Abrassimov, Đại sứ Nga tại Đông Đức ở Đông Bá Linh.

Ông Lodge từ chối trực tiếp bình luận về cuộc gặp gỡ trên khi được 1 ký giả hỏi.

Ông Lodge đã gặp ông Abrassimov với tư cách là 1 đại sứ sắp rời khỏi Tây Đức.

Cả hai ông này đều là các nhân vật quan trọng trong các hiệp ước hậu chiến ở Đức.

Trong 1 bản tin thông tấn xã Tây Đức viết là chỉ có một mình ông Abrassimov ra tiếp ông Lodge.

ĐS Lodge đã đến thăm Bá Linh để từ giã vào ngày [illegible] cũng đã đến dự tiệc do thị trưởng Schultz khoản đãi.

Hội đàm sẽ kéo dài

DJAKARTA 8-1 (AP) – Hôm thứ tư, đại sứ Mỹ Marshall Green tại Nam Dương đã hội đàm với Tổng thống Suharto trước khi lên đường qua Balê tham gia phái đoàn Hoa kỳ tại hội đàm về VN.

Ông Green được tổng thống tân cử Nixon bổ nhiệm tham gia phái đoàn và sẽ rời Djakarta ngày thứ Sáu về Hoa thịnh Đốn trước khi qua Ba Lê.

Sau khi hội kiến với tổng thống Suharto, ông tuyên bố sẽ hội đàm với ông Nixon ngay khi về tới Hoa kỳ và sẽ có mặt tại BaLê vào tuần sau.

Ông không chịu bình luận về những tin đồn loan truyền tại Djakarta rằng ông có thể được thay thế trong chức vụ đại sứ tại Nam Dương vì có thể sẽ vắng mặt lâu ngày tại Djakarta.

Khi được hỏi liệu chừng ông sẽ lưu lại thủ đô Pháp bao lâu, ông đáp nửa đùa nửa thật: «Làm [illegible] biết được. Quý [illegible] bạn ở đó» (Ông có vẻ ám chỉ [illegible] Bắc Việt).

Cộng Sản vẫn bác bỏ

BA LÊ 8-1 (UPI) – P[illegible] BV hôm thứ tư nói rằng [illegible] xét lại việc bác bỏ những [illegible] của Hoa kỳ liên quan đến [illegible] diễn hội đàm Ba Lê.

Một phát ngôn nhân BV [illegible] là chắc sẽ không có việc H[illegible] ứng lại khuyến cáo của Hoa kỳ để chấp nhận những đề nghị về chỗ ngồi HK đã đưa ra, theo các đề nghị đó Hoa Kỳ chỉ muốn cuộc hội đàm được họp theo công thức song phương.

2 XEM TIẾP TRANG 6

TỊCH THU HƠN 40 tấn đạn ở Dầu Tiếng

[illegible] 9-1 – Tin loan trễ cho [illegible] 7-1 [illegible] tuần duyên Hải quân [illegible] Dầu Tiếng trên [illegible] gồm có: [illegible] 12 tấn đạn [illegible] AK, 106 [illegible] Colt 45, 1 mìn [illegible] lô gạo [illegible] lập cùng 01 số [illegible]

Có gì khác biệt trong [illegible] VN về cái bàn?

Phái đoàn Việt - Mỹ thảo luận nhiều bản phúc trình tối mật

BALÊ, 8-1 (AFP) – Qua các lời tuyên bố mới đây của TT Thiệu và PTT Kỳ, người ta thấy nếu không phải là những sự trái ngược rõ rệt thì ít ra cũng là những sự bất đồng chấp nhận quan trọng.

Tại Đàlạt, TT Thiệu cho rằng vấn đề hình dáng chiếc bàn là 1 vấn đề quan trọng và chính phủ VNCH không thể nhượng bộ hơn nữa.

Đồng thời tại Saigon, PTT Kỳ tuyên bố là phái đoàn VNCH do ông Giám sát sẵn sàng ngồi [illegible] hội nghị không kể đến hình [illegible] chiếc bàn.

Hiện nay, người ta tự hỏi với lập [illegible] của PTT Kỳ liệu [illegible] sự mềm dẻo trong lập trường của VNCH mở đầu cho việc mở lại cuộc thương thuyết có thể [illegible] phù hợp với [illegible] tân phái đoàn Mỹ do ông Nixon bổ nhiệm sắp tới Ba Lê. [illegible] phiên nhóm cùng [illegible] phái đoàn [illegible] Mỹ [illegible] vấn đề [illegible] thảo luận ngay khi [illegible] mở rộng [illegible] những bản phúc trình [illegible] soạn thảo theo [illegible] chỉ định của Hoa thịnh Đốn và Saigon.

Tổng Thống VNCH dự lễ tưởng niệm và gởi thư phân ưu với Thủ tướng và tang quyến

B.S. Trí là người Q.G. nhiệt thành chống Cộng phương sách duy nhất của CS là khủng bố sát hại

◑ Cố Bác sĩ Tổng Trưởng VHGD được truy tặng Đệ II đẳng Bảo quốc HC

◓ Quan tài Bác sĩ Trí được trực thăng chở về tỉnh nhà là Vĩnh Long để an táng

THANH-THƯƠNG-HOÀNG

SAIGON 9-1. – Hồi 10g sáng nay, TT, PTT, Thủ tướng và các vị Tổng Trưởng đã tới Tòa Đô Chánh để tưởng niệm cố bác sĩ Lê minh Trí, Tổng Trưởng Giáo Dục và Thanh Niên. Tổng Thống đã niệm hương và gắn đệ nhị đẳng Bảo quốc Huân chương cho người quá cố.

Bản Tuyên Dương cố Tổng trưởng Lê minh Trí đã ghi rằng cố Bác sĩ Trí là một bác sĩ lỗi lạc trong ngành Y khoa và là một nhân viên xuất sắc của chính phủ hiện hữu. «Cố Bác sĩ Trí đã nêu cao tinh thần phụng sự quốc dân một cách trung kiên và can đảm».

Bản Tuyên dương công trạng còn nhấn mạnh «Cố Bác sĩ Lê Minh Trí đã can đảm thẳng thắn vạch trần những khuyết điểm nội bộ trước công luận, hầu tìm phương pháp cải tổ. Cố BS Lê Minh Trí cũng được ca ngợi là đã đề ra những chương trình hoạt động giáo dục cho tương lai nhằm thống nhất việc giáo dục từ bậc tiểu học đến Trung và Đại học».

Sau khi phúng điếu BS Trí xong, trả lời báo chí, Tổng Thống cho biết là phải chờ cuộc điều tra mới biết rõ được ai là thủ phạm sát nhân và cuộc điều tra hiện chưa xong. Còn Thủ Tướng cho biết thêm kẻ tình nghi có khai là khi đi tới đó thấy xe cháy thì tò mò ghi số vậy thôi. Theo Thủ tướng vẫn chưa tìm ra thủ phạm.

Theo 1 nhật báo thì hôm trước, tại Đà Lạt, TT Thiệu có tuyên bố là đã bắt được 1 kẻ tình nghi thủ phạm sát hại BS Trí. Người này là Trung sĩ Hải quân sắp được giải ngũ và đã có giấy chấp thuận giải ngũ. Nhà chức trách khám thấy trong người đương sự 1 tờ giấy ghi địa chỉ nhà riêng BS Trí và một sơ đồ khu vực Hội Việt Mỹ trong đó có ghi rõ vị trí tư thất Bác sĩ Trí.

Trả lời câu hỏi rằng Thủ tướng đã tìm người thay thế Bác sĩ Tổng Trưởng chưa, TT Hương lắc đầu đáp: «chưa», và cho biết thêm là trong lúc ông Thứ Trưởng Văn hóa đi công cán, cụ Mai Thọ Truyền tạm thời xử lý Thường vụ Bộ Giáo Dục.

Người ta nhận thấy Thủ tướng có vẻ xúc động mạnh khi đứng trước linh cữu cố Bác sĩ Trí. Dường như ông đã lau nước mắt tới mấy lần.

Sáng nay, ngoài TT, phó Tổng thống, Thủ tướng và các Tổng trưởng tới phúng điếu BS Trí, người ta còn nhận thấy sự hiện diện của Đức Khâm Mạng tòa Thánh, TT Thích Tâm Giác, các vị đại sứ.

Ngày hôm trước, ông Nguyễn Bá Lương chủ tịch HV đã hướng dẫn 1 phái đoàn 45 dân biểu đến phúng điếu.

Trưa nay, linh cữu BS Trí sẽ được chuyển ra phi trường Tân sơn Nhất để phi cơ trực thăng đưa về mai táng tại Vĩnh Long, quê hương BS Trí.

Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền, Chủ tịch Thượng Nghị viện, sáng hôm qua, cũng đã hướng dẫn 1 phái đoàn đến tư thất cố Bác sĩ Lê minh Trí, Tổng trưởng Giáo dục và Thanh niên để phúng điếu và phân ưu cùng tang quyến.

4 XEM TIẾP TRANG 6

Đại Sứ Mỹ gởi thư phân ưu cùng T.T. Hương và bà B.S. Trí

SAIGON (9-1). – Đại sứ Hoa Kỳ Ellsworth Bunker đã gửi thư chia buồn tới Thủ Tướng Trần Văn Hương và Bà Lê Minh Trí, phu nhân ông Tổng Trưởng Giáo Dục. Sau đây là văn thư nói trên:

Kính thưa Thủ Tướng,

«Đại diện cho Chính phủ Hoa kỳ, tôi xin bày tỏ mối xúc động sâu xa của tôi và cảm tình nồng hậu của riêng tôi tới Thủ Tướng và nhân dân VN về vụ ám sát ông Tổng Trưởng Giáo dục Lê minh Trí. BS Trí là một nhà ái quốc có khả năng và đầy nghị lực, sự hy sinh của ông trong lúc tuổi còn trẻ khi đang phục vụ cho quốc gia này chỉ là một trong số biết bao sự hy sinh mà quý quốc đã đóng góp.

«Trong sự đau buồn này, tôi biết quý vị cũng như tôi sở dĩ chịu đựng được là nhờ chính nghĩa cao cả mà chúng ta đang chiến đấu. Ông Tổng trưởng Lê minh Trí không phải là người cuối cùng hy sinh tính mạng cho quốc gia VN, cũng như ông không phải là người đầu tiên đã hy sinh, nhưng tôi biết ông đã tranh đấu cho mục tiêu đó – một nước VN tự do, thanh bình – một mục tiêu mỗi ngày mỗi tới gần và nó đã đem lại ý nghĩa cho một cái chết thảm khốc và vô lý như vậy.

«Kính thưa Thủ tướng, xin TT nhận nơi đây tấm lòng thành kính của tôi».

«Kính thưa Bà Lê Minh Trí,

«Tôi rất xúc động về cái chết của BS Trí, và tôi xin gửi tới bà cảm tình sâu xa và lời phân ưu chân thành của riêng tôi. Ông Tổng Trưởng là 1 nhà ái quốc trẻ tuổi quả cảm đang phục vụ tổ quốc trong truyền thống tốt đẹp nhất. Sự hy sinh của ông Tổng Trưởng chỉ là một sự hy sinh trong biết bao sự hy sinh mà quý vị và đồng bào quý vị đã đóng góp.

«Tôi biết lúc này bà cùng quý quyến đang chịu sự đau buồn, nhưng tôi tin chắc rằng quý vị có thể tìm thấy sự vững lòng và niềm an ủi khi biết rằng qua công việc và những sự hy sinh của những cá nhân như ông nhà, một tân quốc gia tự do và thanh bình sẽ được tạo lập.

«Xin bà và quý quyến nhận nơi đây cảm tình sâu xa của tôi». (TM)

Đức Giáo Hoàng CÓ LẼ SẼ NHẬN LỜI MỜI qua thăm Nhật

VATICAN CITY 8-1 (UPI) – Nguồn tin từ Tòa Thánh Vatican hôm thứ tư loan báo Đức Giáo Hoàng Phao Lô đệ lục có lẽ sẽ nhận lời mời thăm viếng Nhật bản trong năm 1970 để kỷ niệm năm thứ 25 ngày Hoa kỳ thả bom nguyên tử xuống Hiroshima.

Nếu cuộc viếng thăm này nhằm ủng hộ mạnh mẽ thỏa hiệp ngưng phổ biến vũ khí nguyên tử chắc chắn Đức Giáo Hoàng sẽ nhận lời mời thăm viếng Nhật bản.

1 nhóm các giáo sĩ Công Giáo và Tin Lành đang chuẩn bị cho kỳ đại hội Thiên Chúa Giáo thế giới vào năm 1970 tại Osaka, tuyên bố sẽ mời Đức Giáo Hoàng tới thăm viếng Nhật Bản.

Họ cũng hy vọng Đức Giáo Hoàng sẽ kêu gọi một nền hòa bình thế giới nhân ngày 15-8 1970 để kỷ niệm năm thứ 25 ngày Nhật Bản đầu hàng trong kỳ đệ II thế chiến.

Tài xế Đặng Văn Bê được truy tặng Lao Động bội tinh

SAIGON, 9-1 (VTX) – Ông Đàm Sĩ Hiến, Tổng Trưởng Lao Động, hôm qua đã truy tặng Lao Động Bội Tinh Đệ Nhị hạng cho Ô. Đặng văn Bê, tài xế của cố bác sĩ Lê minh Trí, Tổng Trưởng Giáo Dục và Thanh niên tử thương trong vụ quân khủng bố ám hại Bác sĩ Tổng Trưởng vào sáng thứ hai vừa qua.

Ông Tổng trưởng Lao động và một phái đoàn hôm qua đã đến viếng linh cữu cố tài xế Đặng văn Bê ở số 9 đường Nguyễn bỉnh Khiêm, Saigon.

Trí thức Á Châu bị chỉ trích là vong bản

MẠC TƯ KHOA 8-1 (AP) – Ông Tổng trưởng Giáo Dục [illegible] trưởng phái đoàn Nam Dương tuyên bố rằng điều hài hước là những nhà trí thức Á châu thông hiểu lịch sử văn hóa Tây phương nhất là Âu châu, rõ hơn văn hóa và lịch sử của chính nước mình.

Ông tuyên bố như trên khi đến khai mạc hội nghị thứ Tư các Tổng Trưởng Giáo Dục Đông Nam Á tại thủ đô Nam Dương, với sự tham dự của những phái đoàn hầu hết tất cả các nước hội viên: Nam Dương, Phi Luật Tân, Mã Lai Á, Thái Lan, Tân Gia Ba, VNCH. Phái đoàn Ai Lao không tham dự.

Do Thái sắp có bom nguyên tử

NỮU ƯỚC, 8-1 (AP): Tối hôm qua, một bản tin do hãng BCS loan là Do thái đã có bom nguyên tử hay sẽ có trong một ngày gần đây.

Nguồn tin trên nói Do Thái hy vọng hoàn thành chương trình bom nguyên tử trong 3 năm.

Nguồn tin từ Hoa Thịnh Đốn cho hay Do Thái đã có chương trình sản xuất vũ khí nguyên tử từ 2 năm nay và Do thái đã thành công trong việc chế tạo bom nguyên tử.

Về việc đình chỉ chở vũ khí đến Do Thái

T.T. Đờ Gôn quyết định một mình 2 ngày sau Ngoại Trưởng mới biết!

● *Pháp không trả lại tiền, Do Thái đang đòi*

BALÊ 8-1 (Reuter) – Sau khi đọc bài tuyên bố của Hội Đồng Nội Các, Tổng trưởng Thông tin Pháp Le Theule đã trả lời những câu hỏi mà các ký giả nêu ra. Ông tuyên bố đại khái:

Việc cấm triệt để các tàu bè chở vũ khí đến Do Thái được duy trì cho đến khi quyết nghị của Hội Đồng Bảo An hồi tháng 11-1967 được thi hành.

Ông Le Theule còn nói rằng nước Pháp không có ý định hoàn lại số tiền mà Do thái đã đặt mua chiến cụ mà Pháp chưa giao vì số hàng này được tạm giữ cho đến khi lệnh cấm trên được bãi bỏ.

Bộ trưởng Thông Tin Pháp còn cho biết không có vấn đề triệu hồi đại sứ Pháp ở Do thái, ông Francis Hure, về nước.

Trả lời 1 câu hỏi khác, ông Le Theule nói Pháp sẵn sàng tham dự 1 lực lượng quốc tế tại Trung Đông.

Theo nguồn tin Do Thái ở Balê, người ta không ngạc nhiên về quyết định tới của De Gaulle, sau khi có lệnh cấm bán vũ khí cho Do Thái, là sẽ triệu hồi đại sứ Pháp ở Tel Aviv về.

1 XEM TIẾP TRANG 6

Nga rút lời chỉ trích Nixon và tố Trung Cộng cấu kết với Tây Đức

MẠC TƯ KHOA 9-1 UPI. – TT đắc cử Richard Nixon không thể bị trách cứ về vụ thao diễn quân sự tại Tây Đức của Hoa kỳ, một bình luận gia Xôviết có thẩm quyền đã tuyên bố như trên hôm thứ Tư.

Bình luận gia của tờ Pravda Yuri Zhukov, người thường có đường lối chống Mỹ một cách sắc bén, xem ra đã nói trái ngược với luận điệu chỉ trích ông Nixon hôm thứ ba của tờ Trud, cơ quan ngôn luận của nghiệp đoàn Nga.

Hôm thứ Ba, tờ Trud, trong khi thuật lại vụ thao diễn mùa đông của Hoa kỳ tại Tây Đức được dự liệu vào cuối tháng Giêng, đã viết rằng «Ngay từ những ngày đầu tiên cầm chính quyền, tân chính phủ Mỹ đang tìm cách làm tăng thêm tình hình căng thẳng ở Âu châu, phần lớn là để làm vui lòng bọn phục thù ở Bonn».

Ông Zhukov viết «Quyết định tổ chức các cuộc thao diễn gần biên giới Tiệp Khắc, thuộc phần trách nhiệm của chính phủ Johnson, và dĩ nhiên không đóng góp vào việc làm dịu bớt tình hình căng thẳng».

Bình luận gia Zhukov và tờ báo Nga Kaya Rossiya hôm thứ Tư cũng nhấn mạnh rằng «cái di sản chính trị xáo trộn mà chính quyền Dân Chủ để lại cho ông Nixon là 1 gánh nặng cho vị tân tổng thống Mỹ».

Tố TC với Tây Đức

MẠC TƯ KHOA, 9-1 (AFP). Báo giới Nga vẫn tiếp tục nói về điều mà họ gọi là sự cộng tác quân sự giữa Tây Đức và TC. Tờ Litterary Gazette viết rằng: Chính phủ Bonn đang giúp Bắc Kinh chế tạo những loại vũ khí có sức tàn phá mãnh liệt, kể cả những phi đạn, rằng những chuyên viên Tây Đức hiện đương có mặt tại TC và rằng TC đang tìm cách đưa thêm các chuyên viên khác không Tây Đức.

Bộ ngoại giao Tây Đức đã kịch liệt đính chính có sự thỏa thuận kín về sự cộng tác giữa Tây Đức và TC.

Đả kích TC về kinh tế

MẠC TƯ KHOA, 8-1. (AFP): Hôm thứ Tư, thông tấn xã Tass đã cực lực đả kích Tân hoa Xã vì cơ quan thông tấn Trung Cộng này thường xuyên tạc những tin tức liên quan đến Nga xô và nhất là những tin tức liên quan đến tiến bộ của chương trình cải cách kinh tế Liberman-Kossyguine.

Thông tấn xã Tass nói: Vấn đề được đặt ra là tại sao Tân hoa xã và báo chí TC lại reo rắc những chuyện vu vơ về những tiến bộ kinh tế xô viết. Thái độ đó thật là rõ rệt: cuộc cách mạng mệnh danh là cách mạng văn hóa đã làm cho nền kinh tế của TC bị suy sụp nặng. Sức sản xuất kỹ nghệ cũng như canh nông đã giảm tới mức tối đa, mức sống của nhân dân cũng bị hạ thấp xuống mức tương đương.

Nhân dân TC đã bắt đầu càng ngày càng biểu lộ thêm tập đoàn Mao trạch Đông đã đưa họ đến ngõ bí.

Những lời vu cáo các quốc gia CS do TC chủ trương chỉ nhằm mục đích đánh lạc hướng chú trọng của nhân dân TC về sự suy sụp của nền kinh tế TC.

Phí phạm tiền tài

HƯƠNG CẢNG, 8-1 (UPI). – Đài phát thanh Mạc Tư Khoa chế diễu Trung cộng «phung phí một số tiền lớn» để xuất bản những sách vở lời nói và bút ký của Mao trạch Đông.

Buổi phát thanh Hoa ngữ của đài Mạc tư Khoa, nghe được ở đây, đã bình luận như trên khi đề cập đến tin đài phát thanh Bắc Kinh nói rằng 3/4 trong số 1 tỷ cuốn sách gồm những tác phẩm về Mao đã được xuất bản

3 XEM TIẾP TRANG 6

Nga tố cáo dự định thiết lập LỰC LƯỢNG ĐẶC BIỆT TẠI ĐNÁ

MẠC TƯ KHOA, 8-1 (AFP): Hôm nay nhật báo Sự thật (Pravda) tố cáo dự án của Thủ tướng Úc Gorton nhằm thành lập các lực lượng lưu động đặc biệt tại Đông Nam Á sau khi quân đội Anh rút khỏi Mã Lai Á và Tân Gia Ba năm 1971.

Báo Sự Thật viết ĐNÁ bị đe dọa qua sự xuất hiện của 1 khối quân sự mới tuy hiện nay chưa có tên nhưng dự án đã sẵn sàng.

Báo này cho rằng giới lãnh đạo Úc muốn thay thế khoảng trống do việc quân đội Anh rút bằng các đơn vị Úc, Tân tây Lan, Mã lai Á, Anh và Tân gia Ba đặt dưới quyền chỉ huy của Ngũ Giác Đài.

Bài báo viết «việc thực hiện kế hoạch của TT Gorton chắc chắn sẽ tạo nên 1 tình trạng trầm trọng cho vùng này. Nhân Dân ĐNÁ nhận thức qua kinh nghiệm rằng các khối quân sự đế quốc nhằm vào các quyền lợi các quốc gia Á châu để làm chậm trễ sự phát triển xã hội và kinh tế ở vùng này».

Bài báo kết luận rằng «cuộc xâm lăng của Mỹ tại VN mà giới lãnh đạo Úc cũng là đồng lõa đã làm cho Nhân Dân ĐNÁ biết những điều che đậy sau chủ trương tân thực dân thay thế các khoảng trống».

B-52 dội bom tới tấp tại Phước Long

Quận lỵ Lái Thiêu bị pháo kích cùng với phi trường Banméthuot

● *Tịch thu 17 tấn rưỡi gạo và 5 tấn rưỡi muối*

SAIGON 9-1 (UPI). – Ngày 8-1 lúc 8g35 tối, cộng quân đã 18 quả súng cối 82 ly vào quận lỵ Lái Thiêu, làm 3 cán bộ Xây dựng nông thôn bị thiệt mạng, 2 người khác cùng 2 Nghĩa quân bị thương.

Cùng ngày trên, cộng quân bắn 15 đạn súng cối 82 ly vào phi trường Ban mê Thuột gần tỉnh lỵ làm 2 binh sĩ bị thương. Ngay đó, 1 tiểu đoàn VN mở cuộc truy kích giết được 3 VC, ta có 1 binh sĩ bị thương. Cho phi trường Kontum bị cộng quân bắn 10 hỏa tiễn 122 ly cũng vào ngày 8-1.

Lúc 19g15 đêm qua, căn cứ hành quân Toàn Thắng của Sư đoàn 25 bộ binh Hoa kỳ ở Dầu Tiếng bị địch pháo kích 15 quả hỏa tiễn 120 và bích kích pháo 82 ly gây thiệt hại nhẹ cho lực lượng bạn.

Trong một phi vụ oanh tạc sáng sớm nay, B.52 đã ném bom vào căn cứ quân sự, kho chứa hàng của VC ở 51 cs Nam Tây Nam Phước Bình (Phước long)

Ngoài ra, đêm qua B52 cũng đã dội bom vào nhiều khu vực Cộng quân tập trung ở 22 cs phía Đông châu thành Tây Ninh.

Vào lúc xế trưa 8-1, 1 đơn vị cơ giới thuộc Sư Đoàn 1 Bộ Binh Hoa kỳ đã đụng độ với 1 lực lượng địch ở 5 cây số An Lộc Bình Long.

Địch quân vừa cầm cự vừa rút lui. Đến 16 giờ 30 thì địch tẩu thoát khỏi khu vực kể trên, bỏ lại 27 xác quân BV, 3 súng cá nhân và 5 súng cộng đồng.

Về phía bạn chỉ có 14 binh sĩ bị thương. Trước đó, lúc 10 giờ 50 tại 18cs Đông Bắc Gò dầu hạ (Tây Ninh) 1 đơn vị thiết giáp Hoa kỳ cũng đã chạm súng với cở 1 tiểu đội Cộng quân bắn hạ ba tên. Khi tiến vào vùng địch, binh sĩ Mỹ tìm thấy 1 hầm chứa 17 tấn rưỡi gạo, năm tấn rưỡi muối.

SAIGON 9-1: Hỏa lực phòng không của Cộng quân đã bắn rơi ba phi cơ nội trong ngày 8-1

Trong số ba phi cơ bị rơi có 1 chiếc F4 Phantom.

0 XEM TIẾP TRANG 6

Đại sứ Hoa Kỳ tuyên bố tại Ba Lê

Pháp Mỹ không thật bất đồng về vấn đề VN và Đ.T.D.

BA LÊ, 8-1 (AFP). – Chúng tôi muốn có 1 Âu châu mạnh và thống nhất và đồng thời 1 vùng Đại Tây Dương tự do mậu dịch.

Trên đây là lời tuyên bố của ông Sargent Shriver, Đại sứ Hoa kỳ tại Pháp, vào hôm thứ Ba.

Là quan khách của trường Caodẳng Khoa Kinh tế và thương mại, ông Shriver đã trình bày nhiều luận đề trước 1 cử tọa gồm những sinh viên trẻ tuổi đã tiếp đón ông với nhiều thiện cảm và không ngớt hoan nghênh ông.

Về vấn đề các mối liên lạc Pháp Mỹ, đại sứ Hoa kỳ không nghĩ là có những mâu thuẫn không thể hòa giải được giữa hai nước. Bao giờ cũng có những sự bất đồng giữa Pháp và Hoa Kỳ cũng như có những bất đồng giữa bất cứ hai quốc gia nào khác.

Ông Shriver nói tiếp:

Tuy nhiên, không có sự bất đồng căn bản giữa Pháp và Mỹ về vấn đề VN hay vấn đề Minh ước Bắc Đại Tây Dương, vì những vấn đề này từng gây mâu thuẫn ngay trong nước Mỹ.

Đại sứ Shriver cho rằng trong vòng 10 năm người ta sẽ không còn nói đến các vấn đề chia rẽ Pháp và Mỹ nữa.

Nhưng đó không phải là vấn đề chính, vấn đề then chốt là cần xét xem liệu Mỹ và Pháp có những thái độ giống nhau về những vấn đề căn bản như là vấn đề số phận con người, mối tương quan giữa người và chính phủ, sự tự do chính trị và tự do phát biểu, hay không.

Ông Shriver đã ca ngợi sự đóng góp của nước Pháp vào vấn đề VN: Ông nói: nước Pháp đã tự nguyện làm 1 quốc gia chủ nhân và duy trì 1 bầu không khí cởi mở và trung lập».

PTT Kỳ trả lời việc đe dọa phá sập trụ sở phái đoàn VNCH

«Chúng tôi sẽ chuyển đi nơi khác» nếu bị tiếp tục quấy rầy trụ sở

TT Thiệu: Chính phủ vẫn chưa dự liệu rút lui phái đoàn thương thuyết

Điểm rất quan trọng là ô. Lodge là người hiểu rõ các vấn đề VN

THANH-THƯƠNG-HOÀNG

SAIGON 9-1. – Được báo chí phỏng vấn vào sáng nay tại tòa Đô chính, TT Nguyễn văn Thiệu tuyên bố rằng dù CS vẫn tiếp tục ngoan cố, nhưng hiện nay chính phủ vẫn chưa dự trù triệu hồi phái đoàn thương thuyết ở Ba Lê về nước.

TT Thiệu minh xác rằng hội đàm Ba Lê phải là hội đàm song phương, không thể là hội đàm tứ phương như CS đòi hỏi và MTGP không thể được hưởng 1 quy chế bình đẳng với các phái đoàn các chính phủ.

Tưởng nên nhắc lại rằng, trong cuộc kinh lý An xuyên vào hôm qua, TT Thiệu đã tuyên bố với đồng bào và chiến sĩ ở địa phương rằng VNCH đã bày tỏ thiện chí hòa bình tối đa và sẽ duy trì thiện chí đó tại cuộc hội đàm.

Tuy nhiên, ông nhấn mạnh rằng nếu tới một ngày nào đó mà CS còn cứ tiếp tục ngoan cố, VNCH sẽ chấm dứt việc ngồi vào bàn nói chuyện tại Balê.

Được hỏi về việc Đại sứ Lodge được bổ nhiệm làm trưởng phái đoàn Hoa Kỳ tại Ba Lê, Tổng Thống Thiệu nói đường lối chính sách tại hội nghị Balê là đường lối chính sách chung của 2 chính phủ VN và HK. «Đại sứ Lodge chỉ là Trưởng phái đoàn». Tuy nhiên Tổng Thống nói thêm: «nhưng chúng tôi tin rằng ông Lodge là người hiểu rõ các vấn đề VN hơn hết cứ người nào khác vì ông đã phục vụ ở VN hai lần». Tổng thống cho rằng «đó là một điểm rất quan trọng».

Hôm qua, đài Tiếng Nói Hoa Kỳ loan báo TT Thiệu ngỏ lời ca ngợi việc bổ nhiệm ĐS Lodge.

Cùng lúc với TT Thiệu sáng nay có PTT Kỳ.

Đáp câu hỏi là bao giờ ông sẽ trở qua Ba Lê, PTT Kỳ nhìn Tổng Thống rồi đáp: «Bao giờ Tổng Thống bảo tôi đi thì tôi đi». Hỏi về việc trụ sở phái đoàn VN tại Ba Lê bị đe dọa, Phó TT Kỳ nói: «Nếu họ tiếp tục quấy rầy trụ sở chúng tôi thì chúng tôi sẽ chuyển đi nơi khác». Được hỏi về đại sứ Lodge, Phó Tổng thống Kỳ cho biết: Ông Lodge là người bạn tốt của VN. Sau hết, ông mỉm cười nói: «thời tiết VN lúc này còn đẹp lắm».

Ý KIẾN — Lại hoan nghênh

Các nhà lãnh đạo VNCH đã ngỏ lời hoan nghênh việc Tổng Thống tân cử của Mỹ bổ nhiệm Đại sứ Lodge thay thế Đại sứ Harriman làm Trưởng Phái đoàn Mỹ tại hội đàm Balê về VN.

Đại sứ Lodge là người vốn không xa lạ gì với dân chúng, nhất là với chính giới VN qua nhiều hình ảnh khó quên. DS Lodge lần đầu tiên đặt chân tới VN vào một buổi đêm sâu thẳm, thủ đô Saigon «chó không dám sủa, gà không dám gáy» vì lệnh thiết quân luật của một chế độ sắp bị Mỹ đoạn tình. Nhưng ngày đến của DS Lodge tối tăm bao nhiêu thì ngày đi của ông lại sáng lạn bấy nhiêu, ít nữa là sáng lạn ở cờ quạt tiễn đưa, ở danh hiệu «công dân danh dự» mà hồi đó có tờ báo, không hiểu cố ý hay vô tình, để làm thành «đệ nhất công dân» nơi tấm hình DS Lodge dưới quần Tây «bê gấu», trên đó gắn khăn xếp, mà hồi hương, bỏ lại phía sau cả một xã hội ào ào bằng hoa. Đó là hồi thứ nhất.

(XEM TIẾP TRANG 5)

Diệp Vụ Tử Thần

— Kỳ 421 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

— Như thế nào ?

— Anh sẽ hóa trang cho Lỗ Bình thành một người khác, và đem trình diện với chánh đảng, báo đó là người rò bỏ, bảo gì nghe nấy. Đó là một thứ rô bô người thực sự nhưng lại làm việc như cái máy, chỉ biết nghe mệnh lệnh chứ không chùn chân trước những hiểm nguy khốn khó.

Thiếu nữ Tàu thốt lên :

— Nhưng ngộ lỡ chánh đảng có lại lợi dụng anh Lỗ Bình làm những việc ác đức thì sao ?

Lỗ Bình thấy cô gái quá ngây thơ như vậy thì buồn cười thầm. Vương chính Bình nào phải thứ vừa, sao hôm nay nàng lại bỗng dưng có cái vẻ mềm yếu như thế. Lỗ Bình bèn nói như để chọc tức :

— Thì cũng cố làm, bầu lấy lòng chánh đảng chứ !

— Thế ngộ nhỡ chánh đảng bảo anh giết em thì sao ?

Lỗ Bình làm bộ đớn đau rồi thở dài một cái :

— Thì... cũng đành, chứ biết làm sao bi giờ ? !

Mặt Vương chính Bình xịu xuống. Người Dơi nói :

— Chú Bình đùa gì mà kỳ cục vậy ? !

Rồi Người Dơi lại tiếp :

— Bề gì ta cũng phải hành động gấp rút, kẻo chúng nó có thời gian, chúng nó phát giác ra thì nguy to cho chúng ta.

— Nhưng anh đã có ý hy vọng gì để ra thoát chốn này chưa ? Anh nên nhớ một điều ra khỏi nơi này không phải dễ dàng gì đâu. Khi tàu của em cập vào bến này, phải qua nhiều cửa ải, mỗi cửa ải có 1 loại đèn màu riêng chiếu vào tàu để kiểm soát và tiêu diệt chuột bọ vi trùng.

Người Dơi cười :

— Nhưng vẫn không tiêu diệt nổi vi trùng Lỗ Bình và Người Dơi !

— Vi trùng Người Dơi thì có, còn em, em vô công khai với lụi chúng nó mà ! Em vô đây cũng là mưu kế của cô Vương đây mà.

Thiếu nữ Tàu liếc nhìn Lỗ Bình bằng đôi mắt trìu mến. Nhìn cung cách đó Người Dơi biết hai người cùng mang tên Bình kia đã có thích nhau lắm rồi. Kể ra thì Vương chính Bình cũng đẹp lắm đấy chứ. Lúc này trông nàng hiền thục và dễ thương ghê. Chẳng bù cho những lúc trước còn hoạt động cho Tàu cộng, nàng ăn mặc và hò hét trông phát gớm lên được. Thì ra đàn bà con gái phải hiền, phải ngoan mới trông được, chứ cái thứ đàn bà lỗ mãng uống cả la ve nhấm với cỏ kiệu, hay ăn uống nhồm ngoàm thì coi sao cho nổi !

Lỗ Bình lại nói :

— Giờ đây có vào tới nơi mới thấy là khó nhai... Em không còn cả máy móc để liên lạc với anh nữa..

Lỗ Bình định nói thêm, thì Người Dơi bỗng giơ tay làm hiệu bảo yên. Chàng đã nghe thấy có tiếng động lạ từ bên ngoài, và rồi bỗng thấy Người Dơi nhặt con dao ăn đang để trên bàn quẳng về phía cửa đang đóng im ỉm...

1 tiếng rú bỗng hét lên đau đớn. Thì ra có kẻ đang lén nghe trộm... Lại có tiếng chân chạy ra ngoài. Người Dơi liền phóng tới đá bật tung cửa ra, một xác người nằm chết chắn ngay lối đi. Nhưng chàng cũng kịp nhận ra phía trước là một bóng đen lạ mặt. Người Dơi tung mình chạy tới. Đà nhảy của chàng rất xa, chàng đã chặn ngay được đường thoát của kẻ lạ mặt, đồng thời vung ngay một trái đấm từ trái sang phải và, « bự » một tiếng, tên khốn đó ngã lăn ra đất ngay. Nhìn lại, thì đó là một trong số 4 tên bộ hạ của chánh đảng vừa áp tải Lỗ Bình và thiếu nữ Tàu tới.

Người Dơi ngó ra ngoài, thấy bọn lính kia còn có hai người đang đi đi lại lại.

(CÒN TIẾP)

TRANG 2 — TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1313 —
BÁO CHÍNH LUẬN
10-1-1969

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều Diễm Hà
Tô Ngọc

VĂN NGHỆ TRẺ

BÚP BÊ NHẬT

● H. NAM

Cô bé Phượng, có khuôn mặt bầu bình rất đẹp, đôi mắt đen láy, miệng cười lúm đồng tiền, chả trách tụi con Thảo hay gọi Bé bằng Búp Bê Nhật. Lắm khi đang giờ học, bé xin phép cô qua lớp Thảo mượn bút vừa nhận xong thời đã lãnh ngay câu nói :

— Này ! Búp bê Nhật, nhớ trả ngay nhé.

Lúc ấy, chúng bạn con Thảo cười rộ lên, bé nghĩ chắc mặt mình đỏ lắm như Công chúa Bạch Tuyết e thẹn khi Hoàng tử nắm tay trong chuyện cổ tích Pháp..

Anh Tấn thì quí lắm, chuyên viết văn bêu xấu người, còn anh ấy có việc gì, thời chả viết (xấu đến thế đấy). Một hôm con Thảo qua gọi Bé đi phố cũng bằng tiếng ấy, nào ngờ anh Tấn lóm được, thôi rồi, anh ấy viết mình rồi, lần trước thì chị Hai, bây giờ đến phiên mình; úc thật, bé giận con Thảo quá... À ! Có cách rồi, bé đến học tủ lén viết vào «cho ta mượn thư này xem» chị Hai !

Rồi bé sửa lại câu văn «mất dạy» ấy, cho cái tựa «anh quỉ quyệt» vào, xong đâu đấy nhờ chị Hai sửa lại nội dung. Nhanh như chớp, bé bỏ vào bì rồi gởi cho nhà báo.

Báo ngày ngày được đến tay bé khi trang truyện sáng tác hiện ra, quả nhiên bài được đăng, dưới bài lại đề tên bé Búp Bê Nhật là chật, ba chữ ấy bé nào có viết, (mãi đến hôm sau mới hay là chị Hai lén viết)

Sau khi học về, anh giở trang báo ra xem, mắt chọn ngay bài của bé, xem xong anh đứng lên giận dữ, giữa tiếng cười của Bé và chị Mai.

— Ai bảo viết người ta bằng Búp Bê Nhật, hì hì. ★●

Câu đố

HUỲNH ĐÌNH TƯỜNG

1) Ai xây chiến lũy Ba Đình
Đánh tan quân Pháp hòa bình ấm no
2) Ai là Vua Bãi Sậy ?
3) Ai lập ra Việt Nam Quốc Dân Đảng ?
4) Ông nào viết bản điều trần dâng Vua Tự Đức.
Đó là những ông nào ?

GIẢI ĐÁP :

1) Ông Đinh công Tráng
2) Ông Nguyễn thiện Thuật
3) Nguyễn thái Học
4) Nguyễn trường Tộ

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

THƠ TRẺ

Đêm mơ ước

Em ngước nhìn trong đêm
Bao la vùng bóng tối
Trăng không sáng buồn thêm
Đêm bây giờ lặng lẽ

oOo

Hỏa châu vàng lửng lơ
Chia màn sương héo úa
Đêm bây giờ không đen
Đèn không còn thầm lặng

oOo

Em ước nguyện đêm mai
Không lạc loài ánh sáng
Không mang từng âm thanh
Của súng buồn đơn độc

oOo

Em mong thật thành tâm
Đêm quê hương nhung gấm
Mang tình thương về đây
Bao mái nhà êm ấm.

NGUYỄN BẰNG KHUÂNG

Giải đáp ô chữ hôm qua

Sang thu

Sang thu rồi mẹ ạ !
Trong vườn nhiều lá bay
Tự dưng con nhớ lạ
Tay mẹ mềm như mây

oOo

Sang thu rồi mẹ ạ !
Nắng vàng rơi hoang liêu
Tự dưng con nhớ lạ
Mái mẹ màu thương yêu.

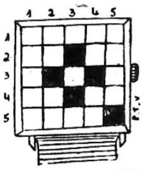
oOo

Sang thu rồi mẹ ạ !
Gió nhẹ về, hắt hiu
Tự dưng con buồn bã
Mẹ ơi ! con nhớ nhiều...

NGUYỄN QUÂN

Ô Chữ

PHẠM THANH VĨNH



NGANG DỌC NHƯ NHAU

1) Trời (tiếng Hán)
2) Còn gọi là Nhị Hà — Ăn hết nổi.
3) Một gạch — H — N.
4) Nhạn — Sông Hương (tiếng Hán)
5) Trái với lạnh.

TÒ MÒ

HUYNHS ĐINHS TUONGS

● Sóng biển nước triều phá vỡ những tảng đá lớn, đứng sừng sững ở bờ biển. Cát sỏi chỗ đá vỡ bị dòng nước bề cuốn đi lấp những chỗ trũng. Thật là sóng biển có rất lợi cho nước Việt Nam.

● Cuộc thám hiểm Châu Phi rất khó khăn và nguy hiểm vì ngoài rừng hoang thú dữ, bịnh tật hiểm nghèo người ta đã gặp một giống dân hung dữ tàn bạo và khát máu. Một giống dân đó ít hiếm có ở Châu Phi.

Cười

Giết cả giòng họ

Hùng đến nhà Trần chơi bỗng thấy Trần cạo đầu láng bóng, ngạc nhiên Hùng hỏi :

— Ủa ! Sao xuống tóc vậy bồ ? Bộ bịnh bốn chữ T hả ?

— Bậy mày, sở dĩ tao cắt tóc là vì tao hận, tao thù, tao thề giết cả giòng họ «nó» cho nên ngày nay tao đã giữ trọn lời thề !

— Chà ghê quá ! mà mày giết cả giòng họ nhà ai vậy ? — Hùng le lưỡi hỏi tới tấp.

— Mày biết không ? Đó là giòng dõi của máy con... chí ở trên đầu của tao ấy !

Hùng : — ? ? ? ? ?

ĐOÀN MINH CHÂU
(Linh Hồn Cô Độc)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Sang Appartement lầu nhì 4x22m, có thêm buồng 2x4m bên cạnh, tiện nghi, đẹp, mới quét vôi, nhà trống, mặt tiền đường Đinh tiên Hoàng (Saigon) Hỏi : 28 Huỳnh khương Ninh Saigon từ 17g.30 — 19g.30.

Sang phố thương mại, 4x18m rất hợp nghề vô ruột, phụ tùng. Hỏi ông Huy 535 (lầu 1) Thành Thái Cholon.

Đi xa nên nhường lại 1 cái Bar đang đông khách tại Nhà Bè giá phải chăng gần Đắc khu Nhà Bè. 46/3B ngang trường học.

Bar sang Cần sang bar gấp vì đi xa, hoặc cho mướn. Điều kiện dễ dàng. Bar ... Nhạc Sống. Hỏi D. Lý Bar ... 41 đường Đô Chiêu Vũng Tàu.

Sang Bar Vì thiếu người trông nom, muốn sang lại Bar đã có giấy phép. ... Phú Thọ Hòa đường Nguyễn văn Thoại. Hỏi 348 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà sang hiệu Olympic Bar Restaurant ... 2 lầu đúc, mặt tiền gần ... đã có tiếng đông khách ... quốc huê lợi ... sang hoặc muốn sang mới ... lượng. 92-94 Trịnh minh ... Hỏi từ 12 giờ đến 6 ...

Nhà sang nhà mặt tiền, rộng, đẹp, khu ... sang. Xin hỏi 3/14C ... sáng 7 giờ đến 10g ... 6 giờ.

Sang 1 căn nhà sau chùa Kỳ Viên 4mx14m, giá 550 ... 1500đ. Hỏi 36.8 vào ... Cao Thắng.

Cần ... hoặc mua một căn nhà ... mặt tiền đường, đủ tiện ... Saigon — Gia Định (khu ...) Địa chỉ liên lạc 32/9A ... quang Tiến Phú Nhuận ... Leyna, gần nhà thờ 3 ...

Cần Giáo sư ĐH muốn sang một căn phố hay Appartement nhỏ, xinh, yên tĩnh, khoảng 500.000đ, hay ít hơn ... phố nhỏ, có chỗ đậu xe ... ĐT. 21.373. Hỏi cô Ngọc ... chỉ dẫn.

Cần sang Phố lầu đúc đủ tiện nghi, có nhà xe. Số 12/4 đường Nguyễn huy Tự Đakao.

Sang nền nhà mặt tiền, hướng đông 4x15th giá 28.000đ.

Bán phố lầu đúc 4x2... Cạnh bến xe Xa lộ «tương lai» đi ... Đông và miền Trung có điện ... nước, thoáng mát, gần ngã tư ... tiện. Mở mọi ngành thương ... rất thuận lợi. Hỏi tiệm ... Trang, 192/3 Hùng Vương Hãng Xanh Gia Định.

NHÀ

Nhà bán mặt tiền số 112 Đề Thám Saigon 4m 5x15m có điện nước. Hỏi 612/118 Bàn Cờ Saigon.

Đất bán khu an ninh và tương lai, đã chỉnh trang và phân lô, nhiều lô mặt tiền Xa lộ từ Xa Cảng trở về Ơ-kan Bảo đảm xin phép xây cất villa, kho, xưởng. Hỏi 57-59 Hàm Nghi Saigon ĐT 91.849.

Building Bán

Bán rẻ 1 Building tối tân trung tâm Saigon. Tiện mở khách sạn, Night club, bệnh viện, trường học, chủng viện...vv Hỏi 73 Huỳnh quang Tiên Saigon hay 268/47/3 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận ĐT : 91.194.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng lầu đủ tiện nghi 5mx10m Hỏi 617 Petrus Ký nối Q. 3.

Bán nhà xây 6mx12m, cửa hầu, 4 phòng và bếp, hướng Nam, đủ tiện nghi, đường lớn. Hỏi 50/155/1 Cách Mạng Saigon (cách đại lộ 20m).

Bán gấp 1 căn nhà tại Lăng Cha Cả, điện nước đủ giá 250.000đ, khu an ninh. Ai mua xin hỏi 196 Thoại ngọc Hầu Gia Định tiệm bán máy may Thanh Hưng để coi nhà, mua xong giao nhà liền.

Bán Đất trống đã phân mảnh ở đường Lê quang Định ngang nhà số 81, bên cạnh cây xăng Shell, hiện đang trồng chuối. Thương lượng nơi 61A Đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán nhà tường gạch, nền gạch bông, gác ván 13m.5x3m có điện nước. Hẻm rộng xe hơi đậu được gần trường, chợ. Hỏi bà Năm số 14/15 hẻm 419 Trần hưng Đạo (bên hông bộ Lao Động gần cuối hẻm).

Nhà bán 520.000 đồng 3m.20x14m, đủ tiện nghi có gác sau, gần chợ và trường học. Hỏi nhà may Minh Khai 92H Lê quang Định Gia Định.

Đất bán 2000m2

Giá rẻ, mặt đường, khu biệt thự Vườn cau ... Phú Thọ. Xin do Đ.T. : số 40.756.

Nhà bán lầu đúc xép, đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng yên tịnh, đồng hồ nước. Xin do : 293, Trương tấn Bửu nối dài Phú Nhuận giá 400.000đ.

Nhà bán một căn phố lầu đúc ngang 3m8x16m có điện nước đầy đủ, gần chợ nhỏ tiện mua bán, làm nghề chuyên môn. Hỏi số 51/7. Hẻm 72 đường Hùng Vương Thị Nghè Trước Viện Dưỡng Lão.

Bán giá vốn hoặc thuê dài hạn một căn nhà lầu đúc tại vùng Phú Thọ nhà bếp, phòng tắm v.v... làm rất đẹp. Xin hỏi Bác Hà 18 Lê Chân Tân Định.

Bán nhà luôn đất mặt tiền đường Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận, giá 2.800.000đ. Hỏi 184 Võ di Nguy P.N. Đ.T. 41.429.

Bán nhà lầu đúc 5m50x17m luôn đất mặt tiền đường, nóc bằng, lót gạch bông, điện nước riêng, có điện 3 giây. Xem nhà 621 Phan thanh Giản Sg.

Đà Nẵng

Villa bán gấp, luôn đất 300m2 nhà trên 12mx8m, nhà dưới 4mx8m, khu biển Thanh Bình, sân trước và sau. Hỏi bà Chung tiệm vàng góc đường Độc Lập — Đồng Khánh. Đà Nẵng, hay bà Oanh Công ty Địa ốc, 232 Phan chu Trinh Đà Nẵng.

Bán gấp 1 căn nhà trệt có gác giá 850.000đ. 20mx5m. Cần 1 người tài xế xe vận tải gấp. Hỏi 234 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Bán hay cho thuê dài hạn 1 nhà lầu đúc 2 tầng 4mx20m Coi nhà 18/22 G Trần quang Diệu Quận 3.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang 1 làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

ĐẤT BÁN

Hai mẫu đất (2ha.00.00) xã An Lạc gần Hãng Hưng-Á, sát quốc lộ (4) Tiện mở : Hãng, xưởng garage, kho hàng. Xin hỏi 331/14 Gia Phú (Chợlớn).

Nhà bán 153 Cao Thắng Saigon đủ tiện nghi, nhà có điện nước riêng, và đồ dùng. Trong nhà tủ lạnh 400 lít máy quay băng Sony 570, máy may Singer quầy bán tủ quần áo, bàn ghế radio Phono National.

Bán nhà 1 từng, nóc beton, có gác lửng bêton, 17mx4m đủ tiện nghi tại hẻm số 4 Trần hưng Đạo số 141/15B. Hỏi 171/3 Cô Bắc Saigon.

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC

282 Công Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167

VILLA — ĐẤT — PHỐ BÁN

— Villa Hồng thập Tự 370m2 mặt tiền (trống) — Villa Phùng khắc Khoan 426m2 (trống) — Villa Yên Đỗ 1300m2 (trống) — Villa Kỳ Đồng, Trương minh Giảng 850m2 (trống) villa thật tốt — Villa Phan thanh Giản 560m2 (trống) — Villa Trương minh Giảng. Hiền Vương 360m2 (trống) — Villa Nguyễn Du 410m2, thâu huê lợi — — Villa Phùng khắc Khoan 1503m2 thâu huê lợi.

PHỐ BÁN, PHỐ SANG

— Phố Hồng thập Tự bán, 1 căn 100m2 (trống) — Phố lầu Sương nguyệt Ánh 136m2 bán (trống) — Phố lầu 3 từng đường Cô Bắc (trống) — 2 căn phố Đinh tiên Hoàng, sang gấp — Phố lầu 3 từng Tự Do 150m2, 5x30m2 bán gấp — Phố lầu Nguyễn Kim thật tốt, bán rẻ (trống) — Phố lầu 3 từng Cư xá Đô thành 2 triệu.

Bán nhà cả đất luôn 100m2 đường Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè (168/4). Hỏi địa chỉ 169/2 Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè.

Nhà bán mặt tiền, lầu đúc mới cất, có compteur điện compteur nước, 3th5x8th gạch bông, quét trần, tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, tiệm ăn v.v. giá 900.000đ (miễn trả) số 118 đường Tôn Đản gần chợ Cầu Cống Khánh Hội.

Bán phố thương mại khu đông đúc tiện nghi, 179 Trần quốc Toản Saigon.

Nhà bán gấp, đủ tiện nghi, có lầu hướng đông Nam dài 11m30 ngang 3m30 609/18 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua, muốn 1 sở đất hay 1 nhà cũ sập độ 200.000đ hay 1 nhà còn ở dưới 400.000đ, 202A Lê quang Định (Gia Định).

Bán nhà đúc 3 tầng 1 căn mặt tiền Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng mặt tiền mới xây cất đủ tiện nghi có huê lợi 5mx20m có sân rộng 5mx20m. Hỏi 233 Đ. Trương minh Ký Phú Nhuận.

Bldg bán gấp Bldg 24 phòng, mặt tiền, kiến trúc tân kỳ, trung tâm dân cư. Tiện mở bệnh viện, trường học, khách sạn. Hỏi Ô. Bình, số 2 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Đổi phố mặt tiền 4mx21m có lầu đúc phía sau đổi phố khu yên tịnh vùng Dakao — Gia Định. Hỏi 115 Nguyễn bỉnh Khiêm mời bà giáo sư trả 2T200 lấy nhà gấp.

Nhà bán Mặt tiền, có lầu cửa sắt, sân thượng, sân sau, sân trước rộng 4m phòng tắm, cầu, cạnh chợ nhà thờ trường học 300m. Tiện mở phòng mạch, Pharmacie rất đông dân, tiệm ăn, buôn v.v. Hiện mở phòng Hớt tóc đông khách. Hỏi phòng hớt tóc Vinh Hoa Cầu Kinh số 3/2.

Nhà bán đường Tôn thất Hiệp Cholon (kế trường đua Phú Thọ). Tiện buôn bán. Đất rộng, 2 mặt đường. Có chỗ để xe, điện, nước. Hỏi 2/45 Cao Thắng Saigon ĐT 25.482 (ngoài giờ làm việc). Mời ông trả 680.000đ đến thương lượng.

Bán một nhà riêng biệt rộng rãi vách tường, lát gạch, có gác, mặt tiền, có sân để xe, giếng nước xây trong sân, vùng an ninh Số 237/3 Duy Tân (hẻm 48 Cách Mạng) Phú Nhuận.

Nhà bán trong chợ Vườn Chuối cộng tơ điện nước khu buôn bán. Hỏi tại Lot 22/7 Phan đình Phùng Saigon từ 10 giờ — 12giờ.

Thủ Đức 10.000thv đất trống cách chợ Thủ Đức 3 trăm thước, cho mướn từng lô hoặc hợp tác xây cất xưởng công kỹ nghệ hay nhà phố. Đến coi : 6/2 khu C Tạ dương Minh, Linh Đoàn xã, Thủ Đức.

Nhà bán gấp giá rẻ Bán một căn nhà gạch bông, vách tường, có lầu cây, điện nước cầu và cầu vệ sinh. Nhà bếp rộng, dài 12m, ngang 3m50. Đất có đóng thuế hàng năm (hợp pháp). Nơi an ninh, yên tĩnh và sạch sẽ. Giá 295.000đ. Nhà giao trống. Hỏi bà Ba số 339/33 Trương m. Giảng Saigon (sau rạp hát Văn Lang).

Nhà bán gấp giá rẻ gần trường gần chợ đủ tiện nghi, lầu suốt số 24/14 đường Vườn Chuối giá 450.000đ.

Nhà bán hướng đông, căn bìa, nở hậu, có lầu, điện nước, 4x18, rất xinh mát. Số 175/22C Minh Mạng Phú Nhuận giá 750.000đ.

Nhà lầu bán đủ tiện nghi, công tơ điện nước, hẻm rộng xe vô tận cửa giá 670.000. Hẻm 430/45 Lê văn Duyệt Saigon.

Biệt thự Bán rẻ 1 biệt thự đẹp, mặt tiền đường Trương minh Ký Phú Nhuận 3 phòng ngủ, 3 phòng tắm, salon sân cỏ rộng, luôn 350m2 đất. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (từ 8h đến 15h)

Phố lầu

Buôn bán 2 tầng có gác lửng sân thượng mới cất ở Đại lộ Chi Lăng bán luôn đất 3 triệu 6. Hỏi 109 Nguyễn thái Học Saigon (giờ làm việc).

Nhà bán phố lầu luôn đất, bằng khoán riêng, đủ tiện nghi, kiểu mới. Hỏi 5B Trần quang Diệu Diệu (nối dài) Sg.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx12m, điện nước, gạch bông, luôn đất, sân để xe, khu yên tịnh. Hỏi 136bis/41 Ng. Huệ Phú Nhuận (Gia Định).

GIA ĐÌNH ĐÔNG CON

Bán gấp 2 căn, 4 buồng, ngõ riêng điện nước riêng. 10mx16m. Có hồ nước chứa 200 đôi nước. Gần trường, gần chợ. Giá 700.000đ. 166/1 Cô Bắc (Nam Long cũ) Phú Nhuận. Thêm máy phát điện 1000w.

Bán nhà lầu mặt tiền Trần H. Đạo đầy đủ tiện nghi đất tư nhân ở vĩnh viễn. Giá 2.400.000đ Hỏi 791 Trần hưng Đạo.

Bán 1 nhà lầu đúc 3 tầng tại Phạm đăng Hưng Dakao (mặt tiền). Một biệt thự số 223D Trương tấn Bửu (16 phòng). 1 xe du lịch V.W. EB 5... Hỏi Bà Thái số 150/30 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán 393 Lê đại Hành (Cư xá Sĩ quan Nhảy dù cũ) : 4mx27m, lầu đúc sân thượng phía sau, 6 phòng, 3 WC, đầy đủ tiện nghi, điện, nước, nước nóng, tiện cho gia đình đông người, Giao nhà ngay.

Villa trệt bán, 3 phòng ngủ sân garage 170m2. Hỏi 349/133 Lê đại Hành. CL (Cư xá)

Villa bán luôn đất 218th.v. 4 phòng ngủ 3 phòng tắm khu Cách Mạng xin hỏi tại 33 Hiền Vương.

Villa lầu bán gấp 5 phòng ngủ 1 phòng khách, 1 phòng ăn, 1 nhà xe, 3 nhà tắm. Hỏi 92 Cư xá Kiến thiết Phú thọ Đường Lê Đại Hành.

Nhà Bán Rẻ

— Lầu đúc mới cất 3mx10m đủ tiện nghi hẻm rộng giá rẻ 800.000đ. Hỏi 242/109/20 Ng - thiện - Thuật Sg. Mời ông bà trả 720.000đ. đến gấp thương lượng lại.

Nhà bán số 493/217A Lê văn Duyệt Saigon ngang 3,5x14 Tường gạch, lót đá hoa có hồ nước, đầy đủ tiện nghi. Giá 250.000 Xin hỏi 79/7 Tô hiến Thành Saigon Trần châu Khang 271A Võ Tánh Saigon.

Cần bán gấp

Một căn nhà nhỏ 150.000 số 374/1 Võ di Nguy Phú Nhuận tại cổng xe lửa số 10. Hỏi số 8 Ngô Đức Kế Saigon.

Nhà bán gấp 500.000đ gần chợ và trường học. mua xong giao nhà trống. Hỏi 150/16/17 Yên Đỗ Sg.

360.000đ nhà 3m50x12m luôn đất, lót gạch bông, đủ tiện nghi. Số 135/84 Hòa Hưng Saigon (đường vào trung tâm Cải Huấn Chí Hòa)

Nhà bán gấp Một căn nhà 4mx15m cách chợ Trương minh Giảng 50 thước. Có đường lớn cho xe hơi vô ra. Hỏi Bà Sơn 80/44. Trần quang Diệu Saigon (Mời ông bà đi xe hơi ở Gia Định đến thương lượng)

6.000.000đ Phố lầu 3 từng 4m5x18m 11 phòng có điện thoại, đủ tiện nghi, đang có huê lợi mỗi tháng 100.000đ tại 397A Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán 199 Nguyễn Biểu Quận 5 Saigon mặt tiền 1 xe Gorira, máy Sach 15.000đ.

Phú Nhuận bán nhà mặt tiền lầu đúc dài 28m x rộng 5m đủ tiện nghi hỏi 728 Võ di Nguy PN (mời hai Ông định mở kỹ nghệ Phụ Tùng xe hơi đến thương lượng).

Bán 1 căn, nhà mới làm, cầu tiêu buồng tắm lót gạch bông, 3 buồng, Điện 220v nước Đồng Nai mặt tiền rất an ninh và 1 miếng đất trống có nền và nhà cây lợp Carton đầy, mặt tiền 8mx8m, Vì đi xa bán giá thật rẻ 450.000đ, Hỏi 24A Chánh Hưng Chợ Lớn.

Nhà bán phố lầu đúc buôn bán mặt tiền luôn cả đất 152 Đại lộ Ng tri Phương gần P.X. Mỹ, giao nhà trống. Hỏi 110 Nguyễn đình Chiểu (TânĐịnh) Điện thoại 41.572.

Pleiku

Phố lầu bán, khu thương mại đủ tiện nghi, ngang 6m50 dài 20m, đang có cửa hiệu uốn tóc đông khách tại số 4, Sư vạn Hạnh Pleiku. Hỏi tại 116, Lê Lai Saigon.

Cần bán gấp căn nhà cư xá Phú Lâm A mặt tiền, hỏi 34 Cao Bá Nhạ Saigon.

Biên Hòa Bán nhà luôn đất 540m2 12, dài 45. Hỏi số : 125/6 Quốc lộ 15 BH kế lò Bánh mì Tiến Hóa.

490.000đ Bán gấp rẻ phố lầu đẹp trống giao ngay, điện nước riêng yên tịnh 4mx12 tại cư xá Phú Hữu, Hỏi tại tiệm Việt Hương 45 đường Châu văn Tiếp trước Lăng Ông Gia Định.

Bán 1 căn nhà gạch có lầu cây căn bìa, đồng hồ điện riêng số 319/100 Cao Đạt Chợ Quán.

Nhà bán 492/18 Hồng thập Tự Saigon, đủ tiện nghi, có lầu. Xin liên lạc số 150/1A Nguyễn huỳnh Đức hoặc ĐT 37309.

Bán 1 căn phố lầu 2 từng 4mx20m có nhà xe từng dưới 3 phòng, trên 3 phòng và 1 phòng thượng, khu yên tịnh, mát mẻ, sau Tòa Tỉnh Trưởng GĐ. Hỏi 837j Đỗ thành Nhân G.Đ.

Bán gấp 1 căn nhà 330000 đồng 4mx14 có trần gác suốt, gạch bông đủ tiện nghi gần nhà thờ trường học 210/14 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Nhà ở, lầu đúc 3 từng 4x5m và sân thượng, đủ tiện nghi điện nước bán, nhận chuông Hỏi 112 Bến Chương Dương Sg.

Bán Biệt Thự ở đường Cách Mạng. Xin hỏi 249 Cách Mạng.

Nhà bán đủ tiện nghi điện nước, rộng 5m, sâu 14m. Giá phải chăng. Hỏi 633/10 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà luôn đất 2 tầng 4m20x20m lầu đúc, sân thượng compteur điện nước riêng. Xem tại 68/274, Trần quang Khải Tân Định (kế rạp Văn Hoa đi vô, khách trường Văn Hiến).

Nhà bán 8mx18 77Bis/C Hùng Vương Thị Nghè có Compteur nước.

80.000đ nhà nhỏ mái tôn mát, an ninh. 68/164H Trần quang Khải Saigon hay hỏi sạp báo đầu hẻm 68 chỉ dẫn.

Biệt thự bán gấp 1 Biệt thự mặt tiền, luôn đất, kiểu Pháp rất đẹp, có sân vườn rộng, điện 3 giây, tiện ở hoặc mở Laboratoire, Công kỹ nghệ. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Bán 1 căn nhà lầu đúc 1 từng có sân thượng suốt, 315 Lê quang Định G.Đ. mặt đường.

Bán 1 căn nhà 6m50x25m đủ tiện nghi tiện buôn bán hỏi 635 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 căn phố đôi 10thx24th lầu kiến trúc tân thời, 2 đồng hồ điện, 6 phòng, nhà bếp, garage tại khu vực sang, gần Hồng thập Tự — Phùng khắc Khoan tiện cho các nghề tự do, giá 9 triệu. Hỏi 87 ter Phát Diệm, (8— 9,30) (18 — 20 giờ).

Nhà bán hoặc cho mướn 357/2 đường Nguyễn thiện Thuật Hỏi 591/6 Trần hưng Đạo Saigon

Nhà bán luôn cả đất lấy được bằng khoán rồi 32 Đinh Công Tráng Tân Định.

Bán phố lầu đúc 6thx17th luôn đất, nhà để xe, đủ tiện nghi. 236/25 Cư xá Nông Tín Trương minh Ký.

380.000 Bán một căn nhà vách tường gạch bông 4x16 có đất trống trước sau. Hỏi hiệu Văn Hoàng 121A Nguyễn Thông nối dài.

Nhà bán gấp vì đổi đi xa (4mx20m) lót gạch bông, có nước điện, tiện cho gia đình đông con, gần chợ và trường học, giá 400.000đ. Hỏi 169A Nguyễn văn Thoại (vô hẻm lớn số 3/291. Hỏi Bà Bích).

Nhanh chân kẻo hết. Cần bán nhiều đồ linh tinh và đồ dùng trong nhà Mỹ với giá rẻ và đứng trả. Chỉ 2 ngày thứ năm 9 tây và thứ sáu 10 tây từ 7 đến 9 tối. Địa chỉ 24/7 Nhất Linh gần Ty Cảnh sát Chí Lăng Gia Định.

Thủ Đức nhà bìa, đất rộng. Hỏi 479 Cư xá Kiến Thiết chỉ dẫn.

Nhà bán Nhà tole, gác suốt, vách tường (5thx20th) rộng rãi, yên tịnh, mát mẻ giá 250.000đ tặng luôn chuồng nuôi 300 con gà. Hỏi 166/93 Đề Thành Nhàn nối dài (kho 4) Khánh Hội Saigon.

NHÀ - CHO THUÊ

Villa cho ngoại kiều mướn. 4 phòng ngủ, 4WC, nước nóng, cửa lưới, 1 phòng ăn, 1 phòng khách, có sân garage điện 110V và 220, khu yên tịnh. Hỏi 128A Minh Mạng Phú Nhuận. Khúc Cách Mạng Trương tấn Bửu.

Phòng lịch sự trong biệt thự cho thuê, có chỗ để xe đủ tiện nghi hỏi 162 Nguyễn văn Học Gia Định.

ROOM FOR RENT

Phòng cho thuê đủ tiện nghi, lối đi riêng mát mẻ. 534A Hồng thập Tự Saigon.

Cho Ngoại kiều thuê : Từng lầu 1, tiện nghi, garage, khu an ninh, bán 1 máy điều hòa không khí 1 ngựa rưỡi. Hỏi 413A, Lê quang Định GĐ.(gần Villa 132)

Gia đình ngoại kiều, cần thuê Villa, 2 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn. Hỏi ông Vận, 111 Võ Tánh Saigon Đ.T. 92.605.

Nhà 62 Lý Thái Tổ có chỗ cho nữ sinh công tư chức mướn đủ tiện nghi.

Khách sạn AN HÒA 18, Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

CÔNG GIÁO V.N. KHÔNG CHẤP NHẬN HÒA BÌNH VỚI BẤT CỨ GIÁ NÀO

SAIGON 9-1.— Hội Đồng các giám mục VN đã cho phổ biến một bản tuyên ngôn về vấn đề hòa bình sau một phiên họp kéo dài.

Đoạn chính của bản tuyên ngôn viết như sau:

«Năm vừa qua cũng chính ngày này, «chúng tôi kêu gọi đến thiện chí của chính quyền hai miền Nam Bắc hãy cùng nhau kiến tạo Hòa bình» và cùng Đức Thánh Cha chúng tôi lên tiếng: «Nhân danh Thiên Chúa, xin hãy dừng lại, hãy gặp nhau hãy đi đến bàn hội nghị, hãy thành thật thương thuyết».

Gần đây một số đồng giáo hữu lại mong HĐGM xác định rõ lập trường về Hòa bình, nhất là trong hoàn cảnh hiện tại. Dịp này Hội Đồng Giám Mục một lần nữa minh định các điểm sau đây:

«Phúc âm Chúa Giêsu không trực tiếp truyền dạy về các thể chế thuộc xã hội loài người, nếu có liên hệ phần nào thì bao giờ cũng qua sự trung gian của con người».

«Hội Đồng Giám Mục, trong tinh thần phục vụ Giáo hội ở VN, có bổn phận nói lên những điều kiện căn bản cho một nền hòa bình chân chính: Hòa bình này chỉ thật sự được thành hình, khi bên trong cũng như bên ngoài, nó được xây dựng trên nền móng vững chắc, nghĩa là khi nó được chân lý làm nền tảng công bình làm qui tắc, tình yêu làm động lực, tự do làm bầu khí».

«Nói cách khác, Hòa bình là phải thực hiện «Thăng tiến nhân quyền» nghĩa là tôn trọng những quyền căn bản của con người dưới mọi khía cạnh của đời sống cá nhân và dân tộc: vật chất, kinh tế, chính trị, văn hóa, tôn giáo, gia đình xã hội...

Vì thế chúng ta không được phép chấp nhận một nền Hòa bình với bất cứ giá nào, như thứ Hòa bình mua chuộc bằng bất công, bằng giả dối, làm mất tự do vì là thứ Hòa bình giả hiệu, là một thoái nhiệm, là một hèn nhát. Thực ra đó không phải là Hòa bình. Hơn nữa hòa bình còn phải được nghiêm chỉnh thi hành dựa trên những cam kết song phương nghĩa là những điều kiện đôi bên đã chấp thuận phải được cả đôi bên trung thành tuân giữ».

«Người Công giáo cũng là công dân. Vì thế phải ý thức trách nhiệm công dân của mình và phục vụ tổ quốc như tất cả đồng bào».

NGHỊ SĨ Đặng-Văn-Sung Chủ Tịch Khối Xã Hội DÂN CHỦ THƯỢNG VIỆN

SAIGON 9-1.— Nghị sĩ Đặng Văn Sung đã đắc cử Chủ Tịch Khối Xã Hội Dân Chủ Thượng Nghị Viện trong phiên họp bầu Văn Phòng Lâm Thời Khối hồi chiều qua tại Hội Trường Diên Hồng với sự hiện diện của 16 Nghị sĩ Khối Viên. Nhiệm kỳ Văn Phòng là 3 tháng.

Ngoài ra, NS Nguyễn gia Hiến, Trần văn Lắm đắc cử Phó Chủ tịch, NS Trương tiến Đạt Tổng Thư Ký và NS Võ văn Chuyên Thủ Quỹ.

Khối Xã Hội Dân Chủ cũng đã được chính thức thành lập từ ngày hôm qua sau 2 tháng vận động.

Thành phần sáng lập gồm quý ông NS Đặng văn Sung, Trần văn Lắm, Nguyễn gia Hiến, nhằm xây dựng một Khối Đa Số tại Thượng Viện để tiến tới việc thành lập một chánh đảng tranh đấu hợp pháp.

Buổi họp chiều qua là bước đầu thành lập bộ phận khối XHDC tại Thượng Viện và trong một thời gian rất gần sẽ thành lập Khối Xã Hội Dân Chủ Hạ Nghị Viện và khối Thân Hữu quy tụ các nhân sĩ chánh khách thuộc các đảng phái tôn giáo, đoàn thể nhân dân.

NS Đặng văn Sung cho biết trong tuần tới số Khối Viên có thể lên tới từ 20 tới 30 vị. (DS)

Năm nay Ấn Quang HƯỚNG NHIỀU VỀ công tác Xã hội

SAIGON 9-1.— Nguồn tin Phật giáo cho biết, hồi chiều 8-1 vừa qua Đại Đức Thích hộ Giác đã chủ tọa phiên họp cùng với 44 đại diện khuôn hội Phật giáo Saigon — Cholon và Gia Định.

Sau khi quyết định sẽ tổ chức cuộc cung nghinh Đức Phật từ Gia định về chùa Ấn Quang, Đại Đức Hộ Giác đã kiểm điểm lại tình hình hoạt động của Phật giáo (phái Ấn Quang) trong năm 1968, và đề nghị được các đại diện khuôn hội Phật giáo tán thành trong năm 1969, Phật giáo Ấn Quang sẽ hướng nhiều về công tác xã hội. (TCL)

Tổng Trưởng Lao Động than: Mỗi khi có tranh chấp chủ thợ

Cả Tổng trưởng lẫn Thanh tra đều chỉ là những «tên ăn mày»

★ CÔNG NHÂN BỆNH VIỆN GRALL VẪN TIẾP TỤC ĐÌNH CÔNG VÀ ĐÒI TRỤC XUẤT BÀNG ĐƯỢC VIÊN QUẢN LÝ BỆNH VIỆN

SAIGON 9-1.— 18 giờ chiều qua, tại trụ sở Tổng Liên Đoàn Lao Công 14 Lê văn Duyệt, công nhân bệnh viện Grall đã hội họp để nghe các đại biểu của họ tường trình về những điều mà họ nhận được sau khi tiếp xúc với Ủy Ban Lao Động Thượng và Hạ Viện. Theo các đại biểu trên thì hầu hết các Nghị sĩ, Dân biểu đều công nhận «có sự kỳ thị rõ ràng và không thể nào chấp nhận được tại bệnh viện Grall».

Kế đó, Nghị sĩ Ngãi đã điện thoại cho ông Tổng trưởng Lao động thì ông này ngạc nhiên tuyên bố: «Tại sao có sự kỳ thị như vậy mà anh em công nhân không cho Bộ Lao Động biết». Sau đó với sự hướng dẫn của các Dân biểu, Nghị sĩ, phái đoàn đại diện công nhân đến tiếp xúc với ông Tổng trưởng tại Bộ Lao Động. Được biết trong khi phái đoàn họp tại Hội Trường Diên Hồng thì đã có một cuộc họp khác giữa Ban Giám đốc bệnh viện Grall và ông Thanh tra Lao động. Ông Tổng trưởng cũng cho biết, việc phát 15o/o tiền lương là do chỉ thị của ô. Tổng Lãnh sự Tòa đại sứ Pháp. Việc này chỉ có tính cách lãnh tạm chớ không ăn nhằm gì đến các yêu sách của anh em công nhân.

Về lương tháng 13 thì ông Tổng trưởng cho biết Ban Giám đốc chỉ có thể trả cho mỗi công nhân 3.000 đồng. Ông Tổng trưởng cũng yêu cầu anh em công nhân tạm nhận tiền ứng trước và tiếp tục đi làm chờ Hội đồng Trọng tài giải quyết.

Về phần công nhân thì họ đòi tăng lương 25o/o, lương tháng 13 nếu không trả đủ thì phải trả 4000đ và cam kết những năm sau phải trả nguyên cả tháng.

Sau khi cam kết một lần nữa về việc Bộ sẽ cố gắng giải quyết sớm bằng cách triệu tập Hội đồng Trọng tài trong vòng 3 hoặc 4 tuần và can thiệp với Ban Giám đốc để trả lương tháng 13 là 4.000đ, ông Tổng trưởng đã nói lên nỗi khổ tâm của Bộ Lao động là mỗi khi có cuộc tranh chấp từ ông Tổng trưởng đến ông Thanh Tra Bộ Lao động đều đứng vào địa vị «tên ăn mày» nên ai cả chủ nhân lẫn công nhân để tìm điểm hòa đồng hầu sớm chấm dứt cuộc tranh chấp.

Trong phần thảo luận, kéo dài đến 21 giờ cùng ngày, dù đã có điện thoại Bộ Lao động xác nhận là Ban Giám đốc bằng lòng trả lương tháng 13 năm 68 là 4.000 đồng toàn thể công nhân nhận định: Cuộc lãng công không phải vì các yêu sách trên nhưng nhằm phản đối hành động xúc phạm danh dự công nhân VN của Ban Giám Đốc nhứt là viên quản lý Descorato do đó anh em đòi hỏi:

— Đòi trục xuất viên quản lý Descorato.

— Tăng 25o/o lương tổng quát từ 1-1-68.

— Vấn đề lương tháng 13 phải trả đủ cho năm 69 và phải xác nhận đàng hoàng.

Từ đó công nhân quyết định không chấm dứt đình công mặc dầu chủ tọa đoàn muốn cuộc đình công được chấm dứt. Trước sự kiện đó, Ban Hành Động phải họp riêng để quyết định tối hậu và quyết định tối hậu vào lúc 22 giờ cùng ngày là cuộc đình công vẫn tiếp tục.

— Thụ ủy công nhân cho hay mặc dầu cuộc lãng công đã bước qua ngày thứ 3 và vẫn tiếp tục, công nhân bệnh viện vẫn lo ăn, lo uống đầy đủ cho bệnh nhân. (CL)

Tổng Thống VNCH tặng Quốc vương Thái SÚNG VIỆT CỘNG

SAIGON 8-1 (VTX).— Bộ Ngoại Giao hôm nay cho biết nhân dịp lễ sinh nhật Quốc Vương Thái Lan (5-12-68) Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa có gởi tặng Quốc Vương một súng AK.66 tịch thâu của Việt Cộng.

Vì chương trình ngày lễ sinh nhật Quốc Vương đã được ấn định từ trước nên Văn Phòng Quốc Vương đã dời buổi lễ tặng súng đến ngày 24-12-1968. Một phái đoàn gồm ông Đỗ Quang Năng, Cố vấn, Xử Lý Thường Vụ Tòa Đại sứ VNCH tại Thái Lan và Trung Tá Trần Thanh Phú Tùy viên Quân Lực hồi sáng ngày 24-12-68 đã vào bệ kiến Quốc Vương Thái Lan để trao tặng Quốc Vương món quà nói trên của Tổng Thống VNCH.

Quốc Vương Thái Lan đã hân hoan nhận khẩu súng AK.66 và nhờ phái đoàn chuyển lời cảm tạ nồng nhiệt của Quốc Vương cùng với một đồng tiền Baht tượng trưng, lên Tổng Thống VNCH và Chánh Phủ Việt Nam.

TIN VẮN

— Trong khuôn khổ kế hoạch tấn công bình định đặc biệt, tính từ ngày phát động 1-11-68 đến nay, tỉnh Biên Hòa đã kiện toàn tổ chức được 20 Ủy ban Hành chánh Xã và 41 Ban Trị sự ấp tại những vùng xôi đậu trong tỉnh.

Trước đây, trong số 20 Ủy ban Hành chánh Xã kể trên chỉ có 9 Ủy ban làm việc ở Xã, số còn lại phải lưu động và trong số 41 ấp này, chỉ có năm Ban Trị Sự ấp làm việc tại ấp.

— Theo sự yêu cầu của Nguyên Tử Lực cuộc, Cơ quan quốc tế Nguyên Tử Năng vừa quyết định gởi một chuyên viên qua Việt Nam trong thời gian 3 tháng sẽ giúp Trung Tâm Nghiên cứu Nguyên Tử Dalat nghiên cứu và hoạch định một Chương Trình dài hạn bảo tồn lương thực bằng phóng xạ.

Thiếu úy Loan thuật lại chuỗi ngày sống trong địa ngục trần gian

SỤT MẤT 8 KÍ, LIỆT CẢ 2 CHÂN SAU 4 THÁNG BỊ VC GIAM CẦM

★ Mốt tra tấn đặc biệt của CS: Cột tù binh bắt ngồi lên tổ kiến lửa

THANH THƯƠNG HOÀNG

SAIGON 9-1.— Chiều qua, Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị đã cho trình diện trước báo chí hai Quân Nhân bị VC bắt giam vừa được giải thoát tại An Xuyên.

Người thứ nhất là Thiếu Úy Trần kim Loan sinh năm 1943 tại Ba Xuyên bị VC bắt ngày 10-8-68 tại Cái Tắc, Phong Dinh, được giải thoát ngày 31-12-68 tại U Minh An Xuyên.

Người thứ hai là binh nhì quân dịch Ngô Đức bị bắt ngày 26-6-68 trong lúc hành quân tại Long Mỹ Chương Thiện và được giải thoát ngày 3-1-69 tại U Minh, An Xuyên.

Mỗi ngày được phát 1 lon gạo

Trả lời báo chí ngoại quốc Thiếu úy Loan cho biết VC đã đối xử «rất phũ phàng và đan khổ với quân nhân Việt và Hoa Kỳ». Hàng ngày cứ 8 người bị xiềng chung với nhau trong 1 dây xiềng. Về ăn uống, Thiếu úy Loan nói rằng ăn toàn muối, mỗi ngày 1 người chỉ được phát 1 lon gạo. Các cán bộ CS bảo: «Ăn ít lại để cung ứng cho chiến trường» nếu bị ốm đau xin thuốc uống thì được trả lời «ráng vươn lên để sống».

Kỷ luật của trại giam VC

Thiếu Úy Loan tới Trung Tâm Quốc gia báo chí với một cái gậy chống nơi tay, và phải có hai người dìu vì chân ông bị liệt. Người ông ốm yếu xanh sao. Giải thích nguyên do bị liệt, Thiếu Úy Loan cho biết là tại ông vi phạm kỷ luật Trại giam. Vi phạm lần thứ nhất thì bị còng một chân, nếu vi phạm lần thứ hai thì bị còng luôn 2 chân. Ông đã vi phạm 2 lần vì khi mót tiểu đã ngồi nhổm dậy mà quên không hô to...xin phép đi tiểu.

Bị ăn uống khổ sở lại thêm chân bị xiềng suốt ngày đêm nên sau 4 tháng giam cầm thiếu úy Loan đã sút đi tám ký.

Một lối tra tấn đặc biệt

Vẫn theo lời Thiếu úy Loan khi bị bắt vì không biết ông là sĩ quan nên VC đã tra tấn bằng cách bắt ông cột lại và cho ngồi lên 1 tổ kiến lửa. Vì bị kiến cắn đau nên ô. phải chửi ầm lên: «tôi là sĩ quan mà các anh còn đối xử tàn tệ thế này thì binh sĩ của chúng tôi các anh đối xử còn tệ đến đâu!» Do sự tức giận chửi bới này mà VC biết được ông là Sĩ Quan, khi đó chúng không nói năng tuyên truyền gì nữa, cho còng lại rồi «bắt ăn cơm muối». Còn binh nhì quân dịch Ngô Đức 20 tuổi cho biết ông không bị VC đánh đập «chỉ bị cột dễ đó». Và cán bộ VC có nói với ô. là chúng đã phóng thích một số đồng lính Mỹ.

Tuyên truyền xuyên tạc

Thiếu úy Loan, đáp câu hỏi về việc B.52 dội bom, cho biết có lần B.52 đã dội bom cách trại giam của ông có 100th. Ông bị khói bom bao tới, sặc chịu không nổi phải úp mặt xuống cỏ ướt mới thở được.

Hàng đêm cán bộ VC vẫn tuyên truyền xuyên tạc, chẳng hạn như B52 dội bom chết 200 người của chúng thì chúng lại bảo ta bị chết 200 người.

Theo sự trình bày của Thiếu Úy Loan thì trại giam của VC có 1 đại đội tù binh (khoảng trên 100 người) và mỗi căn chòi dùng làm nhà giam nhốt 7, 8 người. Căn chòi này được làm bằng loại cây tràm nhỏ rất chật hẹp không quá 3 thước.

Và có một cửa nhỏ để chui ra chui vào rất khó khăn mỗi khi có cuộc hành quân của ta thì VC lại di chuyển trại giam đi nơi khác. Trại giam của ông có 1 Tiểu đoàn VC (Tiểu đoàn 306) trông coi bảo vệ.

Tù binh Hoa Kỳ giam riêng

Được hỏi về tù binh HK, Thiếu úy Loan cho biết họ được giam riêng ở một trại khác gần đây. Và cán bộ CS khoe là khi bắt được binh sĩ HK chúng không có tra tấn.

Tòa Đặc biệt và Chánh thẩm Quyền không dính dấp đến HTX Sống Mới

SAIGON.— Trong hai số báo đề ngày 7 và 9-1-69, chúng tôi có tường thuật lại những lời tố cáo của 1 số dân chúng ở đường Trương minh Ký và những lời nói của 4 Nghị sĩ khi các Nghị sĩ này đến tận chỗ điều tra vụ tranh chấp đất đai giữa Hợp Tác Xã Sống Mới và 1 số dân nói trên. Nay Đại Tá Nguyễn Cao Quyền, Chánh Thẩm Tòa án Đặc biệt gởi đến chúng tôi một văn thư minh xác, nguyên văn như sau:

SAIGON ngày 9 tháng 1 năm 1969

Kính Gởi

Ông Chủ Nhiệm Nhật Báo Chính Luận Saigon

Kính thưa Ông Chủ Nhiệm

Trong những số ra ngày thứ Ba 7-1-1969 và thứ năm 9-1-1969 nơi trang ba, Quý báo có đề cập đến Tòa Án Đặc Biệt và đến danh tính của tôi trong những bản tin liên quan đến một vụ tranh chấp đất đai. Để tôn trọng sự thật trân trọng thỉnh cầu Ông Chủ Nhiệm cho đăng những lời minh xác sau đây:

1) Từ lâu chúng tôi không còn là Chủ Tịch hay Xã Viên của Hợp Tác Xã SỐNG MỚI, và lẽ dĩ nhiên sẽ không chịu trách nhiệm trực tiếp hoặc gián tiếp đến những hoạt động của Hợp Tác Xã này.

2) Tòa Án Đặc Biệt là một định chế tư pháp không vì một lý do gì liên hệ đến những tổ chức tư nhân.

Mọi dụng ý xuyên tạc làm thương tổn uy tín của Tòa án Đặc Biệt và danh dự cá nhân tôi sẽ coi như những sự công khai phỉ báng.

Trân trọng cảm tạ và chào ông Chủ Nhiệm.

NGUYỄN CAO QUYỀN

Trái hẳn với tin hôm qua BẠN HÀNG LỀ ĐƯỜNG hãy yên trí lớn

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi có đăng tin của Việt Tấn Xã nói rằng sau Tết Kỷ Dậu các bạn hàng lề đường sẽ bị giải tỏa việc này có liên hệ đến chuyện thiết tiền xây thêm 1 tầng nữa cho chợ Bến Thành. Nay cũng VTX loan báo trong một cuộc phỏng vấn dành cho VTX, ông Tổng Thư Ký HĐ Đô Thành Nguyễn văn Nam đã giải thích rõ rằng việc giải tỏa trên chỉ áp dụng cho các bạn hàng lề đường ở một số đường Huỳnh Thoại Yến, Tháp Mười, chợ Xóm Chiếu để giải tỏa mặt đường dành cho xe cộ qua lại được dễ dàng mà thôi. Còn các bạn hàng tại các lề đường Lê Lợi, Phan bội Châu, Phan Chân Trinh không bị đả động đến.

— Một thể thao gia Việt Nam vừa được nhựt báo «The New York Times» bầu là một trong mười thể thao gia hữu công nhứt năm 1968. Ông Phan Như Mỹ, Trưởng biên thể thao tại Việt Tấn Xã, là người ngoại quốc duy nhất trong số mười người được bầu. Chín người kia đều quốc tịch Hoa Kỳ. Ông Mỹ hiện phục vụ trong khối Liên Lạc T.T. và liên lạc Báo chí cạnh phái đoàn VNCH dự hòa đàm tại Ba Lê.

CHỈ TRONG MỘT THÁNG CS pháo kích 190 vụ giết và làm bị thương 900 người

SAIGON, 9-1 (VTX).— Cộng quân đã pháo kích trên toàn lãnh thổ VN tới 190 vụ, với gần 3000 trái đạn đủ loại chỉ trong vòng 1 tháng, kể từ sau ngày ngưng oanh tạc toàn diện lãnh thổ Bắc Việt 31-10 đến 30-11-68 vừa qua.

Theo nguồn tin hữu quyền những vụ pháo kích này đã làm cho 138 thường dân bị chết oan, 382 người khác bị thương, 400 nhà cửa cháy hủy, trong số có một ngôi chùa một nhà thờ và một thánh thất. Đó là chưa kể số 108 quân nhân Việt, Đồng minh tử nạn và trên 300 quân nhân khác bị thương nhân các cuộc pháo kích này.

Phá vỡ tổ chức đặc công Việt Cộng

SAIGON 9-1.— Cơ quan An ninh vừa phá vỡ 1 tổ chức đặc công VC len lỏi vào các Nghiệp Đoàn Lao Động VN, 2 kẻ chỉ huy của tổ chức trên là Nguyễn văn G. thư ký Trưởng Liên Hiệp các Nghiệp Đoàn Tự Do và Trương văn Kh. cán bộ cao cấp VC đặc trách móc nối với các tổ chức sẵn có tại Nam VN để tuyên truyền cho VC, kể cả tổ chức Sinh Viên (các Sinh Viên Saigon thường gọi Kh. là Tôn Tẩn vì Kh. cụt một giò) đã lãnh nhiều án tích vì hoạt động cho CS, vừa sa lưới pháp luật. Một cán bộ VC cao cấp thứ 3 cũng bị bắt nhưng danh tính chưa được công bố. (CL)

SƯ TĂNG VẪN KHÔNG được quyền lấy vợ

SAIGON 9-1.— Thượng tọa Thích Thiện Minh vừa lên tiếng cải chính các nguồn tin nói rằng ông và Thượng tọa Mãn Giác đang chủ trương một phong trào vận động cho các nhà sư được quyền lấy vợ và làm chính trị.

Trong một cuộc tiếp xúc với 1 số phóng viên báo chí, Thượng tọa Thích thiện Minh, Phó viện trưởng Viện hóa Đạo Ấn Quang kiêm tổng Vụ trưởng Tổng vụ Thanh niên cho biết, ông cũng như Thượng tọa Mãn Giác không hề chủ trương việc thành lập phong trào tân tăng theo 1 chế độ mới, theo đó các sư tăng vừa đi tu, vừa học Phật Pháp, có quyền làm chính trị, và quyền lấy vợ, lập gia đình.

Thượng tọa Thiện Minh cho biết rõ rằng, từ hơn 1 tháng nay TT vắng mặt tại Saigon để viếng thăm các tỉnh giáo hội cùng dự các khóa hội thảo Phật giáo tại nhiều tỉnh và mới trở về Saigon vào chiều thứ Hai vừa qua. TT nhận định rằng: «nguồn tin nói TT chủ trương cuộc vận động như vậy là nhằm mục đích chia rẽ các vị lãnh đạo trong Giáo hội Phật giáo và là 1 sự ác ý có kế hoạch». (TV)

Vì bỏ phế gia đình, bị vợ ly thân kiện

Cựu Tổng trưởng Hoàng Hùng bị phạt 5000đ. vạ, bồi thường 420.000đ.

SAIGON 9-1.— Vào cuối năm ngoái, bà Tôn nữ Kiều Xuân có vào đơn thưa ông Hoàng Hùng, nguyên Tổng Trưởng Kiến Thiết thời Nhà Ngô đã không chịu cấp dưỡng bà số tiền đã được tòa ấn định khi hai ông bà xin ly thân. Vì vậy, ông Hoàng Hùng bị truy tố ra tòa tiểu hình về tội bỏ phế gia đình. Nhưng nội vụ khi được xét xử, tòa đã tha bổng ông Hoàng Hùng, nên bà Tôn nữ Kiều Xuân đã kháng cáo bản án trên. Do đó, Tòa Thượng thẩm đã xử lại vụ này trong phiên nhóm ngày hôm qua. Luật sư Ngô khắc Tịnh bênh vực cho nguyên cáo đã viện dẫn những yếu tố chứng minh sự việc để yêu cầu tòa xác nhận tội trạng, buộc bị can phải bồi thường cho thân chủ mình những thiệt hại trong vòng hai năm bị can đã không chịu cấp dưỡng. Sau lời trình bày của luật sư cho bị can, tòa xử phạt ông Hoàng Hùng 5 ngàn vạ và bồi thường 420.000đ thiệt hại cho bà Tôn Nữ Kiều Xuân.

Lột cả tình tiền chiêu đãi viên

SAIGON.— Trong phiên nhóm thường lệ ngày 8-1, tòa án quân sự đã tuyên phạt binh nhất Trần văn Phương và 3 cảnh sát viên Bùi văn Hồng, Đàm văn Chọn và Ng-văn-Bọc mỗi người 1 năm tù ở về tội trộm với trường hợp gia trọng như sau:

Theo cuộc thẩm vấn các bị can, thì khoảng tháng 6-67, cả bọn đã rủ nhau vào Cây Da Xã Bình Chánh ăn nhậu. Sau một chầu rượu thịt vui nhộn, cả bọn «bốc đồng» hè nhau đi tìm «bò lạc». Rồi do sự quen biết của tên Bọc với một chiêu đãi viên tên Lý bán Bar ở Biên Hòa về chơi, cả bọn lại kéo cô này đến một quán khác ăn uống một chầu nữa rồi mới chở nhau bằng xe Honda vào sân banh Bình Thới để đòi hỏi cô này phải cho chúng thỏa mãn sinh lý.

Sau 1 trận lục lọi cô gái, cậu được, cậu không, cả bọn lại «lột luôn của cô này: 1 sợi dây chuyền, 1 cà rá và 900đ để trong túi rồi mới vọt lên xe nổ máy tẩu thoát. Bên vành móng ngựa, cả 4 bị can đều khai vì đêm ấy uống quá nhiều rượu nên mới có những hành vi nham nhở như vậy để xin tòa khoan hồng. Sau lời buộc tội của Đại diện Ủy Viên Chính phủ, tòa tuyên phạt như trên.

Sổ vàng «Tết Tiền Tuyến» của Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam

14) Ô. Nguyễn văn Thân (Chủ tịch HĐT Giađịnh)	500đ
15) Bác sĩ Nguyễn hữu Trí	500đ
16) Bà Chữ ngọc Liên	500đ
17) SVSQ Lương minh Hòa	500đ
Hôm trước	47.025đ
Cộng	49.025đ

Nghiệp đoàn ký giả VN thành thực cảm tạ quý vị.

(Còn nữa)

CHÚ Ý: Hiện tại Nghiệp đoàn không đề cử phái đoàn hoặc cá nhân nào đi lạc quyên ngoài việc ủy quyền cho Ký giả Thanh Chiêu Như Văn Uý đi tiếp xúc với 1 số nhà hảo tâm và thân hữu.

TRONG NĂM 1969 Sẽ phát hết ruộng đất đã truất hữu cho đồng bào

AN XUYÊN, 9-1.— Hôm qua, Tổng thống Nguyễn văn Thiệu đi đi tỉnh lỵ tỉnh An Xuyên và chủ tọa lễ ân thưởng huy chương cho các chiến sĩ hữu công trong chiến thắng U Minh. Nhân dịp này TT đã ân thưởng 72 huy chương anh dũng bội tinh cho các chiến sĩ hữu công thuộc Sư đoàn 21 BB, Thủy quân Lục chiến, Biệt Động Quân, Không quân và các chiến sĩ Đồng Minh Hoa Kỳ. Các chiến sĩ trên đã dự cuộc hành quân quy mô chiến thắng phá tan mật khu U Minh của Cộng quân. Dịp này Tổng Thống cũng tặng các chiến sĩ tham dự cuộc hành quân số tiền 450.000đ để liên hoan chiến thắng.

Sau đó TT đến 1 địa điểm tỵ nạn CS phát 700 tặng phẩm gồm mùng, mền, quần áo, sữa, dầu cho đồng bào tỵ nạn. Buổi chiều T.T. đến chủ tọa lễ phát 178 bằng khoán ruộng đất cho đồng bào Xã Ngãi Xuyên, Quận Trà Cú thuộc Tỉnh Vĩnh Bình. Nhân dịp này, T.T cho biết trong năm 1969, chính phủ sẽ phát hết số ruộng đất đã được truất hữu cho đồng bào.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Sáu 10-1-1969 từ 19g đến 6g sáng Thứ Bảy. Trưa Thứ Bảy 11-1-1969 từ 13g đến 14g30

B.S. Tô Đình Phong	132, Tổng Đốc Phương	Cholon
— Nguyễn Thứ	20, Huỳnh-q Tiên (Cống Quỳnh nối dài)	Saigon
— Nguyễn thị Mai	9, Trần Quốc Toản	Saigon

tin cần biết

Trường Thiếu Sinh Quân Vũng Tàu tuyển 200 thiếu sinh

— Một kỳ thi tuyển 200 thiếu nhi vào trường Thiếu Sinh Quân Vũng Tàu niên khóa 1969-1970 sẽ được tổ chức tại 4 vùng Chiến thuật và Biệt Khu Thủ Đô vào tháng 6-69 tới đây: Thiếu Sinh Quân được tuyển chọn trong số con chính thức, con thừa nhận hay con nuôi có lên án tại Tòa, của các chiến sĩ thuộc Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa và công chức đã bỏ mình vì Tổ quốc hay bị phế tật vì công vụ, hoặc quân nhân còn tại ngũ có sáu năm quân vụ, hoặc cựu quân nhân đã có 15 năm quân vụ. Thiếu Sinh Quân muốn được dự thi phải đủ 12 tuổi và không quá 15 tuổi tính đến ngày nhập học 1-9-69 và mỗi gia đình được thâu nhận tối đa hai em. Hồ sơ phải gởi đến các Vùng Chiến thuật và Biệt Khu Thủ Đô từ ngày 15-1-69 đến ngày 15-3-69. Nếu quân nhân tại ngũ phải theo hệ thống quân giai.

Biện pháp nhằm tránh những kẻ mang danh Nha Thuế Vụ

— Nha Thuế Vụ vừa cho biết từ nay các công thương kỹ nghệ gia tại Đô Thành Saigon — Chợ Lớn có thể yêu cầu nhân viên Sở thuế xuất trình Chứng Minh thư hay công vụ lệnh khi các nhân viên này đến kiểm tra thuế môn bài năm 1969.

Biện pháp trên nhằm tránh được những kẻ mạo danh Nha Thuế Vụ đến nhà các công thương kỹ nghệ gia thu thuế bất hợp pháp. Ngoài ra, ông Tổng Giám Đốc Thuế Vụ yêu cầu các công thương kỹ nghệ gia tại Đô Thành trong trường hợp gặp những người mạo nhận kiểm tra viên xin thông báo ngay cho Tổng Nha Thuế Vụ số 85 Hàm Nghi Sg. hoặc cơ quan Cảnh sát gần nhất.

Các Tiểu, TH Pháp bỏ bài thi trong lớp bỏ chấm điểm trên 20

BA LÊ 8-1 (AFP).— Kể từ tam cá nguyệt này các bài thi trong lớp và cách chấm điểm trên 20 và sắp hạng có thể được bãi bỏ tại các trường tiểu học và trung học, trừ lớp đệ thất chuẩn bị vào lớp đệ lục, lớp đệ tam (trước khi định hướng các học sinh) và các lớp năm cấp trung học.

Các bài thi sẽ được thay thế bằng các bài tập để kiểm soát làm trong lớp trong một thời hạn nhứt định. Cách chấm điểm trên 20 sẽ được thay thế bằng cách chấm 5 trình độ, bằng từ số 1 đến số 5 hoặc bằng từ chữ A đến chữ E, hoặc bằng các ghi chú như «rất giỏi» «rất kém».

Tổng Trưởng Quốc Gia Giáo Dục Pháp loan báo ý định sáng lập 1 phương pháp sư phạm mới, theo đó sự tiến bộ của học sinh không phải được nhận thấy bằng cách đối chiếu với các bạn nhưng phải được nhận thấy bằng cách tự đối chiếu.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Qua hồi thứ hai, nghĩa là lần thứ hai Đ.S. Lodge trở lại Việt Nam thì cũng «cảnh cũ» đấy, cũng «người xưa» đấy nhưng mà thật là «đoạn trường», hay ít nữa thì cũng rầu đến thúi ruột. Đối với người công dân Công Giáo thì khẩu hiệu «Go home Cabot Lodge» đã quá nhiều ý nghĩa. Còn đối với người Công dân Phật giáo thì tâm sự chẳng hơn gì, chỉ có điều là rất khó nói ra. Đại Sứ Lodge đã về Mỹ đúng lúc Phật Giáo phát động cuộc đấu tranh đòi hỏi chế độ dân cử. Tình thế khẩn trương tới độ dư luận Mỹ rung động, nhất là sau lời kêu gọi khẩn thiết của TT Trí Quang gởi TT Johnson. Thế nhưng chính giới Mỹ quyết định «tuyệt đối không can thiệp vào nội bộ VN». Và ĐS Lodge lên đường qua VN. Nhưng không đi thẳng qua VN mà còn rềnh rang quá giang Hán Thành. Và Đ.S. Lodge chỉ tới VN khi vấn đề đã gần như ngã ngũ hẳn, nghĩa là Phật giáo thắng trên lý thuyết nhưng bại trên thực tế, còn chính phủ quân nhân đương thời thì bại trên lý thuyết (phải chấp nhận bầu cử) nhưng thắng trên thực tế (tiếp tục cầm quyền để tổ chức bầu cử). Hồi thứ hai họ mào với... «không kể thắng người thua» nhưng yếu cả!

Đối với nước Mỹ Đ.S. Lodge có thể được coi là một chính khách tuyệt hảo. Liên tiếp phục vụ dưới hai Tổng Thống Dân Chủ, về vai trò đại diện ở VN, hồi tháng 6-64 Đ.S. Lodge đã được T.T. Johnson ca ngợi là người đã hoàn thành tốt đẹp các sứ mệnh được giao phó. Đ.S. Lodge về Mỹ, nói là để ủng hộ Thống Đốc Scranton đánh bại các ông Goldwater, Nixon, giành chức ứng cử viên Tổng Thống của đảng CH. Sau khi TT Johnson đắc cử, ĐS Lodge lại trở qua VN và lúc đó là lúc mà người Mỹ đưa ra khái niệm «chiến tranh VN phải giải quyết bằng công thức mỗi người một phiếu». Ô. Lodge nói «nếu có đầu phiếu kín, thành thực và thẳng thắn thì sẽ giải quyết được nhiều vấn đề». Ô. Lodge cũng tâm sự trước khi rời VN lần thứ hai «chấm dứt chiến tranh không phải là tiêu diệt hết VC mà là làm thế nào để họ trở về làm ăn lương thiện».

Nay thì Đ.S. Lodge được cử làm Trưởng Phái đoàn Mỹ tại hội đàm Ba Lê và quan niệm của ông về vai trò mới như sau: «Những cuộc hội họp đang diễn ra tại Ba lê đã cho chúng ta một diễn đàn đầy triển vọng để xác định quyền lợi của tất cả các phe lâm chiến và tìm phương cách thỏa hiệp bầu đáp ứng những quyền lợi đó».

«Nói gần nói xa, chẳng qua nói thật» Và Đ.S. Lodge quả là đáng khen khi nói toạc ra những điều thật: đó là vấn đề quyền lợi của các phe.

Các nhà lãnh đạo VNCH khi hoan nghênh việc bổ nhiệm Đ.S. Lodge không hiểu là đã nhằm vào tiêu điểm nào trên con người của nhân vật «nói rất hở» mà «làm rất kín» kia?

Trước hết sự hoan nghênh này là một sự hoan nghênh tất nhiên theo tam đoạn luận «Chính Phủ VNCH đặt tin tưởng và hoan nghênh Tổng thống tân cử Nixon, đường lối Nixon, và những nhân vật do Nixon đưa ra», «ĐS. Lodge là nhân vật của T.T. Nixon đưa ra để thi hành đường lối Nixon», «vậy ĐS Lodge là người đáng tin tưởng và đáng hoan nghênh».

Sự hoan nghênh này cũng có ý nghĩa một hành động ngoại giao khéo léo. Chẳng đón (nghênh) thì Đ.S. Lodge cũng cứ tới Ba Lê, dù muốn dù không vẫn phải «nghênh» vậy mất gì mà không «hoan» xã giao dù nghĩ cho kỹ thì không biết có thực nên hoan (mừng).

Nếu có chút nào đáng hoan thì chỉ đáng hoan ở chỗ «từ 20-1 thì Phái đoàn VNCH khỏi phải nói lớn với vị Trưởng Phái đoàn Đồng minh vốn nại có nặng tai để mà đôi khi nặng tiếng».

Hội đàm Ba Lê hiện bị bế tắc và dù có khai mạc được trước ngày 20-1 để làm quà «quy khứ» cho Tổng Thống Johnson thì cũng chưa chắc đã có thể sớm sủa đem lại cho Việt Nam một nền hòa bình chân chính đáng mong ước. Đại Sứ Lodge tới Ba Lê trong khung cảnh ấy. Đại Sứ Lodge là một nhà ngoại giao nổi tiếng là am hiểu Việt Nam và có nhiều thành tích «đột phá trở ngại». Điều đáng hoan nghênh ở ông có lẽ chính là ở đó. Nhưng hòa bình VN thì không phải chỉ cần «[illegible]» mà còn cần «[illegible]». ĐS Lodge cũng có cả tài năng thứ hai này và nay ông [illegible] thì VNCH đã khám phá ra mà hoan nghênh trước chăng?

CHÍNH LUẬN

Từ QUÊ ra TỈNH

LỰU ĐẠN TRÊN PHI CƠ RỚT XUỐNG GIỮA NHÀ

GIA ĐỊNH.— Khoảng 7 giờ tối 7-1, có chiếc phi cơ bay ngang qua vùng đường Lê quang Định (Gia Định) đánh rớt 1 quả lựu đạn xuống giữa căn nhà số 1245 ấp Bác Ái 7 của ông Dương văn Đực (40t). Rất may quả lựu đạn này không nổ chỉ làm hư hại 1 tấm tôn. Cảnh sát được báo tin đến lấy quả lựu đạn về bót. (DL)

NHÂN VIÊN BAN CĂN CƯỚC LÀM CĂN CƯỚC GIẢ

GIA ĐỊNH.— Nhà chức trách Gia Định vừa phát giác được 1 tổ chức lập hồ sơ ma để cấp thẻ căn cước bọc nhựa cho thanh niên trốn quân dịch. Nguyễn lê K. 22 tuổi ngụ tại ấp Chí Hòa xã Tân sơn Hòa được 1 quân nhân tên Đỗ kim Th. làm môi giới tiếp xúc với 1 nhân viên ban căn cước Gia Định và cảnh sát viên Vũ văn Th. để lập thủ tục làm căn cước lấy tên Mai văn Th. 17t. tên này họ đã tìm được do giấy khai sanh của kẻ khác. Th. nhận lo thủ tục đầy đủ để cấp cho Lê K. 1 thẻ căn cước với giá tiền 25.000đ. và chỉ nhận trước 10.000đ còn bao nhiêu khi căn cước làm xong mới giao đủ. Việc làm mờ ám của ông Th. không qua mắt được ông Trưởng ban căn cước, ông này để ý thấy cậu Lê K. tác lớn mà xin căn cước nhỏ, liền giữ lại và đưa qua Cảnh sát tư pháp để điều tra. Lê K. đã thú nhận tội lỗi, thế là cả 3 bị bắt lập biên bản giải tòa. (DL)

LÒ DẦU NỔ, BÀ LÃO PHỎNG NẶNG

GIA ĐỊNH.— Trưa 8-1 bà bà Nguyễn thị Sáu 54 tuổi (ngụ ở ấp Tân Nhơn xã Tăng Nhơn Phú Thủ Đức, đốt lò dầu hỏa nấu cơm, bất đồ lò phát nổ và bắt cháy luôn bà như cây đuốc. Mặc dầu nhờ người nhà dập tắt kịp nhưng bà cũng bị phỏng cháy cứt nở cả nửa thân trên rất nặng và được chở đi Bịnh viện cứu cấp. (PV)

SỬA XE CÒN HÚT THUỐC BỊ CHÁY PHỎNG HAI TAY

SAIGON.— 12 giờ 55 phút trưa 8-1, cậu thợ sửa xe tên Phạm trường Tôn 15 tuổi (ngụ tại đường Nguyễn Hoàng) đến trước căn nhà số 209 đường Phan đình Phùng sửa một chiếc xe hơi bị hỏng dầu tại đây. Trong lúc làm việc, cậu còn ngậm điếu thuốc lá phì phèo rủi ro bị xăng phựt cháy dữ dội. Cậu bị phỏng cả hai tay rất nặng được chở vào bệnh viện. (CC)

GIÀ, TRẺ NGỒI TRƯỚC SÂN ĐỀU BỊ LẠC ĐẠN

SAIGON.— 9 giờ đêm 7-1, em bé Huỳnh đang Mai 10t. (ngụ tại đường Trương tấn Bửu) ra đứng chơi trước cửa thình lình có tiếng súng nổ vang, đạn bay lạc trúng em. Nạn nhân được đưa vào bệnh viện cứu cấp.

— Cũng khoảng giờ này, một người đàn bà tên Trần thị Sáu 52t. (ngụ tại đường Hậu Giang) đang ngồi chơi trước sân cũng bị lạc đạn và được thân nhân đưa vào bệnh viện. (CC)

TẮM RẠCH BỊ VỌP BẺ, EM BÉ CHẾT CHÌM

SAIGON.— 7 giờ tối 7-1 em gái Văn thị Ngọc 12 tuổi, con của ông Văn văn Thành (ngụ tại bến Phạm thế Hiển) ra rạch ở gần nhà tắm chẳng may bị vọp bẻ không bơi được chìm lỉm. Khi có người phát giác [illegible] hô lên và báo cho [illegible] thì em này đã chết. (CC)

XỬ VỤ MẤT TRỘM XE, KHÁM PHÁ ĐƯỢC CHUYỆN LỚN

GIA ĐỊNH.— Cậu Đỗ Phong V. 22 tuổi ngụ tại ấp Bác ái 3 đường Lê văn Duyệt (Gia Định) muốn trốn tránh bổn phận công dân, một hôm gặp 1 người anh em bà con cô cậu là Hoàng bích Kh. 26 tuổi (cán bộ xây dựng nông thôn ở Vũng Tàu) hứa đem vào làm An ninh tại trại Xây dựng nông thôn ở ngoài Cấp. Kh. là em vợ 1 Thiếu tá hứa đưa V. vào với giá 50.000đ V. tin lời đưa trước 10.000đ. và theo Kh. ra Vũng Tàu nạp đơn [illegible] Kh. còn chạy kiếm được 1 khai sanh tên Lê văn N. 17t cho V. xử dụng [illegible] V. ra nằm chờ ngoài Cấp độ ít hôm thì má V. ra đưa thêm cho Kh. [illegible] nữa, V. được vào làm việc nhưng với trách nhiệm là cảnh [illegible] không phải An Ninh. Thấy đã mất tiền mà còn làm việc cực nhọc [illegible] V. không bằng lòng nói lại với Kh., Kh. cứ hẹn mãi cho đến khi V. chán nản đòi tiền lại Kh. không đưa V. giả vờ mượn chiếc xe Mini Lambretta số VT 60 của Kh. chạy về Saigon rồi giữ luôn, Kh. đến đòi V. bảo trả tiền lại mới đưa xe.

Thế là hôm 6-1 Kh. đến bót cớ bị mất xe và đã tìm được tại nhà V. Cảnh sát đến nơi mời V. về và đưa chiếc xe về bót. Sau cuộc thẩm vấn mới [illegible] đuôi câu chuyện. Cả 2 đều bị bắt [illegible] và đã bị giải tòa ngày [illegible] dự thẩm đã ký giấy tống giam cả 2. (DL)

TRUYỀN-HÌNH ngày 10-1-69

VIỆT NAM (Trên băng tần số 9)

— 19g03: Ch. trình Bộ Canh Nông
— 19g15: Cải lương do Đoàn Thanh Minh Thanh trình diễn.
— 20g00: Tin tức — Thời Sự Quân Đội — Thông cáo
— 20g20: Cải lương (tiếp theo)
— 21g00: Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g20: Cải lương (đoạn kết)

(LTS— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ (trên băng tần số 11)

— 13g30: Turn On
— 14g13: What's Happening.
— 14g15: Sign On News.
— 14g30: Phim Big Valley.
— 15g30: Dean Martin.
— 16g30: Star Trek.
— 17g30: The Monkees.
— 18g00: Phim Wild Wild West
— 19g00: Bewitched.
— 19g30: Tin buổi chiều.
— 20g00: Weather
— 20g05: Hollywood Palace.
— 21g00: What's Happening — Phim COMBAT.
— 22g00: Tin giờ chót.
— 22g05: Friday Surprise.

MÃ MÀ XỬ DỤNG GIẤY TỜ ẤN

SAIGON.— Hôm 6-1, nhân viên công lực Đô thành có xét giấy tờ 1 ngoại kiều, ông này xuất trình ra giấy tờ tên A. Mohamed (tên của 1 Ấn kiều) và bị bắt điều tra. Thì ra ông ta tên là Asber A. 28t quốc tịch Mã Lai, nhưng lại xử dụng giấy tờ Ấn kiều. Sáng 8-1 A. bị giải đến Biện lý cuộc và bị tống giam. (AH)

HÃNG SỬA XE HƠI MÀ CHỨA SÚNG

GIA ĐỊNH.— Sau nhiều ngày nhân viên an ninh Gia Định theo dõi hôm vừa rồi nhà chức trách đến khám xét hãng A.R.C. sửa chữa xe hơi ở đường Nguyễn minh Chiếu (Phú Nhuận) do Mỹ kiều tên J.L.P. đại diện. Sau 1 lúc khám xét nhân viên bắt gặp 6 khẩu súng đủ loại không giấy tờ hợp pháp. Súng bị tịch thâu và ông đại diện nói trên bị mời về bót điều tra. Sáng 8-1, Mỹ kiều đại diện hãng A.R.C. bị giải tòa và bị tống giam. (AH)

TRẠM BIẾN ĐIỆN PHÁT HỎA

SAIGON.— Trưa 7-1 tạm biến điện số 6328 tại đường Trương minh Giảng bị thiệt hại nặng vì giây điện chạm nhau phát hỏa. Nhân viên sở cứu hỏa đã kịp thời đến nơi dập tắt ngọn lửa sau đó nửa giờ. Không có ai bị thương trong vụ hỏa hoạn này. (VTX)

RA TÒA VỀ TỘI DỤ CON GÁI NGƯỜI TA

SAIGON.— Sáng 8-1, nhân viên cảnh sát có giải đến Pháp đình một thanh niên can tội dụ dỗ con gái người bỏ nhà đi sau khi đã kết thúc cuộc điều tra. Bị cáo là ông Võ văn Th. 27 tuổi (ngụ tại đường Nguyễn duy Dương) bị bà Nguyễn thị M. 48 tại ngụ tại đường Nguyễn tri Phương) tố cáo đã dụ dỗ con gái của bà mới có 16 tuổi tên Huỳnh thị Tr. để bày chuyện yêu đương tình tự. Thế nên vào một hôm cách nay 5 tháng, cô Tr. cuốn quần áo trốn theo ông Th. đi mất biệt. Bà đi tìm kiếm khắp nơi mới biết tổ uyên ương của hai người và liền đi có nhà chức trách. Cảnh sát bắt giữ ông Th. điều tra và giải tòa vào sáng ngày nói trên. Th. còn mang thêm tội bỏ quân ngũ trốn về Saigon. (AH)

2 ÔNG NDTV BẮN QUỴ 1 ÔNG MÈO

SAIGON.— 23 giờ đêm 7-1, cậu Trần văn Đ. 16t đoàn viên NDTV khóm 6 phường Bùi Viện, đứng canh gác tại hẻm 26 đường Đỗ quang Đẩu bị 1 Mỹ kiều da đen đi tới nơi gây sự hành hung. Mỹ kiều này lại giựt súng của cậu. Th. 1 đoàn viên NDTV khác liền nổ súng chỉ thiên can thiệp. Mỹ kiều này bỏ đi 15 phút sau quay lại xách 1 khẩu súng đến chỗ 2 ông trên gác nổ súng. 2 ông bắn trả lại làm ông Mèo bị thương nơi chân. (AH)

TÉ HONDA, BỂ ĐẦU CHẾT

SAIGON.— 10 giờ 30 đêm 8-1, ông Thái do Vinh 33 tuổi binh nhì ngụ tại đường Bạch Vân Cholon cỡi xe Honda chạy thật mau trên đường Trần hưng Đạo rủi ro xe bị trợt bánh té, ông bị thương nặng bể đầu và được chở đến bệnh viện cứu cấp, nhưng đến nơi ông tắt thở. (CC)

TỊCH THU NHIỀU HÀNG, THỰC PHẨM MỸ LẬU THUẾ

GIA ĐỊNH.— Sáng 8-1, nhân viên công lực hành sự tại nút chặn Xa lộ ở ngã ba Cát Lái Thủ Đức đã bắt được hàng trăm loại hàng, thực phẩm Mỹ lậu thuế gồm thịt heo đông lạnh, kẹo, bánh, bơ, bánh sữa, rượu, thuốc lá, xà phòng, ly dĩa, bình đựng nước đá, áo mưa ... từ Biên Hòa chở về Saigon. 55 hàng nói trên với 9 người chủ tàu, PTD, NTH, TTD, [illegible], TTT, LTT, NTC và LTO được đưa về cơ quan để thẩm vấn. (PV)

Chính Luận

bạn đọc việt

NGƯỜI MỸ NHẬN XÉT VỀ những người Việt Nam du-hành nước Mỹ

Bài của THẰNG-MỰC-TÀU

Trong đường lối ngoại giao chung của Chính phủ Mỹ, nhiều công chức, quân nhân, thân hào, giáo sư, lực diện công nhân, dân biểu và nghệ sĩ của nhiều nước trên thế giới (kể ra thế giới Cộng sản lẫn thế giới Tự do) được Chính phủ Mỹ mời sang Mỹ để thăm viếng, để du hành quan sát về tu nghiệp về chuyên môn. Mục đích thì đều nhưng không làm sao kể ra hết. Trong bài này, tác giả chỉ nói đến các điều «tai nghe» người Mỹ thuật lại khi chưa rời đất mẹ cho đến khi đặt chân lên đất khách. Những điều «tai nghe» này chia ra làm hai loại: loại có lợi cho dân tộc và tổ quốc và loại làm hại danh dự của người VN, của chính phủ VN.

Nếu tác giả bài này có viết tất cả sự thật ra đây cũng chỉ là điều bất đắc dĩ chứ không ám chỉ 1 ai. Nói như thế không phải là để tự biện bạch mà chỉ là 1 sự thật như trăm ngàn sự thật khác. Tác giả chỉ xin những người VN nào đã đem chuông ra đấm xứ người hãy thận trọng vì «một người làm xấu cả dân tộc chịu dơ».

x*x

Trước khi xuất ngoại, vài người Mỹ và Việt làm với Mỹ đã giải thích cặn kẽ mọi điều về nước Mỹ. Họ cũng giải thích vì sao các người khách được chính phủ Mỹ trợ cấp 1 khoản tiền trong thời gian ở trên đất Mỹ.

Sau đó, trong câu chuyện trà dư tửu hậu, họ kể câu nghe vui câu chuyện rất là «nghe ra ngậm đắng nuốt cay thế mới!» Ví dụ:

Có vị quốc khách ở Phi Châu, khi rời đất Mỹ, họ [illegible] không còn đồng tiền nào dính túi khiến chính phủ Mỹ phải [illegible] cấp thêm để họ có thể về đến nước họ.

Trong câu chuyện này, tuy là nói chuyện [illegible] nước ở Phi châu song trong đó có ngụ ý cả các vị [illegible]. Họ còn kể thêm rằng: Có vị khi sang đến đất Mỹ [illegible] liên hệ ở Mỹ chưa nói đến chuyện tiền bạc [illegible] đến ngay. Có vị đến đất Mỹ, việc đầu tiên [illegible] nơi bán thuốc «ngừa thai». Còn nhiều vị khác [illegible] làm hại đến quốc thể không ít:

Có những vị, theo họ kể [illegible] ở nước ta khi đến [illegible] người Mỹ đưa đến một khách sạn [illegible] Mỹ đã cẩn thận dành chỗ từ trước [illegible] nhau là không chịu ở những chỗ [illegible] tiền hơn mà ở để dành dụm [illegible] diện đầu vì ở Mỹ kỳ nhà [illegible] đúng ngày giờ. Họ kể thêm rằng [illegible] rồi ít hôm sau, các «đấng» bị mất vali [illegible] đơn khiếu nại. Người Mỹ thẳng thắn trả lời [illegible] họ không hề biết đến việc ấy vì việc dời trở [illegible] sang ô ten rẻ tiền không được báo cho họ biết. Các đấng bèn đỏ mặt ra về.

Có những vị đến đất Mỹ như thú dữ sổ lồng nên tha hồ hoạt động. Đêm đầu hỏi thăm em út để «trả thù dân tộc», đêm nhì hỏi thăm vũ trường để luyện dò, đêm ba hỏi thăm các tiệm ăn lớn có «Show uống trờ».

Thế rồi đêm liền đêm, nhọc mệt, các vị bèn bỏ dở chương trình thăm viếng làm người Mỹ liền thêm cái đầu.

Có vị đến đất Mỹ quá tự do bèn đem nhau ra «sít phai» khiến «đô la» ở túi vị này chuyền qua túi vị kia một cách hợp pháp và công khai khiến một số các đấng thì vui như ngày hội còn một số thì «ngày ngày dã dượi, đêm đêm khóc thầm». Chương trình thăm viếng và kết quả vì thế mà giảm đến độ «không» và họ phải vớt vát những ngày còn lại trên đất Mỹ bằng cách vay lại quý vị bạn hiền để về VN trả bằng giá đen thị trường thương mãi.

Có nhiều vị phu nhân khi sang tới Mỹ đi vào siêu thị thì bị ngợp mắt vì hàng hóa quá nhiều hoặc vì các tủ không ai trông coi kỹ như bên mình nên bèn «cầm nhầm» bỏ vào «sac» vài thứ. Khi bị bắt quả tang bèn được chính phủ Mỹ mời ra khỏi Mỹ quốc ngay. Thử hỏi đâu là quốc nhục?

Có nhiều vị đang du hành nửa chừng hoặc vì lý do xài hết tiền, hoặc vì lý do nhớ vợ nhớ con, nhớ nhà nhớ nước: bèn bỏ ngang xương chương trình để ca bài «khải hoàn nửa độ». Ôi thôi, người Mỹ cũng đến phục vấn đề của các vị này.

Ở Mỹ cũng như ở nhiều nước khác, sự buôn bán công khai các sách và hình ảnh, phim dâm ô là 1 việc hợp pháp. Quí vị khi đi vào mỗi tiệm sách bèn bị «Từ Hải» ngay trước các tủ sách này và khi ra về không quên mua một ít sách «uống trờ», một ít hình ảnh, sách vở khiêu dâm. Thậm chí có vị còn tìm mua nhiều thứ thuốc thần diệu mà ở nước người thì «cho phép» mà ở nước ta thì «quốc cấm».

Có nhiều vị mang trong người nhiều thứ chiêu bài đại diện sang đến nước Mỹ chưa biết ất giáp gì đã vội hỏi các người Mỹ quen trước đã ở VN hay các vị thông ngôn kiêm báo cáo viên những phương thuốc thần diệu để «cải dê» và còn cặn kẽ hỏi cả nơi bán lẫn giá tiền để mua về làm quà cho bà xã. Mỗi lần như thế thì những người Mỹ đi theo phái đoàn đều có báo cáo mật khiến những người sau khi mới sang Mỹ liền được người Mỹ kể chuyện xa gần của người Phi, người Á, người Âu để dằn mặt các qui khách. Thế mà vẫn chưa hết. Có nhiều kẻ ra đi dành dụm đồng đô la và khi bạn bè hỏi mượn mua sắm thì họ bèn thật thà ra giá «chợ nâu chợ đen». Còn có vị mua sắm khá nhiều không để dành được 1 số tiền nhỏ khiến khi lên máy bay để «tung cánh chim tìm về tổ ấm» thì các hãng máy bay cân hành lý và nhắc trả tiền. Họ điên đầu chạy ngược chạy xuôi, gật ở bạn này vay ở bạn kia để trả. Cảnh phi trường Mỹ có những lúc này mới vui cửa vui nhà.

Ôi câu chuyện «người nước ta ra nước ngoài» còn có bao nhiêu điều phải nói và đáng nói. Ước mong quý vị sắp đi nhớ giữ gìn «quốc thể» cùng một lúc với «thể xác».

Trong các trường hợp kể trên, người Mỹ đều biết rõ mà không nói ra. Song họ luôn luôn có sao các bản báo cáo gửi sang cho các giới chức Mỹ ở VN để những giới chức này biết rõ các trường hợp hầu tránh sự mời các người thiếu điều kiện sang thăm Mỹ!

NGUYỆN VỌNG

Để có thêm các thầy chữa răng

Kính thưa Thủ Tướng, và
Ông Tổng Trưởng Bộ Quốc Gia Giáo Dục,

Vừa rồi Bộ Q.G.G.D. đã quyết định bắt đầu niên khóa 1968-69, Đại học Nha khoa sẽ học 7 năm thay vì học 5 năm như trước và sinh viên tốt nghiệp sẽ lấy bằng Bác sĩ Nha khoa.

Việc này đứng về phương diện chuyên môn là 1 tin mừng không có gì đáng nói.

(xem tiếp trang 5)

ĐỂ CỨU-NGUY CHO TÀI-CHÁNH VIỆT-NAM

★ TRẦN-VIỆT-ANH

Trong số hôm qua, chúng tôi đã trình bầy về vấn đề ổn định giá cả, coi như biện pháp đầu tiên để ngăn họa lạm phát và cứu vãn tài chính. Chúng tôi xin trình bầy tiếp về các biện pháp khác — có việc thu hút tiền tệ, giảm chi, và thâu thuế.

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Giải pháp thu hút tiền tệ

Sau mục tiêu ổn định giá cả, có mục tiêu thu hút tiền tệ. Thu hút tiền tệ có nghĩa là làm sao để tiền của dân chúng nằm nhiều ở các ngân hàng và các Ngân khố, nhờ đấy số tiền tệ lưu hành giảm bớt, số chi phí trong dân chúng giảm bớt, và chánh phủ có thể vay tạm tiền của các Ngân hàng và Ngân khố, tức là vay tạm của dân chúng.

Các biện pháp thu hút tiền tệ gồm có:
— khuyến khích ký thác ở Ngân hàng.
— khuyến khích tiết kiệm.
— khuyến khích mua công khố phiếu.
— phát hành thêm vé số kiến thiết.

Trong hiện trạng, đó chỉ là để mượn tiền của dân chúng, chứ không phải để rút bớt khối lượng tiền tệ. Trong hiện trạng, chánh quyền không thể hy vọng nhiều ở các biện pháp trên, trừ ra giữ vững được giá cả và giá trị đồng tiền, tức là trường hợp gây được sự tín nhiệm lớn của dân chúng. Còn sức mua vé số kiến thiết của dân chúng đã đến mức độ cao nhất hiện nay.

Về công khố phiếu, không có biện pháp cưỡng bách thì khó mà bán được. Dĩ nhiên, người ta không thể cưỡng bách công chức mua công khố phiếu trong lúc này, vì công chức hiện quá ít lương. Ngoài công chức ra, những hạng người khác lại khó thể bị cưỡng bách. Mục tiêu làm cho tiền của dân nằm tối đa ở công khố, phải được định rõ là: «làm cho tiền của giới giàu nằm trong công khố».

Nếu định [illegible] như vậy, thì sẽ tạo được công bằng nhiều hơn vì [illegible] giải quyết được vấn đề.

Phải có những công cuộc tổ chức để thu hút [illegible] cho quốc gia.

Chính ta có [illegible] kinh nghiệm do nước tiền tiến cho thấy. Tỷ dụ [illegible] Nhật, trong thời hậu chiến, đã biết lợi dụng sự có mặt của quân lực Mỹ để thu hút tiền về cho quốc gia để [illegible] phồn thịnh chung.

Những gái làng chơi đã được chính quyền đề cao với sứ mạng cứu nước và được tập trung trong những khu vực ăn chơi dành cho quân Mỹ và quân Mỹ chỉ có thể ăn chơi ở các khu đó.

Những khu ăn chơi dành riêng cho người Mỹ được chánh quyền tổ chức như vậy, đã loại trừ được hết bọn trung gian trục lợi, vừa phải bảo vệ được quyền lợi gái làng chơi, vừa [illegible] được nhiều tiền cho ngân sách. Tất cả những cuộc mua bán của lính Mỹ cũng trực tiếp vào tay các cơ quan do chính phủ tổ chức. Làm như vậy, trừ được hẳn cái nạn lính Mỹ trục lợi bằng cách mua đồ PX đem ra bán lại, và đồng thời cũng trừ được nạn buôn lậu gây tai hại cho công quỹ.

Ở VN, đã nhiều năm rồi, nhà nước không tổ chức cái đó vì để thiệt rất nhiều cho công quỹ. Người ta nghĩ rằng: thà chính phủ đàng hoàng tổ chức những khu vực ăn chơi đó, vừa [illegible] được cho dân khỏi trụy lạc và khỏi xấu lây, vừa trừ [illegible] nạn mà cạo làm xấu dân tộc, vừa tạo được tiền để xây bệnh viện (mà thực tế như vậy còn hơn để tiền vào tay bọn con buôn).

Người ta cũng không quên cạnh những quốc gia nhỏ tổ chức sòng bạc để lấy sâu, dùng để tăng thêm ngân sách. Thà rằng lập sòng bạc công khai, chỉ dành cho đám người giàu và người ngoại quốc vào chơi (vì vào cửa phải có giấy riêng), còn hơn là để cho các sòng bạc tràn lan trong các khu xóm và hại cho giới nghèo như hiện nay.

Biện pháp giảm chi cần phải quan niệm theo lối cách mạng.

Các quốc gia bị thiếu hụt ngân sách bao giờ cũng xử dụng biện pháp giảm chi. Và cách giảm chi quan trọng nhất thường là bớt công chức. Như ở Pháp, hồi hậu chiến, sau khi báo chí đòi hỏi nhiều, chánh quyền đã lập «Uỷ ban dao chặt» (Commission de la Hache) để giảm số công chức từng phần.

Ở VN, vấn đề công chức là 1 vấn đề quan trọng và nhiều người tự hỏi xem chính quyền có nghĩ đến vấn đề giảm số công chức hay không. Nhiều người tin rằng «hiện chưa thấy 1 Chính phủ nào đủ tánh chất cách mạng để dám làm việc ấy và các trù tính của Chính phủ hiện tại không hề nghĩ đến việc đó.» Cũng có người bảo rằng biện pháp mới của Chính phủ Trần Văn Hương về việc lập «bảng cấp số nhân viên» có mục tiêu làm giảm bớt số công chức, nhưng không có gì chứng thực việc đó.

Trên thật tế, chỉ tiết giảm những chi phí vô lý hay bất công trong vấn đề nhân viên, cũng đã đủ để giảm chi được khá nhiều. Tỷ dụ:

— Không nên lưu dụng quá nhiều người già. Cứ đúng tuổi là cho về hưu.

— Cần bỏ những khoản chi dụng cho công chức cao cấp có tính cách bất công.

— Cần ngăn chận cái lối về hưu rồi lại thòi vào các xí nghiệp quốc doanh để ngồi ăn hại công quỹ.

— Nếu phải bớt số công chức, nên để cho 1 số tự nguyện xung phong rời công sở trước, đó là những người có cơ sở làm ở ngoài và không coi đồng lương công chức là lớn. Và nên có những việc làm thích hợp và để sẵn cho người bị đẩy khỏi công sở (tức là [illegible] theo kế hoạch dời việc làm: công chức có thể trở [illegible], sĩ quan chiến tranh chánh trị, nhân viên các xí nghiệp v.v.)

Cần quan niệm lại về các biện pháp giảm chi.

Các biện pháp giảm chi mà bộ Tài chánh đã đề nghị với Chánh phủ là:

1) Làm cho ngân sách địa phương tự túc và không đòi ở ngân sách trung ương nữa. Theo ý chúng tôi, phải đặt một điểm phòng ngừa trong điểm này, vì chính là giá cả trở nên lắt đắt vì các sắc thuế địa phương đánh vào hàng hóa xuất tỉnh hoặc qua tỉnh.

2) Giảm bớt chi phí quản trị tại các cơ quan tự trị, các xí nghiệp quốc doanh. Giải pháp đó chưa phải là giải pháp cách mạng. Theo đúng ý nghĩa, sự thành lập xí nghiệp quốc doanh là để cho dân khỏi bị mắc mỏ, và để ngân sách được thêm tiền. Nhưng ngân tiền thêm chẳng thấy đâu, chỉ thấy quốc doanh lỗ vốn và ngân sách phải tài trợ. Nếu sự quản trị bê bối và nếu những hành vi thối nát không thể chấm dứt được, thì thiết tưởng người ta nên bỏ các xí nghiệp quốc doanh, để cho tư nhân khai thác, như vậy được việc hơn (Theo các tài liệu, các xí nghiệp quốc doanh gặp nhiều bê bối trong tổ chức và trong sự điều hành; có nhiều người cao cấp ăn hại, có tiền lương quá cao, có nhiều sơ hở khiến cho tham nhũng tác hại. Xí nghiệp quốc doanh được nắm những độc quyền mà lỗ vốn và chiếm trợ cấp của ngân sách thì thật là vô lý).

2) Giảm bớt các khoản trợ cấp xã hội.

Thiết nghĩ điều giảm này là bậy. Nếu phải tiết kiệm, thì hãy tiết kiệm trong những điều không có hại trực tiếp cho những người nghèo.

Nói chung, thì không những chánh quyền phải bỏ đi các món chi vô ích theo nguyên [illegible], mà còn phải dám đặt kế hoạch táo bạo để giảm chi cho mạnh tay, để phá bỏ những đặc quyền, để trừ hẳn những món tiêu lớn.

Nhiều chuyện cần quan niệm lại...

Ngoài ra, lại phải giảm chi bằng cách tổ chức lại cơ cấu công sở cho gọn gàng dản dị, bỏ đi những cơ quan dẫm chân lên nhau.

Việc giảm chi ở các bộ các sở có được quan niệm theo quan niệm cách mạng, thì mới thật sự là bớt được tiền. Cần phải sửa đổi lại những thể thức mua sắm, đấu thầu, tu bổ, thường có gian lận làm thiệt hại rất nhiều cho công quỹ. Vấn đề công xa cũng phải được quan niệm lại. Ngay đây, người ta vẫn kể cho nhau nghe câu chuyện ở những bộ vào lúc sắp hết niên khóa ngân sách, phải hối hả mọc ra nhiều việc vô ích để tiêu cho hết phần ngân sách dành cho mình, sợ rằng tiêu không tới mức thì qua năm sau không được hưởng nhiều như cũ.

Một số những công cuộc gọi là có ích cho dân cũng phải được tổ chức lại. Tỷ dụ như chuyện Nông tín cuộc, mà người ta bảo là có nhiều bê bối: người nghèo không được vay, lại chính là kẻ thừa tiền được vay để rồi cho người khác vay nặng lời, hoặc là tiền cho vay mà không thâu về được.

Vấn đề nhà cửa cho công chức cao cấp cũng có nhiều sự tệ hại làm thiệt cho công quỹ và gây thêm bất công: có người được ở nhà vì giữ một công vụ, nhưng công vụ hết mà họ vẫn ở; có người lại xử dụng mánh lới chơi chữ và chiếm nhà ở luôn: và có người lại dùng của công đem cho Mỹ thuê kiếm lợi riêng. Vậy mà chánh quyền vẫn cứ hàng năm phải lo khoản ngân sách tu bổ nhà cửa. Hiện người ta đã có giải pháp đem bán các nhà đó — nhưng lại không phải là bán đấu giá, và cũng không phải là bán với giá thị trường, mà lại là bán với giá thật rẻ và lại cho trả góp. Đáng lẽ là phải bán đấu giá hoặc phải với giá thị trường, và dành cho người đương ở quyền mua ưu tiên. Hoặc ít nữa, cũng là bán trả góp, và mỗi tháng trả cho khá tiền mới được.

Giải pháp quan trọng: Thâu thuế

Giải pháp quan trọng nhất để bù đắp chỗ thiếu hụt của ngân sách và để làm giảm áp lực lạm phát, là phải thâu cho được nhiều thuế. Theo chánh quyền, thâu nhiều thuế ở đây không có nghĩa là tăng thuế, mà là ráng thâu cho được.

Nói cách khác, là giảm mức độ thất thu, là tận thu, là thu tận gốc. Những thí dụ được đưa ra như sau:

— Thuế xăng: thu cùng 1 lúc với thuế nhập nội.

— Thuế hí cuộc: đánh theo giá khoán chứ không đánh theo số vé bán ra. Người ta nghĩ rằng, trước mức thất thu đến 2 phần 3, mà nếu bây giờ sẽ thu được hết các số thuế, thì dương nhiên giá sinh hoạt cũng phải tăng lên. Và, với lối đánh theo giá khoán như đã nói trên, người ta lại e rằng, theo đúng nếp cũ, các nhân viên hành thâu sẽ có toàn quyền mưu tính riêng với những người chịu thuế để ấn định căn bản thuế (assiette) ở mức rất thấp, rồi chia nhau mối lợi, thiệt cho công quỹ.

Về quan thuế, bộ Tài chánh cho biết sẽ có những biện pháp nhằm tăng thu. Đây là khoản tăng thu sẽ làm cho giá sinh hoạt tăng lên.

(Xem tiếp trang 5)

HUẾ MẤT HẾT ĐỒ CỔ

Ký sự của NGÔ-ĐÌNH

HUẾ. «Không có lý do gì chịu đói dài người ta ngồi canh 1 chiếc đĩa chỉ đáng cho chó ăn, trong lúc có người gạ mua 2, 3 chục ngàn».

Đó là tâm sự của 1 anh bạn ở Huế, khi anh bảo chữa cho cái sự đem đồ cổ của ông Nội đi bán.

Cái thực tế đầy lộ liễu này, có thể làm nhiều bậc thức giả đang mê đồ cổ, cỡ cụ Vương Hồng Sển buồn lòng rất nhiều. Nhưng về 1 khía cạnh nào đó, ít ra đồ cổ cũng đã giải quyết được nhiều sự bí đát trong cái cuộc sống gay go hiện tại.

Trước đây, mỗi lần nhắc tới Huế, người ta nghĩ ngay tới cái đẹp cổ kính, nơi tập trung tất cả những gì xưa cũ, có thể căn cứ vào đó để hãnh diện về 1 tiến trình văn hóa của cả dân tộc.

Mang ý nghĩ đó viếng Huế, nhiều người đã thất vọng đến độ chua chát, nhất là viếng Huế sau biến cố Tết Mậu Thân. Tất cả những cổ kính nuôi nấng trong lòng hầu như chỉ còn sót lại ở những thành quách, những cung điện, lăng miếu trống trơn.

Huế trống trơn đến nỗi 1 anh bạn phóng viên đã phải than thở «Huế chỉ còn lại cái vỏ cổ kính mà thôi», nếu sợ «kỵ húy» thì có thể nói lái đi rằng «Cái vẻ đẹp cổ kính chỉ còn lại trong máu huyết của dân chúng vì đồ vật chả còn lại gì».

Đồ cổ ở Huế đã bị mất dần, mất mòn, nhất là sau dịp biến cố, nhiều người đợi dịp cái cơ hội này để làm 1 mẻ lưới vét, vét nhẵn đồ cổ ở cái thành phố cổ kính này. Tại Huế, nhiều người đồn rằng nạn ăn trộm đồ cổ đã có từ lâu, cả đến ngói lợp ở cửa Ngọ Môn, trong Đại Nội cũng đã bị những bàn tay đơ bẩn đánh tráo. Bọn này đã dùng ngói Lái Thiêu đổi lấy ngói cổ để bán cho mấy tay Thực dân Pháp, loại Tây ưa sưu tầm đồ cổ mang về lợp 1 ngôi nhà tại Pháp.

Tin đồn này đã có từ lâu âm ỷ nơi dân gian, nhưng chưa thấy 1 tiếng nói thẩm quyền nào lên tiếng cả.

Trèo lên mái nhà, nóc điện mà bán cái thì có vẻ hổ đồ và cực nhọc, vậy ta hãy tìm vào bên trong các cung điện, các phủ ở Huế xem đồ cổ ở đây còn lại những gì.

Cung điện rỗng tuếch

«Đồ cổ ở Huế bây giờ chẳng còn gì cả». Giới am tường đồ cổ nói thế. Họ cũng cho biết rằng lý do mất mát này gồm việc tung bán bán đi, đánh tráo đồ gốm Biên Hòa, Hồng Kông để lấy ra các món đồ cổ Khánh Xuân, Nội Phủ, Khang Hi, Thiệu trị niên tạo hoặc lợi dụng cơ hội biến cố lấy trộm luôn đem bán.

Giới sưu tầm đồ cổ cũng cho biết rằng những đồ trong Đại Nội bị mất gồm các đồ thờ như độc lư, khay ngà, đồ trà, độc bình, chén bát, tranh, ngai.

Đặc biệt nhất là cung Diên Thọ đã bị mất nhiều nhất.

Giới sưu tầm đồ cổ căn cứ vào những sự kiện cụ thể để minh chứng cho các nhận xét của họ, chẳng hạn chiếc thuyền buồm bằng bạc của người Anh dâng tặng vua Khải Định dài gần nửa thước đã đột nhiên biến mất. Bảo Tàng Viện Huế sau Mậu Thân còn mất thêm một thùng gồm 30 chén, đĩa Thiệu Trị niên tạo. Một số đồ vật đời Thiệu Trị đặt ở Tàu về Long ẩn xanh trắng (rồng núp dưới mây) đời Minh Mạng kiểu quy giáp (mai rùa) cũng bị mất.

Một số đôn, chế, đỉnh hương bày trong đại nội cũng bị thay thế bằng đồ Hồng Kông, Biên Hòa.

Thậm chí những chân tảng (chân cột) bằng đá cẩm thạch cũng bị khuân đi mất.

Những ai đã ăn cắp

Việc truy tầm thủ phạm của những vụ ăn cắp, trộm đồi thật khó lòng vì không có bằng chứng cụ thể nào có thể truy ra những ai ăn cắp. Hơn nữa, cũng không có một cái giải gì để khiến người ta bôi lòng tố giác những người lấy trộm cả.

Bởi vậy, việc tìm biết thủ phạm chỉ được nêu ra ở những quán cà-phê, dưới hình thức giải khuây, cùng lắm thì do sự ghen tuông của những người «đồng đạo ăn trộm» tố lẫn nhau.

Dân chúng lương thiện ở Cố đô bình thường tin rằng hễ vào Đại Nội lỡ tay, lỡ chân, xúc phạm tới cây cảnh, đền miếu, cũng bị vong linh các Ngài quở phạt, về nhà bị ốm đau đến xanh người.

Giới đạo trích thì quan niệm khác hẳn «Vào Đại nội hễ được cái gì là hay cái đó».

Người lạ tới Huế cứ chịu khó làm quen, tán gẫu với giới trẻ chịu chơi là tìm ngay ra những đầu mối của việc đồ cổ bị mất mát.

Mấy ông bạn trẻ tố cáo rằng Đại Nội mất đồ thì còn ai vào đấy nữa, «chỉ có mấy tay thân cận trong đó mà thôi.»

Giới thân cận thì lại đổ thừa rằng «đồ bị mất, bị vỡ trong dịp Mậu Thân nhiều lắm».

Có người ác khẩu đổ luôn cho mấy ông lính lấy đi. Cũng tội nghiệp cho mấy tiểu đoàn phải tảo thanh địch tại Huế.

Nhiều người ở Huế công bằng hơn nói rõ rằng «lính có lấy thì cũng một vài tay thôi, vì họ có thấy mấy cái đĩa, cái bát cũng chả biết cái giá trị cổ xưa của nó. Họ có máu ăn cắp thì lấy cái khác chứ lấy chén bát làm gì?» Trong câu chuyện, nhiều ông bạn trẻ đã phân loại rõ rệt rằng «đồ mất phần nhiều do tay mấy bọc «lão trượng» tuổi ngoại ngũ tuần, những người hiểu rõ giá trị của từng loại đồ cổ».

Một anh khác tố thêm «loại này ăn trộm vì đa số nghiện thuốc phiện, từng quá lâm liệu và đồ thừa cho dịp biến cố là xong. Loại thứ hai là loại trung niên ưa đánh bạc. Một số chén đĩa lặt vặt khác mới do bọn thiếu niên học hỏi các bậc tiền bối vét láng mà thôi. Bọn trẻ cũng lắm kẹt tiền thì «hê» một cái đĩa cổ trong đống đĩa của ông già thầy cho các tay buôn đồ cổ cũng có 5 ngàn xài chơi. Việc ăn cắp đĩa chén phần nhiều xảy ra ở các phủ.

Giới liên hệ tới các vụ mất mát đồ cổ tại Huế có vẻ vai vế. Nhiều người trẻ ở Huế không dám nói rõ danh tính, có anh bạo lắm cũng chỉ tiết lộ sơ sơ rằng «có ông trước đây chỉ sửa xe đạp, bỗng dưng trở thành triệu phú. Ở Huế ai cũng biết có một giòng họ phát tài sau dịp Tết Mậu Thân». Lỡ miệng nói thế, anh bạn vội xác định lại «nhưng họ cũng không phải là những tay trộm đạo, mà chỉ là những người thức thời, nắm được cơ hội buôn bán đồ cổ mà thôi» Tuy vậy, việc buôn đồ ăn cắp, theo luật pháp hiện hành cũng bị ghép tội tòng phạm.

Đồ cổ là tài sản chung của Quốc gia bị mất cũng huề vậy thôi, huống chi tại các Phủ, việc kẹt tiền kêu con buôn tới bán của tư thì có trời cấm cản được. Chả vậy mà đã có những tay buôn đạp xe đạp, xông vào các phủ gạ mua đồ cổ. Có những vị công chúa, mang họ Công Tằng kêu bán đồ cổ. Những điều đó thì có thể tin được chứ việc «lộng ngôn» nói là tới cả Đức Từ Cung (mẹ ông Bảo Đại) cũng có lần gọi bán một số đồ đạc thì bậy thật. Ấy thế mà lũ phóng viên cũng nghe được vài anh bạn ở Huế nói, thật bạo phổi làm thay.

Diễn tiến vụ ăn cắp đôi đôn giả

Thủ phạm vụ ăn cắp một đôi đôn giả là một ông bạn trẻ. Ông này cho biết cái thời thịnh của trò «đạo trích đồ xưa» vào khoảng tháng tư đến tháng sáu năm 1968 và ông bạn cũng dính vào một vụ.

Như một tay súng cừ khôi, anh bạn nhập cuộc săn đồ cổ. Anh này phải thông đồng với nhiều người từ người gác cổng đến ông phu xe xích lô, những người dọn dẹp trông nom địa điểm anh tới đánh cắp.

Trời xẩm tối, anh đi xe xích lô vào Đại Nội sau khi thấy tiền đều đặn ở nhiều chặng. Tới nơi hẹn trước, có người đã sẵn sàng khênh một đôi đôn từ trong điện ra xe xích lô cho anh. Tiếp đó anh ép tài chiếc xe ra khỏi Đại Nội, bỏ vào một thùng gỗ đóng sẵn về nhà.

Vài hôm sau, anh hí hửng vào Saigon kiếm mối. Sau khi gặp được một ông Tây nói tiếng Việt sõi như dân bản xứ chuyên sưu tầm đồ xưa, anh này tả cho ông Tây nghe qua về hình thể đôi đôn, nào đôn ngũ sắc vẽ hai con phượng đậu trên cành trúc.

Ông Tây nghe qua nói tướng lên rằng «đôi đôn này là đồ giả rồi». Ông Tây giải thích «Trĩ, hoặc Phượng Hoàng chỉ đậu trên cây ngô đồng, chỉ có chim sẻ mới đậu trên cành trúc». Anh bạn trẻ tái mặt, nhưng cuối cùng đã biết rõ đó là đồ giả, Hồng Kông, đã bị người ta đánh tráo vào bầy trong Đại Nội. ông Tây vẫn mua với giá 30 ngàn đồng, như vậy ăn cắp phải đồ giả vẫn còn lời lắm.

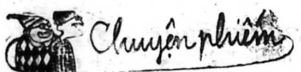
Nghe đâu cả tới long sàng trạm chân rồng năm móng ở các phủ con gái gả cho Vua, cũng đã đem bán đi nhiều và cụ Vương Hồng Sển cũng mua lại được một chiếc.

Giới mua đồ cổ phần nhiều là người Pháp, chứ còn mấy chú Sam ngu như bò có ra Huế hí hửng quảng tiền ra mua được đồ cổ giả thì tạo là sướng lắm rồi. Ở Huế kỹ nghệ làm đồ cổ giả có vẻ phát đạt.

Người Việt đáng yêu

Người Việt chuộng đồ cổ thật ít, người ta thường nhắc đến cụ Vương Hồng Sển. Tuy nhiên một người Việt hiện ở bên Pháp cũng là một tay sưu tầm đồ cổ Việt Nam có «miếng» (chứ không phải chỉ có tiếng mà thôi) đó là ông Hồ Đình Xuân. Ông Xuân có đủ bộ 28 chiếc bình vôi, có chiếc tráp Linh Mụ bằng ngà và hàng ngàn món đồ xưa quý giá đời Khang Hy, Thiệu Trị, Khánh Xuân... Với tài sản đồ cổ vĩ đại này, nhiều tay sưu tầm Pháp gạ gẫm bỏ tiền ra mua mà ông Xuân không chịu bán. Ngược lại, hễ gặp đồ quý là tiếp tục

(xem tiếp trang 5)



Tìm bạn bốn phương

của NGHI

Phong trào tìm bạn bốn phương bây giờ đã trở thành 1 cái dịch. Ngày nào người ta cũng đọc được trên báo những cột rất ư vĩ đại dành riêng cho các nhân vật cô đơn muốn tìm người bạn lòng, người chị lòng, người mẹ lòng...

Lúc đầu, các lời «rao» còn có vẻ cổ điển thí dụ: «công chức hạng A, cao 1m68, trình độ học vấn đại học, cần tìm..»

Nhưng càng về sau, các lời rao càng trở nên bí hiểm, lạ lùng và có lẽ chỉ có những cây suy tư mới hiểu nổi. Đã có lần tôi đọc được lời rao:

«Giã từ cuộc đời thư sinh khoác áo trấn thủ lưu đồn. Dâng hiến thịt xương cho tổ quốc. Người con trai 24 tuổi đời, 12 tuổi lính nhiều đắng cay sương gió cần tìm»...

Giới thiệu mình đã lạ lùng bí hiểm mà lối chọn bạn càng lạ lùng bí hiểm hơn. Thường thì chỉ vài lời ngắn ngủi nhưng có ông (và có cô) còn đặt điều kiện này nọ, thí dụ như «... cần tìm 1 người bạn gái cùng lứa tuổi hay nhỏ tuổi hơn (!) biết an ủi (an ủi cái gì mới được cưa chứ !) biết chiều chuộng (cái này hơi nguy) cần nhất là thành thật, thơ dầu nhờ nhà báo chuyển giao». Đã nhờ nhà báo chuyển giao dấu địa chỉ thì còn thành thật cái khỉ gì nữa hả bà con!

Càng ngày, những lời lẽ của mục tìm bạn bốn phương — hãy cứ tạm gọi bằng tên này đi vì nó đã phổ thông, có nhiều báo còn có những tên hay hơn, dị hợm hơn — càng tiến bộ. Đôi khi tôi tưởng sẽ có ngày tôi sẽ đọc được lời rao như vầy:

«Giống đực có đủ điều kiện của giống mình, cần tìm 1 đại biểu giống cái tương ứng ?!

Thật là ngắn, gọn và đầy đủ biết bao!

Các điều kiện, tiêu chuẩn của người bạn muốn tìm càng ngày càng khó khăn. Thường thì các cô chú trọng đến chiều cao (tội cho những đấng nam nhi đứng hàng hai. Tục ngữ VN: «Nhất lé nhì lùn»...), điều kiện sống (tư chức hay nghề tự do)

Các ông lính thường chỉ được tìm ở trong các mục dành riêng cho lính, còn ở các báo không có mục đó thì lại rất hiếm. Các cô lại đòi hỏi một số tiêu chuẩn về kiến thức, về quan niệm sống, về khả năng văn nghệ...

Về phần các bậc nam nhi, họ đòi hỏi phải đẹp, nếu không đẹp thì cũng phải dễ coi (có cô gái nào tự nhận là mình khó coi đâu, hoi lẩn thẩn !) Nhiều ông khó tính lại đòi điều kiện về chiều cao, vòng này vòng nọ (cái đó thì tôi không dám tuyên thệ là đã có đọc thấy)

Dựa vào những tiêu chuẩn ấy, trong các lời rao mọi người tha hồ khoe khoang tài nghệ của mình. Nào là: «Con trai 18, biết đàn, hát, làm thơ, vẽ tranh»... hay: «Con gái đôi chín, không xấu, biết nũng nịu, không dốt, dàn đơ dỡ, thơ không dở...» xin lỗi các cô nhé, ai chả biết trái nghĩa với không là có.

Về thành phần tham dự vào trò chơi — không biết có lành mạnh không — này, người ta nhận thấy có đủ mọi hạng.

Về tuổi tác thì từ 14, 15 đến 60, 70. Tôi đã đọc được những dòng tìm bạn của những cậu, 14, 15 lâm ly không kém các cụ già.. bụi đời.

Riêng thành phần 30, 25 tuổi thì người ta thường đọc thấy dòng «có thể đi đến hôn nhân» nhiều hơn hết. Không biết đến khi cưới nhau về thì làm sao ? Lỡ cơm khê, canh chua dám vợ chồng sẽ chửi nhau:

«Cái đồ vợ (chồng) tìm bạn bốn phương (hay kết bạn thư tín) đó mà...»

Dám lắm ạ, thưa quí vị. Chưa có ai làm thống kê xem có bao nhiêu cặp đã «đi đến hôn nhân» bằng đường lối này.

Ngay ở trong các trại nhập ngũ, mấy anh lên đường cũng mang theo vài tờ báo, tạp chí để tìm «em gái hậu phương» trước.

Không biết lỡ bị trả về vì lý do nào đó, các anh đó sẽ dùng KBC nào. Chả lẽ lại đề «KBC... 47/1D Trương minh Giảng». (xin lỗi gia chủ nhà số 47/1D Trương minh Giảng nhé, tôi chỉ thí dụ 1 con số tưởng tượng nếu có sự trùng hợp là ngoài ý muốn của soạn giả).

Để chấm dứt câu chuyện phiếm này, tôi xin kể hầu quý vị 2 câu chuyện cam đoan là nếu không có thật thì tôi... (thôi chả nói nữa).

Một lần, anh bạn bên cạnh nhà đùa giai gửi đăng trên 1 nhật báo dòng rao... vặt lấy tên thằng em thò lò mũi xanh của tôi và địa chỉ nhà tôi:

«... Kỹ sư Điện, không xi giai, cần tìm bạn gái ..Thư về địa chỉ... có thể đến gặp sau thơ đầu.»

Kết quả 1 tuần lễ sau có 1 cô mò đến nhà tôi, bắt gặp ngay thằng em tôi chơi đánh bi trước cửa. Cô ta bèn hỏi thăm «Em làm ơn cho chị hỏi 1 chút, trong nhà có ai tên là... không em ?»

Thằng em tôi bèn ưỡn ngực trả lời lễ phép: Thưa chị... là em đây ạ!»

Hạ màn

Câu chuyện thứ nhì. thằng bạn tôi (chỉ có bạn tôi tham dự vào, còn tôi thì vô tội, xin nói trước), là một tay chơi tem tài tử và không có tiền mua tem. Hắn ta bèn đăng báo:

«Lan Hương, Thu Ngọc 2 thiếu nữ 18 tuổi, nữ sinh... Yêu nhạc, thơ tiền chiến. Cần tìm các bạn bốn phương cùng sở thích, không phân biệt trai gái. Hứa sẽ hồi âm tất cả dù đến trễ. Thư đầu xin kèm tem».

Hắn đã thâu được kết quả mỹ mãn.

BÍ MẬT NGHỀ NGHIỆP

Truyện ngắn của NGỌC ĐIỆP

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Tôi sốt ruột vầy:

— Tôi không đùa chị đâu! Xuống đây nếm thử hộ tôi miếng dồi!

Chị sen che miệng ngáp:

— Đêm hôm khuya khoắt như thế này mà ăn uống gì cậu! và lại tôi cũng đã ngấy cái món dồi nhà này lắm rồi..!

Không nói không rằng, tôi cắt xoẹt 1 miếng dồi đưa chị sen:

— Tôi bảo chị ăn và nói giúp tôi 1 tiếng, chị có nghe không?

Thấy tôi có sắc giận, chị sen miễn cưỡng cầm lấy miếng dồi tóp tép nhai. Nét mặt đang có vẻ rầu rĩ bỗng dưng ra ngạc nhiên rồi chị nuốt đánh ực 1 cái khen:

— Ối chu choa! Dồi ở đâu mà ngon dữ thế không biết ?! Mọi lần ăn 1 miếng là cháu đã ngán rồi cậu ạ!... Mắt chị sen hau háu nhìn khúc dồi còn lại ra vẻ tiếc nuối lắm. Chị sen này tôi mượn giúp việc sau ngày ông cụ tôi mất nên chị không thể so sánh miếng ngon này với miếng ngon trước như thế nào. Phải nhờ tới ông bạn Huy Phong của tôi mới được! Tôi cất khúc dồi vào tủ cười với chị sen:

— Thôi chị để khi khác nhé. Bây giờ phải để vài người nữa nếm cho phải đạo. Dồi ngon quá phải không chị?

— Chị sen cười ngượng nghịu và nói lảng:

— A! Ai mà lại bày 2 cái bẫy chuột ra giữa lối đi thế kia không biết? Để tôi mang cất mới được!

Tôi ngăn lại:

Chị cứ để đấy cho tôi. Giương bẫy lên chờ vài chú chuột nữa! Dạo này chuột lộng quá đi mất.

Chị sen làm theo lời tôi nhưng giao trước:

— Tôi sợ chuột lắm cậu ạ! Nếu có mắc bẫy chú chuột nào cậu làm ơn gọi người khác đập chết và đem vứt nhé!

Tôi cười hề hà:

— Không sao! Nếu có chuột thì tôi sẽ tự tay «thịt» nó. Không hiểu sao dạo này tôi lại thích giết chuột đến thế. Có lẽ phải mua thật nhiều chuột để giết cho xướng tay...!

Chị sen tưởng tôi nói đùa nên bỏ lên phòng ngủ tiếp...

oOo

Chỉ mới có 1 tháng mà tiếng đồn hiệu dồi, chả của tôi vang đi thật xa. Khách hàng kéo đến mỗi buổi một đông thêm.

Sức tiêu thụ của khách càng mạnh thì tôi lại càng mệt phờ râu. Bởi muốn giữ bí mật việc làm dồi và chả lụa, tôi phải tự tay giết thịt và chỉ dám phân công cho đầu bếp làm tiếp sau khi những miếng thịt đã được xẻ ra từng mảnh. Có 1 lần, Năm Râu — tên một trong số những người đầu bếp — bỗng thắc mắc hỏi tôi:

— Thưa cậu, những miếng thịt này sao nó đỏ lòm lòm trông như không phải thịt heo.!

Tôi điếng hồn, lên giọng mắng át Năm Râu đi:

— Này! Đừng có vớ vẩn! Không thịt heo để thưởng là... thịt chuột hay sao? Không lo làm việc mà cứ hay lẩn thẩn!...

Một tuần sau, viện cớ thừa người làm, tôi đuổi bớt tên Năm Râu. Để khỏi số đầu bếp hiện giúp việc. Phải loại những người hay tò mò những chuyện không thuộc nhiệm vụ của mình. Chỉ có mỗi 1 cách lo xa như thế mới khỏi sợ lộ bí mật!

Tôi thận trọng từng chút 1. Mỗi ngày, tôi đi về vùng ngoại ô mua 1 số thịt chuột hay thịt chó đã làm sẵn mang vào 1 căn phòng riêng kiểm soát lại. Tôi chặt thịt ra từng miếng đến khi trông không còn hình dáng gì của bộ phận chú cầu hoặc chú Tý mới mang ra cho người giúp việc làm dồi, làm chả lụa. Hầu hết những cửa hiệu bán dồi ở thủ đô đều gửi thư xin làm đại lý cho hiệu Vạn Thái của tôi. Nhưng sức cung cấp có hạn, tôi phải bao phen từ chối lời yêu cầu của họ!

Nhiều người thấy tôi làm ăn quá phát đạt bèn đến tiếp xúc riêng xin tôi bán bí quyết làm dồi, chả cho họ với số tiền thật to. Họ nói rằng tôi đã không đủ sức thỏa mãn thực khẩu của khách thì có thêm sự sản xuất của họ cũng chẳng làm mất khách hàng của tôi! Nếu không có việc pha chế kỳ quái trong vật liệu làm dồi, chả, tôi đã bán bí quyết cho họ từ lâu! Cũng như cha tôi, tôi nhất quyết không thể lộ cho 1 ai trong gia đình hay biết sự bí mật đó. Vì 1 lý do gì, công việc lộ tẩy chắc chắn tôi sẽ bị nhiều người đi kiện và làm hại để trả thù bởi tôi đã bán cho họ thức ăn làm bằng vật liệu mới nghe thấy đã phát lợm giọng!

Vậy mà công việc suýt bị lộ tẩy nếu không nhờ hành động ngăn chặn kịp thời của tôi!

Một buổi sáng sớm, sau khi khệ nệ chở một số thịt từ ngoại ô về, tôi đang đứng kiểm điểm lại số thịt «các ôn» đó trong phòng, quên khóa cửa như thường lệ thì chị sen hớt hải chạy ùa vào:

— Cậu ơi ra mà xem! Khách hàng họ giành mua đến đánh nhau ầm ầm ngoài kia kìa..!

Mới thốt đến đó thì chị sen chợt im bặt nhìn trân trối mớ thịt tôi vừa đem về. Để quan sát rõ hơn, chị ta bước đến gần rồi chợt la bài hải khi nhìn thấy số chuột bị lột da nằm đỏ hỏn trên bàn! Không kịp suy nghĩ thêm, tôi phóng đến siết cổ chị sen. Có lẽ nét mặt tôi lúc ấy hung hãn lắm nên chị ta há hốc mồm ú ớ không ra tiếng. Hai bàn tay cứng như sắt nguội của tôi siết chặt dần đến lúc chị sen mềm nhũn ngã nhào xuống gạch mới thôi!

Tôi lập tức khóa trái cửa lại, bế chị sen lên bàn cạnh số chuột vừa mới mang về. Và tôi mím môi làm tất cả công việc của một tên đồ tể đối với chị sen. Bộ quần áo, mái tóc và những thứ vụn vặt khác tôi gói lại chờ đem vào lò đốt phi tang. Nửa giờ sau, tôi ngồi dựa ngửa ra ghế thở hồng hộc nhìn những tảng thịt mà trước đây ở trên người chị sen siêng năng và trung thành của tôi!

Thịt của chị sen nheo nhẻo vì chị còn con gái có thể bán làm dồi lắm. Tại sao hiệu Vạn Thái của tôi lại không thể dồn thịt người làm dồi như trước đây đã dồn thịt chuột vào ruột heo?!

Đích thân tôi chỉ bảo toán đầu bếp làm món dồi và chả lụa từng chút 1. Nào ướp gia vị cho nhiều vào, nào canh sức nóng cho vừa phải. Món dồi, chả «chị sen» vừa làm xong là bán hết veo ngay như những lần bán dồi, chả «thịt chuột» trước!

Trưa hôm sau, ông Huy Phong đến dùng cơm ở nhà tôi. Vốn sống độc thân, ông thường ăn cơm tiệm hoặc ăn nhờ nhà bạn bè. Tôi niềm nở tiếp đón ông và chúng tôi ngồi bàn luận trước khi chờ cơm dọn ra.

Ông Huy Phong hớp 1 ngụm chè tàu.

— Cháu thấy không, «thất bại là mẹ thành công» cổ nhân nói quả không ngoa. Còn nhớ ngày nào hiệu «Vạn Thái» như sắp sửa phải dẹp nay danh tiếng lẫy lừng!

Tôi cười xã giao:

— Ấy cũng nhờ bác ủng hộ tinh thần cho, chứ trước đây cháu đã định buông trôi tất cả rồi!

Ông Huy Phong vỗ nhẹ vào đầu:

— À, hôm qua được cháu biếu một khúc dồi đặc biệt, thú thật bác ăn quên thôi. Bác nhận thấy tài nghệ cháu mỗi ngày một tiến xa. Thật là đáng mừng!

Bình hết trà, tôi phải đích thân mang vào trong pha nước khác. Khi trở ra, ông Huy Phong tiếp lấy bình hỏi:

— Con sen đâu mà cháu phải làm lấy một mình như vậy ?! Hẳn cô ta còn mải đi chơi!

Tôi chột dạ, bịa chuyện:

— Thưa bác! Chị sen bỏ đi rồi ạ. Nghe đâu chị ta trốn theo tình nhân sau khi vơ vét của cháu 1 số tiền lớn!...

Ô. Huy Phong cau mày:

— Đời bây giờ người ăn người làm khó tin lắm cháu ạ! Sơ hở 1 chút là nó cuỗm đồ dông mất ngay!

Tôi ậm ừ đối đáp và mời ông Huy Phong vào bàn..

Dùng bữa trưa xong, mấy cốc rượu «Black and White» khiến ông choáng váng, đành nghỉ trưa ở nhà tôi! Tôi ngủ một mạch không rõ được bao nhiêu lâu thì chợt bừng tỉnh dậy. Lò dò sang phòng ông Huy Phong, tôi thấy chăn nệm lệch sang bên chiếu và ông vừa mới rời khỏi giường. Chắc ông vào phòng tắm rửa mặt rồi thì phải.

Tôi rẽ sang phòng xẻ thịt định lấy chiếc đồng hồ bỏ quên ban sáng nhưng hình như có kẻ nào đã lên vào đó gây nhiều tiếng động khả nghi! Nhìn qua lỗ khóa, tôi nhận ra kẻ lén vào phòng là ông Huy Phong. Ông ta đang loay hoay mở tủ này, soát ngăn nọ không biết để làm gì? Tôi nghe ông lầm bầm trong miệng:

— Quái! chứ nó cất quyển sách ở đâu nhỉ ?!..

Thì ra lão Huy Phong này dở trò phản phé định lấy trộm quyển sách «gia bảo» của tôi để âm mưu chuyện gì đây! Bất ngờ lão cúi xuống gạch nhặt lên 1 vật gì tròn tròn, lóng lánh: cái hoa tai của chị sen! Nét mặt lão Huy Phong vụt biến đổi. Lão thận trọng ngồi xuống quan sát nền gạch. 2, 3 sợi tóc đen được lão nhặt lên ngắm nghía thật lâu. Trán lão nhíu lại suy nghĩ và chợt lão nở nụ cười nham hiểm!

Tôi đi tìm một khúc gỗ to. Nội 1 việc lão dám lẻn vào phòng «mật» của tôi là lão đã «dời tàn trong ngõ hẹp» rồi. Huống chi lão lại còn khám phá ra vài vết tích của chị sen xấu số! Tôi xô cửa nhè nhẹ đi vào. Lão Huy Phong vẫn còn quỳ lom khom bên những sợi tóc rơi vương vãi.

Chỉ một gậy đánh bốp vào đầu là lão Huy Phong ngã nhào bên chân tôi. Không chần chờ một phút nào, tôi cho lão già tò mò lên bàn «giải phẫu». Có kinh nghiệm với lần «giải phẫu» chị sen, tôi «thịt» lão Huy Phong không vất vả mấy!

Lần này tôi quét dọn trong ngoài thật chu đáo. Mọi vết tích tôi hỏa thiêu rất kỹ trong lò nướng thịt của tôi. Và thịt của Huy Phong dưới hình thức những khúc dồi, chả ngon lành cố nhiên bán hết nội trong ngày!

Nhưng qua 2 lần giết người vì đứng trước việc không thể dừng, tôi bắt đầu thấy lo âu vì viễn ảnh 1 ngày nào đó sẽ bị đền tội trước ánh sáng Công lý nếu cứ tiếp tục nghề lương thiện mà không lương thiện này!

Tôi đính hôn với Hoàng Anh hơn một năm nay và ngày cưới của chúng tôi sắp đến. Nếu tôi vì tham lợi mà cứ tiếp tục hành nghề quái quỷ này thì hậu quả tất sẽ tai hại không lường! «Dưới ánh mặt trời không có gì che dấu mãi được». Một ngày nào đó sẽ đến phiên Hoàng Anh xô cửa bước vào căn phòng «mật» của tôi vì nàng sẽ rú lên vì trông thấy cảnh gia đình nhà chuột cũng như nhà chó nằm ngổn ngang trên bàn. Tôi không muốn đến lượt chính tay mình lại đi hóa kiếp vợ mình để bảo vệ bí mật nghề nghiệp!

Thành thử tôi tuyên bố giải nghệ 1 cách đột ngột. Bao nhiêu là khách hàng vây lấy nhà tôi và gọi điện thoại tới tấp hỏi thăm lý do khiến tôi giải nghệ. Tôi chỉ cho biết lý do rất giản dị và hiền nhiên nhưng chắc chắn làm nhiều người không vừa lòng là: tôi sắp lấy vợ! Đi đến đâu tôi cũng nghe thực khách phàn nàn:

— Thôi rồi! Thế là từ nay hết được ăn dồi, chả hiệu Vạn Thái...

Câu nói bao hàm 1 sự luyến tiếc vô cùng khiến tôi cảm động. Nhưng họ nào có hiểu chính vì sự thương hại họ mà tôi mới nhất định giải nghệ. Các chú Tý và các chú Cầu từ đây khỏi họa diệt vong. Xin linh hồn của chị sen và ông Huy Phong ngủ yên bên kia thế giới.

NGỌC-ĐIỆP

Đề cứu nguy

(Tiếp theo trang 4)

Chúng tôi nghĩ rằng thuế có bị thất thu nhiều thật, nhưng ta cũng phải kể rằng: người chịu thuế trốn thuế là 1 phần, và sự thối nát làm cho thuế bị thất thu lại là 1 phần khác rất quan trọng. Người ta biết rằng hầu hết đều tìm cách trốn thuế và các nhân viên hành thâu lại cũng thường giúp họ để hạ bớt căn bản thuế xuống và để chia tiền. Tỷ dụ như 1 ngôi nhà phải đóng thuế theo căn bản ấn định là 100.000đ.

Nhân viên hành thâu liền hạ xuống còn 30.000 đồng, để được chủ nhà cho 20.000 đồng. Làm như vậy, nhân viên hành thâu đã làm lợi cho chủ nhà 50.000 đồng và làm hại cho công quỹ 70.000 đồng.

Vấn đề thâu thuế được đặt lại, thì phải nhắm vào hai mục tiêu, là làm sao trừ được người trốn thuế và diệt được nạn tham nhũng. Vấn đề là tổ chức lại, là kiểm soát cho kỹ. Là cải tổ về phương diện nhân sự, là tìm ra những phép đánh thuế có hiệu quả, và xử dụng thêm một vài biện pháp cứng rắn để trừng phạt.

Trong nhiều phương diện, đây cũng là vấn đề nêu cao chủ quyền. Phải công nhận rằng ta đã thiếu kém rất nhiều về tổ chức, cho nên mới để cho sự thất thâu lên đến mực độ quá cao như vậy.

Đây là 1 vấn đề vô cùng phức tạp, nhưng nếu người cầm đầu về thuế vụ biết cách tổ chức, biết cách đặt những ban kiểm soát, và biết trừng phạt đích đáng đối với nhân viên, thì vấn đề sẽ giải quyết được. Chúng tôi sẽ xin trở lại vấn đề này với những chi tiết.

Kết Luận

Bộ Tài Chánh đã đề nghị những biện pháp đúng mức, nhưng người ta e rằng đó chỉ là những nguyên tắc. Sự khó khăn là chuyển các nguyên-tắc đại cương đó thành những chi tiết thi hành, nếu không cách mạng thì khó đạt được kết quả; và có kế hoạch chi tiết rồi, cũng phải có tổ chức, có cách thi hành và có người thi hành mới giải được mối nguy tài chánh.

HUẾ MẤT HẾT

(Tiếp theo trang 4)

mua thêm. Trước đây, ông Xuân đã hứa rằng nếu chết đi thì nhường gia tài đồ cổ này cho bảo tàng viện Việt Nam.

Mặc dù trên đây chỉ là một lời hứa, nhưng ít ra chúng ta cũng đã được an ủi một phần, vì nước ta còn có những cá nhân nỗ lực bảo vệ thực sự cho gia tài văn hóa dân tộc.

Hiện nay, chưa thấy 1 chính sách, 1 biện pháp rõ rệt nào để ngăn cản việc đồ cổ VN chạy ra nằm ở các bảo tàng viện ngoại quốc cả.

Tìm việc

— Nam Sinh nghèo nhận kèm trẻ tại tư gia: Luyện thi Đệ Thất Lục Ngũ Tứ. Tuần 12 giờ thù lao 3000$. cảm nhận mọi sự giúp đỡ Thư về: Trần Nhất Tô 682/11 Phan Thanh Giản Saigon.

— Nam sinh viên ban toán nhiều kinh nghiệm, hiền hòa nhận kèm từ Đệ Tam trở xuống, mong tìm 1 người mẹ (hoặc chị) nuôi. Xin liên lạc: Tài 110 Lê Lai Saigon.

— Sinh viên Cao Đẳng kỹ thuật cần tìm một nơi dạy kèm Toán Lý Hóa từ đệ II hay 4 ề Classe trở xuống Địa chỉ: Hoàng 17 Thoại Ngọc Hầu Saigon.

Nguyện Vọng

(tiếp theo trang 4)

Nhưng xét lại vấn đề này về mặt nhu cầu thì chúng tôi thấy quyết định này sẽ đưa tình trạng thiếu nha y sĩ nước nhà hiện rất khiêm tốn đến thương tâm. Hiện nước ta có lối 100 nha sĩ, nếu dân số miền Nam là 17 triệu, (17.000.000) thì một trăm bảy chục ngàn người (170.000) mới có một nha sĩ. Thật là con số quá ít ỏi mà đau răng là một bệnh rất thông thường trong nhân dân.

Nay kéo dài sự học ra, thì số nha sĩ lại càng ít nữa.

Vậy chúng tôi xin đề nghị để giải quyết vấn đề thiếu nha sĩ và cả y sĩ như sau:

A) Hoặc Chánh phủ cho mở thêm Trường Y Khoa.

B) Hoặc quyết định Nha Khoa và Y Khoa sẽ tạm thời, có hai cấp.

1) Một cấp 5 năm (Nha sĩ, Y sĩ).

2) Một cấp 7 năm (Bác sĩ Nha Khoa hoặc Y khoa).

3) Y sĩ và Nha sĩ trong lúc hành nghề có thể học thêm để thi ra Bác sĩ.

Nếu đề nghị của chúng tôi được Chính phủ chấp thuận thì sẽ có ảnh hưởng lớn lao về chính trị, giải quyết 1 phần nào sự thiếu hụt Bác sĩ quá trầm trọng của xứ ta.

Kính chào Thủ Tướng và ông Tổng Trưởng Bộ Quốc Gia Giáo Dục.

BÙI QUANG NGHĨA

DÂN CHỢ THỊ-NGHÈ ĐANG CHỜ Ông Tỉnh Trưởng Gia Định

Kính gửi: Ông Tỉnh Trưởng,
Tỉnh Gia-Định.

Đồng kính gửi:

Quý ông: Dân biểu Đỗ Trọng Nguyên, đơn vị Tỉnh Gia-Định.

— Trưởng ty Công chánh Gia-định,
— Trưởng ty Cảnh sát Gia-định,
— Trưởng ty Vệ sinh Gia-định.

Kính thưa Quý vị.

Thị Nghè hiện nay là 1 khu đông dân cư, buôn bán sầm uất, hàng quán bày la liệt trên vỉa hè, choáng hết lối đi của khách bộ hành; nhiều khi người đi bộ phải xuống đường làm trở ngại lưu thông xe cộ. Con đường Tôn Thọ Tường đáng lẽ lưu thông một chiều mà dân chúng không tôn trọng luật lệ nên lại càng làm mất trật tự và dễ gây tai nạn; hơn nữa Thị Nghè chưa bao giờ lại thiếu vệ sinh hơn lúc này, nhất là mùa viêm nhiệt đã tới.

Chúng tôi tha thiết thỉnh cầu quí Ông hãy đặc biệt lưu tâm can thiệp sớm chừng nào hay chừng đó bằng cách:

— Cho khai thông các cống rảnh quanh khu chợ.

— Hốt hết rác rởi hàng ngày

— Cho xe vòi rồng (xe cứu hỏa) tới xịt nước, cọ rửa quanh khu chợ hàng tuần hay hàng tháng 1 lần.

— Cho thay gấp 4 nắp cống cũ ở đường Tôn Thọ Tường.

— Xây một lò đốt rác, đặt vào phía sau chợ, ven sông Thị nghè

— Phạt rất nặng những người buôn bán quanh chợ và các cửa hàng đã xả rác bừa bãi hoặc làm thuế rác để lấy tiền mướn thêm công nhân quét dọn.

Kính đơn
...n-Thị-Nẹt
Đại diện dân làng Thị nghè
đường Tôn Thọ Tường

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 65 —

CHƯƠNG 17

— Em phải hiểu rằng chị Nguyệt chính là một kẻ lữ hành bơ vơ trên một con đường dài cô đơn đang tìm một quán trọ để nghỉ chân sau khi đã bị quán trọ trước bạc đãi xua đuổi. Hay nói khác đi, chị là một con người khao khát hạnh phúc, khao khát đến cái độ có ảo tưởng với một loại người nào đó, rồi bị lầm là lẽ thường.

Pauline nhìn Phương, lắc đầu:

— Chị muốn nói gì em cũng không hiểu.

Phương cười:

— Có gì mà không hiểu! Này nhé, em hỏi chị tại sao chị Nguyệt lại có thể lầm lẫn yêu anh Hướng, một con người không có một nét đáng yêu nào, trừ cái vỏ thanh nhã giả tạo thì chị cho rằng chị Nguyệt, sau khi thất bại trong cuộc hôn nhân đầu tiên, mong ước được gặp một người có những điều kiện trái với chồng cũ, nghĩa là có học, lịch sự và không có thói vũ phu. Nếu chỉ mong có thế, anh Hướng quả là một người yêu lý tưởng. Anh chả đẹp trai, chả lịch sự, chả trí thức là gì đó. Cái đẹp của anh là cái đẹp mềm mại không thô cứng như một kẻ võ biền.

Pauline bĩu môi:

— Đẹp không thì ăn thua gì Em không ưa loại đàn ông đẹp một cách vô tích sự...

Nguyệt mỉm cười:

— Sao lại có cái đẹp vô tích sự?

Pauline đáp ngay:

— Đẹp vô tích sự tức là đẹp mà không có lợi gì hết. Em thích người có cá tính đặc biệt hơn. Ít nhất cũng phải ngang tàng một chút. Đàn ông mà dựng hàng giờ trước nhà gái để xin bó thì một chút ái tình thì không phải là một kẻ đáng phục, đã không đáng phục thì làm sao đáng yêu cho được.

Phương gật gù:

— Thế thì chị có thể đoán phác ra người yêu lý tưởng của em rồi. Phải cứng rắn này, phải...

Pauline ngắt:

— Không, em không nghĩ tới những điều kiện mà người yêu em phải có. Nếu ra những điều kiện như vậy chỉ tổ gây cho mình nhiều phiền phức khổ sở thôi vì mấy ai đã đủ mọi điều kiện mình mơ ước. Nếu sau này em lấy chồng, em sẽ lấy người nào hợp với em nhưng ít nhất không lưu manh như anh Hướng.

Không hiểu Hướng đã làm gì Pauline mà nó luôn luôn dùng hai tiếng «lưu manh» gán cho anh. Như đoán hiểu thắc mắc của Nguyệt, Pauline bỗng giải thích:

— Còn lâu anh ấy mới «làm gì» nổi em. Sở dĩ em bảo anh ấy là lưu manh vì anh ấy có tính lưu manh thật.

Phương lườm nó:

— Giải thích như em thì thà đừng giải thích còn hơn.

Thấy Pauline tỏ ra ghét Hướng quá, Nguyệt đâm ra nghi ngờ. Hay nó cố tình nói xấu anh trước mặt nàng để nàng ghét anh, rồi tự ý buông anh ra và nó sẽ không gặp lôi thôi gì khi lêm dám cưới với anh? Chẳng lẽ nó lại khôn khéo tới mức ấy? Dù không tin nó có ý ấy, nàng vẫn bán tín bán nghi.

Sự bán tín bán nghi ấy kéo dài hai hôm, rồi có một việc xảy ra khiến Nguyệt đã rõ được thực trạng giữa Hướng và Pauline.

Vào một buổi sáng Nguyệt chỉ phải dạy có 1 giờ đầu. Khi ra về, nàng trông thấy bóng Hướng ở cổng trường. Chưa bao giờ nàng thấy mình có một tâm trạng kỳ lạ bằng lúc ấy. Vừa mừng rỡ, vừa hồi hộp, vừa e ngại. Nàng rảo bước ra gặp anh, sợ anh bỏ đi mất. Nhưng nỗi mừng vui của nàng vụt tan biến vì vừa nhận ra vẻ mặt hầm hầm của anh. Nàng đứng dừng lại, ngạc nhiên. Anh tiến đến gần nàng, nói:

— Đi về! Tôi có chuyện cần nói với cô.

Cách xưng hô của anh đã báo cho nàng biết một chuyện không hay sắp xảy ra. Nàng chỉ nhìn anh trừng trừng mà không đáp. Anh giục bằng một giọng hơi gắt:

— Còn đứng đấy làm gì nữa không biết! Có sẵn xe chờ kia rồi.

Theo hướng tay chỉ của anh, nàng thấy một chiếc xe taxi nổ máy, mở cửa đợi.

Bỗng Hướng nắm lấy tay Nguyệt kéo đi:

— Nào, đi về!

Nguyệt rất bất mãn về thái độ của Hướng, vội đưa mắt nhìn quanh xem có đứa học trò nào tò mò theo dõi câu chuyện của hai người không. Cũng may lúc ấy là giờ học nên cổng trường vắng vẻ. Nàng giật mạnh tay ra, nói:

— Anh làm gì thế? Anh biết đây là đâu không?

— Đâu cũng được! Nhưng có phải về nhà ngay cho tôi hỏi chuyện nếu cô không muốn tôi làm ồn ào ngay ở đây.

Nguyệt tức giận đáp:

— Tốt thách anh làm ồn ào đó.

Hướng vội dấu dịu:

— Thì thôi vậy! Bây giờ mời cô lên xe.

Nguyệt lắc đầu:

— Không, tôi không đi xe của anh. Mà tôi cũng chẳng có chuyện gì phải nói với anh hết.

Hướng cười nhạt:

— Cứ về nhà rồi cô sẽ biết có chuyện hay không.

Nguyệt bước tới 1 cái taxi khác, mở cửa bước lên, rồi quay lại bảo Hướng:

— Anh hãy đi xe của anh mà về.

Hướng quắc mắt:

— Hừ...

Nhưng Nguyệt không để ý, bảo người tài xế chạy luôn.

Hai người về tới nhà Nguyệt cùng một lúc. Vừa bước chân qua ngưỡng cửa, Hướng đã hùng hổ hỏi:

— Cô Nguyệt, ai cho cô...

Nguyệt khoát tay, ngắt:

— Khoan! Tôi xin anh nhớ cho rằng đây là nhà tôi, anh không có quyền làm ồn ào. Trước hết, tôi khuyên anh 1 điều là đừng bao giờ đến cửa trường tôi để làm cái chuyện không đẹp mắt như vừa rồi. Cả bạn bè tôi, cả học trò tôi nhìn vào nữa.

Hướng hậm hực:

— Tôi không biết! Bây giờ tôi chỉ muốn hỏi cô rằng ai cho cô được phép gặp con Pauline để nói xấu tôi?

À, thì ra vẫn lại chuyện Pauline! Nguyệt thong thả để cặp lên một cái ghế gỗ, vuốt tóc cười:

— Kể anh hỏi cũng lạ đấy chứ. Bộ tôi muốn gặp ai thì xin phép anh trước? Tại sao thế chỉ?

— Cô gặp ai tôi không cần biết, nhưng cấm gặp con Pauline.

Nguyệt nhún vai:

— Câu chuyện mỗi lúc một trở nên ly kỳ lạ.

Nàng nghiêm mặt tiếp:

(Còn nữa)

HÃY TÌM ĐỌC

Tập truyện ngắn «NGƯỜI KHÁCH LẠ»

của TRẦN-VĂN-TUYỀN

(do nhà xuất bản SÁNG TẠO ấn loát và phát hành)

Mười một truyện ngắn, khi vui tươi, dí dỏm, khi bi tráng, trầm hùng. Cả một thế giới tình cảm vừa phong phú, vừa đôn hậu.

Khía cạnh văn nghệ đáng yêu của nhà chính khách lỗi lạc. Tiềm năng ẩn ức trong con người chính trị tài hoa.

Một món quà Xuân vô giá. Một viên ngọc báu trong tủ sách gia đình của các bạn.

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC:

BÀI BÁO XUÂN: (Sự liên hệ giữa Phật Giáo và Đông Y Dược): Đông Y Sĩ Nguyễn Đông Di — BÀI: (Ôi căn cước): Châu — (Ghen): Cẩm Oanh — (Lính Cậu): Quốc Sơn — (Chuyện của tôi): Minh Kha — (Vọng cổ thời nay): Thái Tường Thảo — (Khóc cảnh): Quỳnh Chi — (Thư về em gái miền xa): Đỗ Kim Phụng — (Ôi ông công lộ ơi): Phương Vũ — (Lá thư của một Giáo sư Đại Học Hoa Kỳ): Hoàng Sĩ Bình — (Được Vợ) Đào Trọng Thủy — (Sắc đẹp bị đánh thuế tiếp theo); Người theo sau — (Minijupe hỏa) Nguyễn Anh — (Chơi thuyền): Phương Thảo.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG!

— Một Nữ sinh VN, v/v than phiền một số quán nhân ngoại quốc thiếu tác phong — Ông Lê văn Vọng, v/v Công chức ngạch thư ký đánh máy xin được dễ dàng trong việc thăng thưởng ngạch trật — Dân chúng khu Thắng Hoa Vũng Tàu, v/v nhà thầu xây nhà nghỉ mát choán mất lối đi của đồng bào. — Một nhóm gia đình hẻm 69 đường Đề Thám, Saigon, v/v lối xóm lấm hàng rào chắn mất lối đi — Một số SQ/BB/TĐ xin được đổi về nguyên quán.

Xin lưu ý

Viết bài gởi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ấn công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đợi tòa soạn gửi bưu phiếu như trước hợp các bạn ở tỉnh xa các bài đăng trên Chính Luận đều được trả nhuận bút

0 ...

Phi ... đã bị bắn ... phi vụ đọ... Hai viên phi công đã phải n... ra ngoài khi phi cơ chỉ còn cách phi trường Tân Sơn nhất có 5 cây số. 2 phi công đã thoát hiểm nhưng chiếc phản lực đã bốc cháy và rơi vào vị trí pháo binh của sư đoàn 25 Hoa kỳ làm 2 người Mỹ 1 người Việt tử nạn. 1 người Việt khác bị thương. Trị giá chiếc máy bay này là 3 triệu đô la.

Một phi cơ UH I trực thăng đã bị bắn rơi ở phía bắc trại lực lượng ĐB Đức Lập cách Saigon khoảng 150 cs về phía Đông Bắc. Một phi cơ OH I loại quan sát nhỏ bị bắn rơi ở vùng Phan rang.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Phát ngôn nhân BV vẫn ngoan cố tuyên bố : «Chúng tôi đã nói rằng chúng tôi không thể chấp nhận điều đó».

Phái đoàn Hoa kỳ hôm thứ Tư đã dự liệu sẽ gặp lại phái đoàn BV nhằm cố gắng khai mạc hội đàm Ba Lê trước ngày TT Johnson rời tòa Bạch Ốc.

1969 viễn ảnh hòa bình rõ hơn

COPENHAGUE, 8-1 (Reuter) : Hôm thứ tư, PTT Mỹ Hubert Humphrey tuyên bố rằng viễn ảnh hòa bình đã rõ rệt hơn trong năm 1969.

Tuyên bố với 1 nhóm ký giả trong dịp ghé ngang Copenhague, thủ đô Đan Mạch sau khi dự lễ ... táng ông Tryve Lie, cựu tổng thư ký LHQ ở OSLO, ứng cử viên xâu số trong kỳ bầu cử Mỹ vừa qua tuyên bố : Tất cả đã cho thấy chiến tranh đang giảm xuống và hòa bình đang leo thang vì tôi nghĩ rằng năm tới sẽ tốt đẹp hơn năm đã qua».

Thái Lan chê Mỹ dốt

VỌNG CÁC 8-1(AP). — Hôm thứ ba, Ngoại trưởng Thái tuyên bố rằng áp lực cố buộc CP VNCH ngồi thương thuyết với VC chẳng khác gì bắt Hoa Thịnh Đốn ngồi nói chuyện với tổ chức da đen quá khích «Báo Đen». Ngoại trưởng Thái tuyên bố với các ký giả rằng thật là đáng tiếc khi có những sự cổ võ đòi MTGP được đặt ngang hàng với VNCH để khai thông hội đàm Balê.

Ngoại trưởng Thái bảo rằng «sự giải thích sai lầm» về chiến tranh VN của báo chí đã khiến dư luận Mỹ có những đòi hỏi bất hợp lý từ việc rút quân ngay tới việc rút quân từng giai đoạn để tới chủ nghĩa cô lập như xưa kia.

TIẾP THEO TRANG 1

trong cuộc cách mạng văn hóa.

Đài Nga Xô nói việc này chắc chắn phải gây trở ngại cho việc xuất bản sách Giáo Khoa và còn làm cho dân chúng thiếu nhiều nhu cầu cần thiết.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Một bình luận gia của France Soir hôm thứ Tư nói rằng TT De Gaulle đã quyết định đơn phương đình chỉ các chuyến tàu chở vũ khí cho Do Thái, và ngay cả đến ngoại trưởng Pháp cũng hai ngày sau mới được biết về quyết định này.

Nguồn tin từ Tel Aviv cho biết sáng nay Đài Phát thanh Do Thái loan báo là nếu lệnh của Pháp cấm bán quân cụ và bộ phận rời cho Do Thái mà phần lớn đã được Do Thái trả tiền không được rút lại trong những tuần tới thì rất có thể bộ Quốc Phòng Do Thái sẽ đòi Pháp bồi hoàn lối 1 trăm triệu Mỹ kim mà Do Thái đã ứng trước về các số chiến cụ bị cấm bán.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Thư phân ưu của TT Thiệu

SAIGON, 9/1 (VTX). — TT Nguyễn Văn Thiệu vừa gửi thư cho Thủ Tướng Chánh Phủ ngỏ ý xúc động về cái chết của BS Lê Minh Trí, cố Tổng Trưởng Giáo Dục và Thanh Niên.

Bức thư của Tổng thống có đoạn viết :

«...Tôi được biết cố Tổng Trưởng Lê Minh Trí là 1 người Quốc Gia nhiệt thành chống Cộng có nhiều thành tích. Cái chết của Bác sĩ là 1 niềm đau chung cho toàn thể chúng ta.

«Nó chứng tỏ bọn khủng bố CS và thảo chỉ có 1 phương sách duy nhất là khủng bố và sát hại. Tình trạng đó càng đòi hỏi chúng ta phải nỗ lực nhiều hơn nữa trên con đường chiến đấu và xây dựng để mau tiến tới hòa bình đem lại yên ổn cho mọi người».

Sau cùng Tổng thống cũng chia sẻ niềm thương tiếc với Thủ tướng và Chánh phủ về cái chết của Bác sĩ Lê minh Trí.

Ngoài ra TT cũng gửi 1 bức thư cho phu nhân của cố Tổng trưởng Giáo Dục và Thanh Niên.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Cáo Thị Đấu Thầu
(KHẨN HẠN)

I. — MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU : Cung cấp thực phẩm chín nuôi can phạm tại Ty CSQG Gia Định và các Chi trực thuộc, niên khóa 1969.

II. — TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 1.640.649$00
Ký quỹ tạm : 41.016$00

III. — NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU : Ngày 14-01-1969 đúng 09 giờ tại Ty Tài Chánh Tỉnh Gia Định.

IV. — NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Ty CSQG Gia Định (Phòng Hành Chánh) vào ngày giờ làm việc.

Gia Định, ngày 04 tháng 01 năm 1969
T.L. TRƯỞNG TY CẢNH SÁT QUỐC GIA
PHÓ TRƯỞNG TY
TRẦN VĂN CÔNG

NGHIỆP ĐOÀN CHĂN NUÔI VIỆT NAM
THÔNG - CÁO

Ban Quản Trị trân trọng thông báo cho quý vị đoàn viên được rõ : Nghiệp Đoàn có nhập cảng 2.000 tấn bắp Thái Lan để chia lại cho quý vị đoàn viên dùng.

Xin quí vị liên lạc gấp với Văn phòng để đóng tiền lấy bắp trước ngày 12 tháng 1 năm 1969, và mỗi đoàn viên nạp 2 tấm hình 4×6 để lấy thẻ đoàn viên.

T.M. BAN QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH : **NGUYỄN VĂN PHÚC**

VIỆT NAM CỘNG HÒA
CHI CẢNH SÁT QUỐC GIA TÂN BÌNH
GIA ĐỊNH

Cáo thị đấu giá công khai

BÁN ĐẤU GIÁ :
— 50 thùng dầu DIESEL (mỗi thùng đựng đầy dầu 200 lít)

Số thùng dầu ghi trên, có thể xem tại CHI CẢNH SÁT QUỐC GIA TÂN BÌNH, số 160, Đại lộ VÕ TÁNH, Phú Nhuận Tân Bình vào những ngày giờ làm việc.

NGÀY ĐẤU GIÁ CÔNG KHAI :
— Lúc 09 giờ ngày 15 tháng Giêng dương lịch năm 1969 tại địa chỉ trên.

Lời Rao Đấu Giá
(Kỳ II)

ĐỀ MỤC : Bán đấu giá một số cây đứng chết và cành khô phải mé trong Châu Thành Biên Hòa.

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU GIÁ : Ngày 16-1-1969 hồi 09 giờ tại Tòa Hành Chánh Biên Hòa.

SỐ CÂY CỦI ƯỚC LƯỢNG : 54 cây sao ước tính 61 thk 943
22 cây giá tỵ — 32 » 462
54 — giái ngựa — 52 » 805
8 — bằng và điệp — 20 » 432
củi lấy được 77 steres

GIÁ CĂN BẢN : 500.000$00.
KÝ QUỸ TẠM : 25.000$00.
KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/10 giá đấu được.
ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU : Hồ sơ xin dự phải gởi đến ông Tỉnh trưởng Biên Hòa 2 ngày trước ngày đấu giá.
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Tại Tòa Hành Chánh và các Quận Đức Tu, Công Thanh, Tân Uyên, Long Thành, Nhơn Trạch, Dĩ An.

Biên Hòa, ngày 18 tháng 12 năm 1968
Tỉnh Trưởng
Trung Tá LÂM QUANG CHÍNH

Hạnh phúc là nền tảng

Thông thường thì người đàn bà nào cũng hãnh diện về sắc đẹp của mình, dầu cho sắc đẹp đó có như thế nào đi nữa. Bạn nên triệt để khai thác yếu điểm này của phái đẹp bằng cách đưa ngay người yêu đến :

LIZ

221, PHAN ĐÌNH PHÙNG SAIGON

Trước 21 giờ tối mai để chọn tặng nàng 1 chiếc áo dài sang trọng, 1 bộ âu phục hợp thời trang (giao trong vòng 3 ngày) để rồi bạn yên tâm đã làm cho nàng hài lòng và đã tích cực góp phần tạo dựng hạnh phúc.

Thông - cáo

Ty Chiêu Hồi Gia Định, cần hợp tác với một số đoàn Sơn Đông Mãi Võ để ký giao kèo công tác. Xin liên lạc với Văn phòng Ty Chiêu Hồi tại đường Lê văn Duyệt Gia Định hoặc điện thoại 91.064 để biết chi tiết, chậm nhất là 15-1-1969.

KIẾN THỊ
TỈNH TRƯỞNG
Trung Tá NGUYỄN VĂN TỒN

TRƯỞNG TY CHIÊU HỒI
GIA ĐỊNH,
VŨ LONG MÃO

Libby 999

BỘT GIẶT : Bảo đảm không kém sản phẩm Âu - Mỹ
Bột Rửa Chén : Rửa chén, chùi Lavabo, súc chai hộp mau như máy. Được nhân viên các Bộ, Nha, Sở, Hãng Xăng Esso, các Ngân Hàng, các Hãng Đồ Hộp, các Nhà Hàng lớn như Majestic, Quán ăn Thanh Vị v.v... và Quí Bà Nội Trợ hoàn toàn tín nhiệm. Có bán ở các Siêu thị, các Ban Tiếp Liệu và các tiệm Tạp hóa.
VĂN PHÒNG : 238, Đ.L. Trần Hưng Đạo Saigon — Đ.T. 92.566

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Chính Luận

OUVERTURE : 2-1-69
- Français Math : 6è — 5è — 4è et 3è/BEPC
- ★ Luyện thi Tú Tài I C. (Số chỗ có hạn, dành cho học sinh chương trình Pháp)
- Prof. Lienciés Expérimentés (Thanh Tước)
- ★ Adresse : 57 - 59 Trần Qg. Khải (En face du Cinéma Văn Hoa)

Villas, Phố T.M. Bán

Luôn đất, có B.K. mặt tiền Yên Đổ, Hiền Vương, Lê quí Đôn, Trần quí Khoách, Trương m. Giảng, Lê thánh Tôn, Cách Mạng, Trương minh Ký. Giá rất phải chăng. Hỏi chi tiết : 50 CÁCH MẠNG, Điện Thoại : 40.652 (giờ làm việc).

PICK UP MAZDA B1500

Giá bán, luôn thuế trước bạ
460.000$

Sản xuất tại một nhà máy tối-tân nhất trên Thế-Giới là:
TOYO KOGYO CO., LTD.
HIROSHIMA JAPAN

Đại lý độc quyền tại Việt-Nam
GARAGES CHARNER
... NGUYỄN HUỆ SAIGON Đ.T. 20.423 22.531 21.124

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX

Khách sạn Khải Hoàn HOTEL LUTÈCE

15 Bis ĐẶNG ĐỨC SIÊU SG. — Đ.T. 93.207.
Vô Ngõ 81 Bùi Thị Xuân
Phòng Mướn Ngày, Tháng, Nước Nóng, Máy Lạnh

Thâu Băng ! Thâu Băng !

Nhận thâu đủ loại :
— CASSETTE.
— Máy thường Monophonic.
— Máy âm thanh nổi Stereophonic.
Việc làm cẩn thận.
— Nhạc Việt Nam tiền chiến, thời trang.
— Nhạc ngoại quốc tuyển sẵn vào băng.
SƠN HẢI 'S RECORDS 6 YÊN ĐỔ SAIGON
Đ.T. 40476

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bác sĩ NGUYỄN DUY CHI
Chữa hiếm con, đàn bà và sản khoa huấn luyện chuyên môn tại Philadelphia và Johns Hopkins. Phòng Mạch 154 Hai bà Trưng (góc Phan đình Phùng) Saigon.

Đánh mất một bóp (không có tiền) 1 thẻ chủ quyền và giấy tờ tên NGUYỄN VĂN HẢI xe vận tải EC 6113. Ai lượm được xin đem lại số 33 đường Dã Tượng Bến Nguyễn Duy Quận 8 (Cholon) hay số 30 đường Trần nhân Tôn Saigon, sẽ thưởng 4.000đ Cam đoan không làm khó dễ.

Thưởng 2.000đ
Cho ai mang xấp ảnh màu lại chị PHUC 578 Trương minh Giảng Sg mất từ Saigon về Trương M Giảng.

Tôi LÊ THỊ NGHIỆP mất 1 bóp trong có 1 thẻ căn cước, 1 thẻ công vụ, 1 hóa đơn xe Solex do Lê quan Trọng đứng tên. Ai nhặt được xin đem lại Ngân Hàng Quốc Gia 17 Bến Chương Dương. Nha Tín Dụng hoặc Quán Hương Quê 99 Võ Tánh nội dài. Lăng cha Cả. Hậu tạ.

Giới thiệu thầy chữa các bệnh ung thư Đông y Sĩ gia truyền người nhà tôi bị bịnh 6 năm đến thời kỳ ra máu, nhờ 1 bà Bác Sĩ chỉ dùm cứu khỏi, nay trị có 6 tháng bịnh giảm nhiều, xin giới thiệu quý ngài bà thầy số 2010k II LG 316 Trần kế Xương Gia Định, tục kêu đường Hàng Keo người mang tên 30 Trần quý Cáp 23.691 có hỏi lúc 2g trưa.

Mất cặp trong đựng 1 sổ gia đình tên Uông đình Tịch và nhiều giấy tờ cần thiết ai nhặt được đem lại 102 Trương minh Ký Phú Nhuận. Xin hậu tạ.

Hậu tạ 10.000đ
Bỏ quên trên Taxi ngày 6-1-69 lúc 7 giờ tối tại đường Trương công Định Saigon. Một cặp màu đen không có đựng tiền nhưng nhiều giấy tờ cần thiết như ngân phiếu, giấy cho mượn tiền v.v... và passport cùng thẻ lưu ngụ mang tên E. Anderson. Xin gọi Điện Thoại dân sự số 20784. Hỏi ô. Anderson hoặc Ông Sơn. Hứa không làm khó dễ. Thành thật mang ơn nhiều.

Mất căn cước tên Nguyễn ngọc Tình số 381.426 cấp tại Bình Chánh ngày 23-3-62 lúc 9h30 ngày 8-1-69 trên xe lam từ Cholon đến Nancy. Bà con nào nhặt được vui lòng đem lại Ông Khoe Số 1... Đông Đô Thành. Phòng văn thư 461 Trần hưng Đạo Saigon hoặc 501-B đại lộ Hậu Giang Cholon. Cám ơn và xin hậu tạ 3.000đ. Cam đoan không làm khó dễ.

Đền ơn 3.000đ cho ai lượm được thẻ kiểm tra cô LÂM THỊ THINH số 002741 cấp tại Mỹ Xuyên ngày 28/2/62 và thẻ ra vào Phi Cảng Tân Sơn Nhứt số 05210 cấp tại KBC 4324 ngày 28/5/68. Địa chỉ 51 Nguyễn Phi Khanh Dakao. Lời rao vặt này bảo đảm cho người đưa thẻ theo địa chỉ trên nếu gặp điều khó dễ.

Nguyễn thị Thúy
Con hãy về ngay vì ba đau nặng, má sẽ tha thứ hết. Hãy về ngay vì ba rất trông đợi. Má sẽ chiều theo mọi ý muốn của con.
Má : LÊ THỊ LAN

HỌC ...

Mẫu giáo nội trú bán trú Việt, Anh, Pháp, Phan thanh Giản Cư xá Đô thành 1C.

Sinh viên Đại học Sư phạm, ban toán. Nhận dạy tại tư gia từ Đệ Nhất trở xuống về Toán lý hóa. Thư về : Vinh số 1, Nguyễn huy Tự Dakao hoặc 301A Lê quang Định G.Đ.

Sinh viên Khoa học nghèo cần tìm nơi kèm tại tư gia Toán lý hóa từ Đệ tứ trở xuống. Xin liên lạc hay thư về Nguyễn công Phương, 62/16 Nguyễn Thông Saigon.

Sinh viên tốt nghiệp Cử nhân Lý Hóa nhận dạy luyện thi Tú tài 1, Tú tài 2 A-B và kỹ thuật cho từng người hay từng nhóm. Thư cho ông Tuấn 651bis Phan thanh Giản SG.

2 G.V. tận tâm, yêu trẻ. Nhận kèm tại tư gia. Hỏi cô Thanh 337/6 Phan đình Phùng Saigon.

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**
438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu phục. Y phục Phụ nữ, Áo đầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nghiệm nhất hiện nay : Đ.T. 40.413.

Học đan máy giỏi ?
Hãy đến : 33 Hiền Vương Dakao kinh nghiệm 30 năm. Tận tâm, ... nghề nhanh chóng, nhận đặt hàng len.

Un groupe d'étudiants (Anciens élèves des Lycées J.J.R. Yersin) Veulent Donner Des Cours Particuliers De Français Math (6ème, 5ème, 4ème, 3ème /BEPC), Initiation aux Math Modernes. Adresse 19/2 Rue Lý Trần Quán Saigon (Tân Định).

2 Sinh Viên Sư phạm kỹ thuật Nông Lâm súc. Tìm việc như : Kèm học sinh thi vào đệ III và đệ V các trường Nông Lâm súc và chương trình phổ thông (đệ IV trở xuống). Xin liên lạc : ông Lê Kim Ry. 135/31 Cao Thắng (chợ Phú Nhuận).

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

14-1 Khai Giảng
Luyện Thi Đệ Thất.
Mẫu giáo và Tiểu Học.
TRƯỜNG THÁI SAN
356 Phan Thanh Giản Saigon.
(Ngang Bình Dân Bệnh Viện).

Giáo sư Trung học, giỏi Anh Pháp nhận dạy kèm tại tư gia hay cộng tác với các tư thục. Xin liên lạc Ô. Dương 405/358-2 Võ di Nguy Phú nhuận.

Anh văn Nam giáo sư giàu kinh nghiệm nhận kèm Anh văn tại tư gia vào buổi sáng, cho riêng từng người hay một nhóm người. Hỏi 257 Võ Tánh Sg. từ 12g30 đến 15g30 mỗi ngày.

Dạy vũ Sexy theo Ai Cập Do nữ Giáo sư hướng dẫn. Hỏi tại tiệm Mỹ Viện Marcelle 264A Trần Quí Cáp Saigon.

NHẬN DỊCH Việt - Anh - Pháp
Ông Hiến (Trưởng phòng Thông dịch U.H.Q.T) NHANH VÀ ĐÚNG Kinh Đô 113/5 Võ Tánh Saigon Đ.T. 93.548

Dạy lái xe hơi TẬN TÂM VÀ CẨN THẬN NHẤT ?
Tại Trường :
— THÀNH LONG số 84 Võ Tánh Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Saigon, và.
— THĂNG LONG số 464 Lý thái Tổ Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Cholon).
Học lái tại đây chúng ta thấy :
Do chính chủ nhân chỉ dẫn. Có bằng có thể lái ngay xe nhà. Học phí nhẹ. Huấn luyện viên kinh nghiệm và nhã nhặn. Nhiều xe mới :
— Du lịch : tập bằng Dinpathcher kiểu 68 có hộp số tối tân trên tay bánh. Xe vận tải : tập bằng Fargo kiểu 68. Xe 3 bánh : tập Lambretta Cabriolet kiểu 67. Xe 2 bánh tập Honda 68. ở xa có thể liên lạc bằng điện thoại (93.044).

Học Tiếng Anh
Lớp Riêng dành cho quí bạn chỉ muốn học riêng hay rất ít người khóa 2 tháng cho quý bạn sắp đi du lịch hoặc cần giao thiệp ngay. Khóa cấp tốc cho quý bạn muốn làm thư ký, tiếp tân, thông dịch các sở ngoại quốc. Chương trình riêng cho Sinh viên các phân Khoa. Có lớp dành riêng cho phụ nữ. Nơi học yên tĩnh lịch sự, có sân để xe. Do giáo sư đã dạy nhiều năm tại các trường ngoại quốc. Hỏi học tại 54 Tự Đức Dakao.

Anh Văn Cấp Tốc
201, Nguyễn Văn Sâm Saigon
Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÒNG đã thành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư CAO THĂNG Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp văn, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới.
Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

Anh Văn Sáng Chiều, Tối 10 đến 15-1-69. Khai giảng nhiều lớp mới, từ vỡ lòng, thực hành cấp tốc để đi làm, căn bản để đi thi, học sách English For Today I, II, III, IV, V, VI. Tiểu học : Nhất, Nhì, Ba, Tư, Năm, Mẫu giáo, Luyện thi Đệ thất bảo đảm. Ghi tên tại trường Hưng Long, số 298 Minh Mạng Cholon.

Đề Thi Mẫu TLH Tú Tài
Chỉ nam của các học sinh Đệ II và Đệ IAB. Giá 60đ. Do lớp TLH Đồng Tiến xuất bản với ban G.S. Kiều thế Đức, Nguyễn đình Chung Song, Lương duyên Trinh, Đàm quang Hưng. Sẽ mở các lớp Luyện Thi Tú tài I và II. Ghi tên trước tại 68 Lê văn Duyệt Saigon.

COURS PARTICULIERS
De Francais et Cours de Conversation pour adiltes et pour débutants par professeur française. Classe de 8è à 3 ème. — préparation intensive à lexamen d'entrée en 6 ème et Brevet Elementaire (nouveau programme). Se présenter : 100 Hong Thap Tu 1 er Etage Saigon.

Hàm Thụ
Các bạn quân nhân, công, tư chức không có phương tiện đến trường; Muốn thi THĐNC — Tú Tài hay học nghề chuyên môn : Vô tuyến Điện, rửa ráp radio, Vô tuyến truyền Hình — Tốc Ký — Kế Toán... hãy liên lạc với trường Trung Tâm Hàm Thụ 23 Nguyễn văn Giai Dakao Saigon

Dạy đan len
Bảo đảm 1 tháng rành nghề, có nhiều kinh nghiệm có rất đông học viên nhiều giảng viên tận tâm chỉ dẫn, mời quý bà, quý cô đến đừng số 612/117/6 Phan đình Phùng tức đường Bàn Cờ cạnh chùa Quảng Đức kiếm cho đúng nhà đan PHƯƠNG MAI xin đừng lộn địa chỉ khác. Có 1 xe Vespa đời EB còn tốt, mới bán lại.

TV - RADIO

Akai 1800SD, 150D, quay đĩa PL41. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

55.000đ Deck Sony 350+Ampli Heathkit (Ag) AM/FM+2 Speakers Pionneer CSA 31 80 Watts còn mới, âm thanh tuyệt hảo. Xin hỏi 134/3 Tô hiến Thành Hòa Hưng, cạnh Trại Lý thường Kiệt.

TV Ở ĐÂU RẺ NHẤT
Nơi tập trung đủ hiệu máy truyền hình và các loại máy Radio, Cassette như Denon, Sanyo, National, Sharp, Sony, từ 12 inches, đến 25 inches, chạy bình hoặc chạy điện, giá rẻ nhất, quí vị mua tại đây, được đưa tận nhà và gắn luôn Antenne trời, do nơi Radio TV VĨNH LỢI 370 đại lộ Trần hoàng Quân Cholon (góc đường nhà thương Chợ Rẫy).

TK140X Ampli Kenwood (200w). Akai X150D. Sony 355. Loa Sansui SP-200 CS77 CS33, Coral (30w). Tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Ampli Pioneer SX34B. Cặp loa National, Panasonic và 1 TV Denon «19» 19.500đ có hóa đơn. 108 /22A Trần quang Diệu Trương Tấn Bửu Saigon.

139 J — Mua — Đổi — Sửa chữa : — Akai — Sony — Teac — Sansui — Kenwood — TV Set — Radio Transistor. Xin mời quí vị hãy đến 139J Võ Tánh Sg. Có chuyên viên và phụ tùng đặc biệt.

Sansui 2000; 400; Akai 1710w; 1800SD Sony 540; Pioneer SS-77; 33; 24; SP-200;AR4.X Akai SW-120 Headphone Stereo: đầu Shure 377 Lý Thái Tổ.

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ.T. 40281. Có nhận thâu băng.

Nguyễn - Hoàng
THÂU BĂNG
170, Nguyễn Hoàng SAIGON (Gần Bến Xe Lục Tỉnh)
MONO, STÉRÉO, CASSETTE
Xứng đáng là phòng thâu băng lý tưởng của những người sành nhạc, vì :
1) Thâu bằng hệ thống HI-FI : GARRARD, TEAC, DYNA, AR, tối tân nhất hiện nay.
2) Kỹ thuật tinh vi và trung thực (không DISTORTION).
3) Có đủ loại nhạc V.N. thời trang, tiền chiến, nhạc ngoại quốc êm dịu, kích động (với 100 bài HIT PARADE 68). Nhạc cổ điển tây phương.
(Tiếp khách đến 8g tối)

Mang Ngoại Quốc về, gồm 1 lô :
— 1 SANSUI 1000A. Serie mới nhất năm 69.
— 1 GARRARD LAB 80, kim SHURE.
— 1 cặp loa SONICS AS-400, 80w, 6 Speakers âm thanh tuyệt hảo.
● ĐẶC BIỆT 2 món đầu :
— 1 Radio LLOYD'S, 2 speakers Solid-state, có đồng hồ, tắt mở tự động tùy thời gian mình muốn, xài điện.
— 1 cặp WALKIE TALKIE, cầm tay, hiệu WESTINGHOUSE, có Radio, nói chuyện với nhau không cần nối dây, xài 6 pin nhỏ.
— POLAROID Model 250, có Wide-Angle lens, Flash.
— Camera NIKON, tuyệt đẹp, loại Super 8.
— Camera CANON, Zoom EEE 8, loại Regular.
— CANON Projector, 8 ly, xài 2 loại Super và Regular.
XIN HỎI : 28 Lê Lai Saigon (ngang bán vé AIR VN).

Teac 4010 SD, Ampli, Kenwood TK140U, Garrad Lad nguyên thùng. Hỏi cô Lộc 245/27 Võ Tánh.

SONY 530 mới tinh bán. Hỏi tại 352 Võ di Nguy (Phú Nhuận).

Akai X360D Professional Tape Deck. Hỏi 315/19B Trương minh Giảng.

Teac 4010S, 1500. Akai M9 150Đ, 1710w. 3000D. 355, Sony 355. 230. Loa SP 200. CS77. CS33. AR4X. BX 200, dư dùng bán rẻ. Hẻm 299P và 50 mét số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa đường Trần quốc Toản.

Amplifier Kenwood TK 140X (200w) Sony TC-530, 230, M-9, Loa CS-33. Coral BX-200 (60w) chưa khui bán rẻ 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

25.000đ. 1 Ampli Sansui và 2 loa Pioneer CS.52. 25w, 31.000 — 1 Ampli Kenwood 88, 90w và 2 loa National 60w. Hỏi 682/5/6 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Sony 350 còn rất tốt, giá rẻ. Hỏi 22/8/4 Phạm hồng Thái (trước nhà dây thép gió Chí Hòa).

Teac 4010S, Sony TC540 Ampli Sansui 3000A. TK140X, Loa CS77, CS33, SP200 BX 200, quạt vuông, quạt bảo cánh chưa nguyên thùng bán 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mã đá).

Sony 540 máy thâu băng mới nhứt. Hỏi 75 Bis Cư xá Đô Thành (hông bót Vườn Chuối).

Sony 540 máy thâu băng tối tân nhất Teac 4010S Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Akai X-V Thâu và phát Stereo Mono.4 Track Stereo 12 giờ với băng 5" và 24 giờ với băng 7" xài pile điện và Accu. Tối tân nhất hiện nay. Sony 250 Kiosque No.4 Nguyễn Huệ Sg.

Cần bán gấp giá rẻ — 1 Ampli Kenwood 130w 140U giá 27.000đ — 2 loa Sonic AS 330 80w giá 25.000đ — 1 Tape deck Akai X150D giá 27.000đ tất cả còn trong thùng. Hỏi và xem số 209/106i Nguyễn Kim Cholon.

8.500đ Loa Coral BX-200 30w chưa khui thùng, có thể mua 1 cái. 192 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Ampli Kenwood TK140U và cặp Loa Sonic AS-300. Hỏi 245/13 Võ Tánh Saigon.

Bán thật rẻ (hoặc đổi Vespa EC) Kenwood TK-88U. Akai X150D và Head Phone. (còn mới nguyên). Hỏi 119 Tôn thất Đạm, chợ cũ Saigon, từ 17 giờ.

Cần mua 2 cặp H.P. Akai SS110. Hỏi TAC 80 Tự Do Tel 21.820.

MÁY TỦ LẠNH

Cần dùng gấp
1 máy phát điện (trọn bộ) từ 15kwa đến 20kwa. Xin liên lạc : 17 Ng-an Ninh ĐT : số 23.972. Hỏi ông Phép.

Chú ý ! Chú ý !
Mới về máy đan len hiệu Silver kiểu SK-303. Xin hỏi tại : 74 đường Gia Long Saigon.

Bán 1 máy kem mới dùng cho điện 2 giây. Hỏi 149 Lý thái Tổ ngã bảy Cholon.

Silver bán máy đan, len mới về. 231 Lê th.Tôn Sg.

Bán một máy in họa đồ, kiểu mới, xông luôn, nhẹ, gọn gàng. Hỏi số 21 Huỳnh khương Ninh Dakao.

Máy lạnh RCA 14.000 BTU — Tủ Toshiba 140L — Sanyo 130L nguyên thùng bán, 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mã Đá).

Bán gấp Freezer Algor và máy làm kem 26/39 Nguyễn bỉnh Khiêm Sg.

Bán rẻ máy ảnh Canon FT 1,8 mới và 2 Velo Solex. Hỏi 56 Nguyễn Thông.

Tủ lạnh Hitachi, Toshiba 140L, kiểu mới, giá hạ giao tận nhà. Đi đến số 53 Ng-huỳnh Đức PN vô hẻm 5 lối 50m số 199/4.

Freezer
Bán 1 Freezer nằm đựng kem 300 lít, Hiệu Amana. Do 201 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.263.

Máy đan Silver mới về. bán giá chính thức tại Tân Tiến 27-29 Lê văn Duyệt ngã sáu Saigon.

Bán hay cho mướn 1 máy kẹo gòn có huê lợi xin liên lạc C. Munroe 51 Nguyễn khắc Nhu Sg.

Dạy và bán máy đan Silver phương pháp giản dị, đầy đủ và thực hành. Thời gian rút gọn một tháng. Hỏi 34/88 Trần Bình Trọng Saigon (Chợ Quán).

Mới Dời Về
310 Võ di Nguy Phú Nhuận. Tủ lạnh : Hitachi Sanyo Toshiba National Jetcycle Frigidaire 400 lít 245 lít, bếp gaz Fides Sanyo National máy giặt : Sharp Sanyo National Freezer Fides Sanyo Radio Cassette, TV đủ loại.

Bán máy kem một máy Surely 125x125 và một máy Sabroe đang chạy. Hỏi 110 Đinh Tiên Hoàng (Đakao).

Bán 1 máy kéo hiệu Blackstone 26 mã lực mới nguyên chưa khui thùng. Hỏi 451 đường Phan thanh Giản Saigon.

Dư dùng cần bán một máy làm kem cây hiệu Kelvinator U.S.A. chạy bằng ga thom (Fréon 12) 15 phút ra 500 cây hỏi tiệm kem Tuyết Hương 27/168 Trương vĩnh Ký Gò Vấp. Gần Cô nhi Viện Gò Vấp.

Freezer - Tủ lạnh
Freezer dựng kem hiệu Fidès và Sanyo tủ lạnh các hiệu Sharp Hitachi, Toshiba, Sanyo, máy giặt, máy làm kem 1 giờ 24kilo. Đức Tôn 421E Võ di Nguy P.N.

Bán Máy May
Giá hạ không đâu bằng có đủ hiệu bán sỉ và lẻ, hãng bảo đảm xài 20 năm sửa chữa không tính tiền công. Hỏi Tiến Thành 574 đại lộ Petrus-Ký ngay bến xe đò Đà Lạt tại ngã bảy Saigon, có bán chân bàn phụ tùng và môtơ máy may. Chủ nhật và ngày lễ bán suốt ngày

Bán máy may ĐẠI HẠ GIÁ
Đủ loại : MITSUBISHI, SINCO, SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm. Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 370 Võ di Nguy (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lễ và chủ nhật, có bán chân bàn.

Tủ Lạnh T.V. Máy giặt
Tủ lạnh National, Sharp, Toshiba, Sanyo, (Westing House) 130L 170L 210L Bớp 30/100, máy giặt Sanyo Sharp, National, tự động, sấy khô và các loại TV, bếp Gaz tự động, có bảo đảm, giao hàng tận nhà, Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Điện Thoại 40.265

Máy ! Máy ! Máy !
Tuần lễ bán hạ giá vào dịp cuối năm số hàng hóa như : máy đèn, máy tàu, máy bơm nước, máy đuôi tôm đủ hiệu đủ cỡ chạy xăng, chạy dầu cặn và một số Vô Tuyến Truyền Hình đủ hiệu đủ cỡ từ 9inches cho đến 20inches. Do ĐẠT THÀNH số 84C đường Cống Quỳnh Saigon. (Bến xe cũ và xéo xéo trường học Hưng Đạo Saigon).

Mua - Bán - Đổi - Gởi - Sửa - Chữa
TỦ LẠNH — MÁY LẠNH
KỸ NGHỆ LẠNH **LÊ THÁI**
210 Hai bà Trưng ĐT : 40.559
Bán nhiều tủ dầu hôi, lớn nhỏ.

Kỹ nghệ lạnh
TRẦN — HÙNG
142 Võ Tánh P.N. Đ.T. 9055.
Do 1 nhóm chuyên viên tu nghiệp tại Nhật. (Hãng Toshiba và Hitachi) đảm trách.
SỬA CHỮA : Máy lạnh — Tủ lạnh — Máy bơm nước — Máy phát điện — Máy giặt v.v...
— Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa.
— Kỹ thuật bảo đảm, giá hạ.
— Bao lãnh bảo trì máy lạnh hàng tháng.

Gà con New Hampshire đủ cỡ, đã chích ngừa ... giao liền — có bán thức ăn ... gà. Mua lại gà nặng từ 1 kilô ... lên. Hỏi 57-59 Hàm Nghi, Sg. ĐT: 91.849.

Thức ăn Gà Nhập cảng (Bông Hường) bán sỉ, lẻ, 555 Pétrus-Ký Saigon.

Bán gà giống

2 tuần đến 4 tháng, có thuốc toi, dịch tả, trái các loại ngừa và có đủ thức ăn bổ túc cho gà chóng lớn. Hỏi nhà may Phúc 116 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận

GÀ CON NHẬP CẢNG

Gà con 1 ngày và 1 tuần giống New Hampshire có sẵn giao ngay giá rẻ. Gà về ngày 10 và 17-1-69. Hỏi 75 Trịnh minh Thế Saigon và 33 Ng-văn Học Gia Định

XE

Vauxhall «Victor» Super đời NBT có Car Stereo, thật tốt cần bán gấp. Mời đến 69/B Phan đình Phùng G.Đ.

Bán gấp Chevrolet 59 NBV kiếng xanh thật tốt. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Garage THANH LONG. Sửa xe vận tải du lịch. Sơn, Làm điện. Nhận làm gấp và sửa xe hư dọc đường 182 Nguyễn văn Học Gia Định (Cầu Băng Ky)

Opel ED.6. Radio, du lịch, đèn vuông, xe xanh nệm xanh, 1 chủ, 487 Phan đ Phùng Sg.

Bán nhiều xe du lịch và xe ca còn tốt giá hạ. Hỏi Car Asie 69 Tự Do Saigon.

Bán xe vận tải nhẹ máy đồng, vỏ ruột toàn hảo, chắc giá 110.000đ. sau nhà thương Cộng Hòa số nhà 305 LG. 48 đường Phan thanh Giản Gò Vấp.

P.203 NBD Volkswagen, bít bùng NCE 2 xe máy nệm thùng lớn thật tốt bán rẻ. Hỏi 79 Lương hữu Khánh Saigon.

Bán Opel

Opel đời NBN bán 100.000đ. Hỏi Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon

Bán xe Peugeot 404, 1968, EI mới chạy 500 cây số. Hỏi 430 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Simca 9 Toàn Hảo 130.000đ Hỏi 191 Sư Vạn Hạnh Saigon.

Jeep Capot cao toàn hảo bán rẻ. Hỏi 143 Đại lộ Cộng Hòa Saigon.

Bán 1 vận tải nhẹ hiệu Simca đời EC mới hoàn toàn. Hỏi 29 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán xe nhà Ford station wagon đời 63, máy, sơn, nệm toàn hảo. Xem xe g... nghi 77 Phan thanh Giản Saigon.

Taxi Renault 4 CV bán, xe chủ chạy lấy, còn thật tốt. 44 đường Bình Thới Phú Thọ.

Taunus 17m Super Familial EB-8. Bán tại 118 bis Cao thắng kế rạp Đại Đồng.

Bán Ford Préfect du lịch trạng thái toàn hảo. Yamaha dame, rẻ, tốt, ít đi. 42 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Opel du lịch EB 33, 4 cửa, 1 chủ, vỏ ruột sơn đồng mới nguyên, 487 Phan đ. Phùng Sg.

Bán xe Chrysler Windsor Berline C.I. Novembre 57, 2 chariots élévateurs Clark 2000 livres Novembre 57. Đến viếng và gởi thơ xin mua tại BGI—Station Service số 78 đường Tôn thất Thuyết Kh.Hội.

Simca 1000 EB máy tốt có Radio. 18 Lê Đại Hành Cholon, chiều 2 giờ đến 6g.

Bán gấp xe Rambler Station Wagon 1958 35.000 miles EH 8460, mới thay nhiều đồ phụ tùng mới. 300.000đ. Mini Vespa Ý hiệu Paggio 50 PK vừa lấy số, còn mới 45.000đ. Xem xe tại 154 Bùi thị Xuân Saigon.

Mới về - Mới về

Bao Volant xe hơi và nệm tựa xe hơi của Nhựt đủ màu xin mời lại coi Đức Trung 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã sáu).

Jeep bán

1 Jeep Capot cao, toàn hảo Hỏi 52 Cách Mạng 1-11 Phú Nhuận.

Auto Radio

Car Stereo (có luôn Radio) hàng mới về, mời Quí vị đặt tiền đến gắn. CAR RADIO National, Sanyo, Ten., đủ loại Antenne, Quạt 12V, gắn xong ngay, giá hạ, và lộng lẫy chiếc xe. RADIO THANH VÂN 134 Cống Quỳnh Saigon.

Dauphine tốt bán gấp giá 220.000đ. 178/2 Võ Tánh nối dài Gia Định.

Austin 1100 EC + Radio bán Hỏi 292 Hòa Hưng.

DS 19 còn thật tốt đời NBS bán gấp. Hỏi 109 Nguyễn th. Học Saigon ĐT 21373.

Ford Falcon Microbus EB 9.. toàn hảo bán gấp 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Dauphine ED.5. Thật tốt, rất ít đi, mới 17 ngàn cây số. Bảo đảm không Taxi, bán tại 288 Lê thánh Tôn Saigon.

Cortina EE radio, máy lạnh tối tân đi 19.000km, còn mới nguyên, Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Chevrolet Belair 55 loại deluxe. Peugeot 203. Tình trạng 2 xe thật tốt, Hỏi 197 Đề Thám Saigon.

Bán xe bán gấp năm chiếc xe bồn (Citerne) dang chạy cho hãng Esso Nha Trang. Hỏi 24 Sinh Trung Nha Trang.

Bán gấp: Một Microbus Belford. Băng. kính Original máy, đồng, toàn hảo, số EA-9, hỏi ông Ngọc 15B Huỳnh khương Ninh Đakao từ 15 giờ tới chiều.

International vận tải EH6 đầu 1700 đít 1800 cần bán gấp 241 Phan đình Phùng.

300.000đ Austin Mi ni van ED 2. (9 nút) hỏi 190/47B Sư vạn Hạnh Sg.

Thames Familial, vận tải nhẹ băng kiến sơn đồng mới, bán rẻ. Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe 1 xe đò Liên Hiệp đang chạy Biên Hòa Saigon số EJ 9390 và 1 cổ phần công ty. Hỏi Phở gà 87B Quốc lộ số 1 Biên Hòa.

Mercury xe du lịch còn mới bán. Hỏi 32 Trần cao Vân Saigon.

Toyota Corona pick-up EH bán 470.000đ. Tại 118Bis Cao Thắng kế rạp Đại Đồng

Bán xe Fiat cuối đời EC hỏi tại 454/4 Võ di Nguy PN cạnh Bar Vitory hoặc, Tel 40531 (ngoài giờ làm việc).

Bán rẻ 1 chiếc xe hiệu Nash đời số EK số 1709. Hỏi 214 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Mua bán cam thế

Các loại xe tự động đời mới xe tốt, nhận mua xe ở các tỉnh xa, 180A Lê quang Định Gia Định ĐT 23.976.

Toyota Pick-up có mui loại 1T2 EG-4 thật tốt bán, 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

Cần mua giá cao 1 Cortina Taunus VolkswagenSimca 1000 hay hiệu nào cũng được do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 2 CV hoàn toàn như xe kiểu mới để lấy số mới EK. Hỏi 36/43A Chi Lăng G.Đ.

350.000đ 1 xe Beaulieu NBT đồng sơn máy toàn hảo. Hỏi ông Thông ban công xa 127 Đoàn thị Điểm Saigon

Vui Tết

Sang năm mới như ý muốn, không gì bằng ráp MÁY LẠNH vào xe hơi để tạo với nguồn nước, không khí thanh bình cao quý đầy hứa hẹn tương lai IMMAS 97 Nguyễn Cư Trinh, Saigon, cống hiến quý vị chủ xe thanh lịch nhiều kiểu máy đẹp, bền, tối tân.

Hãng xe vận tải Hòa-Vinh

Nhận chở Hàng hóa: Saigon Phan Rang, Ba Ngòi, Nha Trang. Toàn xe mới. Tài xế cẩn thận nơi đáng tin cậy. Kho nhận Hàng hóa tại Văn Phòng số 1956 đường Phạm thế Hiển ChợLớn Quận 8 Saigon. Liên lạc với Đại diện bán vé xe đò Hòa-Vinh Bến xe Saigon, Bảo Lộc, Đà Lạt Ngã Bảy đường Pétrus-Ký Cholon. Chỉ dẫn.

Xe bán Auglia Fami EB..5 kiến băng sơn nệm toàn hảo. Chủ lái lấy hỏi 46/1 quốc lộ I Bà quẹo (ngang tiệm bán vật liệu cất nhà Bình Minh).

Ford Galaxie 69 toàn hảo và Peugeot 203 máy sơn mới bán. Hỏi 211/5 đường Minh Phụng Cholon xem xe từ 2 giờ chiều.

Anglia EB ftte có băng kiến máy đồng vỏ ruột tốt xem xe từ 12giờ, 13 Trương công Định Saigon.

77.000đ Du lịch Pháp EJ-4 máy đang chạy thật tốt. Coi xe 108/2 Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu) Sg cả ngày.

Simca 9 loại du lịch, vận tải nhẹ, đồng, máy rất tốt, cần bán gấp, giá 160.000đ. Xin hỏi 17 Tôn thất Thuyết Sg. từ 17 giờ.

Bán Austin Minivan EB-7 băng kiến thật tốt, 534A Hồng thập Tự Sg ĐT 92.957.

Bán Chevrolet station wagon kính xanh máy lạnh đời EB9...còn rất tốt giá 700.000đ. Hỏi 185 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

398.000đ Hino Contessa EC đi xa bán gấp. Hỏi Tr/U Đông Không quân Biên Hòa, Đ.T. 2783 (trong giờ làm việc) hay 7 Nguyễn minh Chiểu P.N. từ 18g30 hoặc Chủ nhật.

Bán xe Matador EE có băng kiến kiểu chở hành khách số 16/33 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ

Bán gấp P404 vì túng tiền xài tết. Hỏi 295 Trương minh Ký Gia Định.

Taunus 17m số cũ NBV đã đời EL xe thật tốt, có Radio Ant tự động, dư dùng bán gấp, xem xe tại số 68 Đoàn thị Điểm Saigon trong giờ làm việc.

Ford Galaxie EH 6 máy số thường đời 63 toàn hảo radio tự động giá 570.000đ. số 589 Bà Hạt Cholon.

Bán Cortina EC

Hỏi 508 Lý thái Tổ Saigon.

Xuất ngoại cần bán gấp 1 Volkswagen Microbus 6 EC. Tại 215B Hai bà Trưng ĐT 90.022.

Bán xe du lịch Đức quốc NSU Print cuối đời EB nhỏ xinh màu trắng ngà đồng sơn 5 vỏ ruột máy bảo đảm 468/41A Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán Simca 1000 EB Đồng sơn toàn hảo 539 Phan đình Phùng Saigon.

2CV berl bán. Semi ant Capot bầu. Cốp. Kính lớn bánh lùn, 160 Lê quang Định Gia Định

SAIGON XUÂN QUANG

356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 92362 ngang Bình Dân Bệnh Viện Bán: Matador EE.. Morris Micorbus EC Nash Station Wagon P.203 Camionette. Nhận gởi mua, bán các loại xe hơi cũ mới...

DS 19 EC 400.0000đ Vespa Super EH.2.. 127 Đoàn thị Điểm Saigon. Hỏi ông Thông Ban Công Xa.

Cần mua xe Microbus Volkswagen đời EH hoặc Chevrolet Familial 6 máy từ 1965. Hỏi 611/1 Phan thanh Giản.

Renault 4 CV bán, 199 Sư vạn Hạnh CL.

Morris Minivan đúng đời EB.7... tình trạng hoàn hảo, sơn đồng nệm còn mới tinh. Tiện cho gia đình đông con. Tại 55 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Bán đấu giá Đúng 10g ngày 14-1-1969, 2 xe Plymouth có máy lạnh, 8 Jeeps, 2 Lambrettas, 2 vận tải nhẹ, 1 Chevrolet và 1 Ford. Xem xe tại 4D Bến Vân Đồn từ 9giờ đến 17giờ từ ngày 9 đến 13-1-1969 trừ Chủ Nhật

Dauphine EA thật tốt toàn hảo 280.000đ 42 H. Thúc Kháng Sg.

Dauphine ED chưa có Taxi bán gấp coi xe tại 264 Nguyễn tri Phương Cholon gần bót Hãng Đinh.

Bán xe du lịch Audi EE màu đen Volkswagen EL, NBP màu đen. Tình trạng hoàn hảo. Hỏi 35 Gia Long Tel. 24.996 Ông Ngan Chiem.

Bán 3 Peugeot 404 — 2 super luxe 3 đồng hồ EI—ED-1 có radio — Fiat 125 EH-8 radio-1-Cassette 5000km — Toyota EH-8 9 nút radio magnétophone — Izuzu Bellett EF radio xe thật tốt — Peugeot 403 EB — Toyota EE 222 Trần quang Khải.

Peugeot 203 Jamillal (3 bản) 1 đời chủ còn tốt 280.000 hoặc đổi xe 2 bánh 150A Cộng Hòa.

Salon Đại Hiệp

Nhận mua, bán, đổi các loại xe hơi hiện có nhiều xe tại 118—120 Cống Quỳnh (góc Bùi Viện) — Cần mua Mazda, Toyota, Peugeot.

Cần mua các loại xe hơi Toyota, Peugeot Simca cũ hoặc mới, 150A Cộng Hòa.

Bán Volkswagen du lịch NBT và Peugeot 403 Camionette EA 9 nút, cả 2 ít đi còn thật tốt 333 Trương minh Giảng Saigon.

Austin 1100 EC có Radio bán gấp 290 Hòa Hưng.

Bán Chevrolet Corvair đời EC toàn hảo chủ lái lấy. Hỏi 47 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bán và Bán ???

Bán 1 tăng điện 60Amp chưa xài, bán xe Simca Élysée 1300 (số EK) có Radio tự động, 4 vỏ ruột vừa cắt chỉ, sơn và nệm vừa làm lại mới nguyên, máy mới tinh. Hỏi 523 Trần hưng Đạo (xế Nha CS) mới về 1 Kaminosoto mọc tóc, râu, lông mày v.v.. « thoa dầu mọc dầy » hỏi đâu, sanh dễ rụng hết tóc sức mọc rất nhanh 150đ. Honabona trị tuyệt bệnh hôi nách 50đ.

Dauphine EB. 6 Peugeot 203 NBG xe nhà hoàn toàn tốt cần bán một trong hai xem xe Hỏi 60 Thái Lập Thành Phú Nhuận.

Volkswagen EE

Một đời chủ, tình trạng như mới. Xem xe 160 Trần Bình Trọng.

Renault 4 NBE toàn hảo hỏi 247 Gia Long

Cortina EE mới nguyên Radio tự động, một chủ, xe ít đi bán vì dư dùng. 132 Trương minh Giảng Saigon.

Peugeot 203 NBQ thật tốt, bán hoặc đổi xe 2 bánh, 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Peugeot 203 NBG bán gấp giá rẻ, 56 Nguyễn Hoàng Cholon (tiệm may Nobel).

Bán rẻ Renault Juva 4 Fam Simca Aronde. Fiat 1100 EC — Peugeot 203 NCB Camionnette, 105 Bến Vân Đồn.

Bán xe Vauxhall du lịch NBU 260.000đ và 1 xe Ford Taunus 12M du lịch, số cũ NBN số mới EL 190.000đ 2 xe bao sang tên và xin miễn trả giá. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon.

XE : SCOOTERS

Honda dame còn tốt bán giá 19.000đ. Hỏi 33 Cư xá Tự Do đường Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Yamaha dame, rẻ thật tốt, còn mới, ít đi, 42 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Lambretta 175cc đờiEC mới sơn và làm máy. Bán với giá rẻ. Hỏi 362/23 Hai bà Trưng Saigon.

Nhường 2 Vespa sprint, chọn xe tại hãng. Hỏi 6/5 trước lò bánh mì Chợ Cầu Quang Trung.

Bán gấp Vespa Italie EK. (mới làm máy). Hỏi 20 Phan châu Trinh GĐ.

Cyclo máy bánh lùn thiệt, máy lớn, xe còn tốt bán rẻ. Hỏi 143 Cộng Hòa Saigon.

S.90 có số, còn mới, bọc sên. Hỏi 149 Minh Mạng CL

Lambro 550 (mới tinh) Dư dùng bán một số xe Lambro550 chưa thùng chưa số kiểu đẹp 1967. hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. cạnh sở cứu hỏa.

Bán gấp xe gắn máy Sachs còn tốt lấy số rồi 5.000đ. Tại 56 Trần quang Diệu Saigon.

Honda P50 màu đỏ có đồ trước, toàn hảo đi xa cần bán gấp. Giá rẻ. Hỏi Dung 209/93i Nguyễn Kim Cholon.

HONDA RẺ

Mới về nhiều kiểu Honda đủ loại Cam đoan ráp toàn đồ của Nhật Quý khách mua xong có hóa đơn ngay

Honda Bạch Tuyết

6, YÊN ĐỔ SAIGON

Bán sỉ giá rẻ cho các bạn hàng miền Trung và Hậu giang.

P.C50 bán Honda PC.50 còn mới. Xin hỏi 151/7 Trần quí Cáp Saigon.

Bán gấp Lambro 550. 1 EH. 1 EF. Có số hông có bến. Giá 200.000đ 1 Lam trần giá 30.000đ. Hỏi 475/39B Hai bà Trưng Saigon.

Đi xa cần bán gấp 1 Vespa Sprint mới 1 xe Suzuki M30 dán hà địa chỉ 38 Trần hoàng Quân Chợ Lớn.

Bán rẻ Vespa chở hàng ED máy thật êm giá 60.000đ bao sang tên. Hỏi 311 — 313 Phạm ngũ Lão Saigon.

Honda bán 1 S-90 đời EH toàn hảo. Hỏi ông Sơn vào buổi sáng số 446 Hồng thập Tự Saigon.

Bán Honda Belly 90, số thuế rồi EH. có bọc sên, còn mới. Hỏi 175/22 Phạm ngũ Lão Sg.

Vespa Ý EA chín nút và EB. 8 đầu cần bán gấp. Hỏi 25/3 đường Vườn Chuối Quận 3 Saigon.

Bán 1 Lambro đời EF số 5 đầu có sọc đỏ Nam Phần giấy tờ đầy đủ, ít chạy. Hỏi tại Minh Mẫn 394A đường Trương minh Giảng Saigon.

Xích lô máy bán bánh lùn thiệt tốt, Hỏi số nhà 612/123 đường Bàn Cờ Saigon.

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đẹp có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số: 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

Đại Hạ Giá

Mới về kiểu mới nhứt 71-70-69-68-67 dam PC, Nhận mua và đổi xe mới lấy lại xe cũ. Hiện có nhiều xe cũ Nhựt Đức Pháp và 1 Honda 160cc đời EH giá 85.000, 173 Tôn Đản (Khánh Hội).

Honda! Honda!

—Xe cần được chăm sóc định kỳ để tránh trục trặc giữa đường. — Muốn sửa chữa theo đúng kỹ thuật Honda, khỏi tốn tiền, phí thì giờ — Máy phát điện Honda bị hư. Xin mời lại nhà đại diện sửa chữa Honda:

TRANG AN MOTOR

562 Phan-Đình-Phùng — Saigon (gần Cao Thắng)

—Phụ tùng nguyên xứ đầy đủ —Kỹ thuật bảo đảm—Mau chóng—Giá hạ.

— Đặc biệt. Mới về phụ tùng máy phát điện Honda E 300. Dư dùng bán lại một máy phát điện còn mới

Long Honda

Đã dời về 33/86 VÕ TÁNH nối dài (Ngã Tư Bảy Hiền) Giá đặc biệt trong dịp khai trương từ nay đến Tết. Toàn thợ rành nghề săn sóc xe cho quý ngài Kỹ, nhanh, Bảo đảm.

Bán Lambro EF.7 có tài bếp Lăng Cha Cả Saigon. Hỏi 254 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

Bán Lambro EH đẹp và xe đề không số. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản.

Vespa Italie EA 9.. còn thật tốt 357 Lý Thái Tổ Saigon (Hỏi Ông Út).

Phụ tùng xe Nhật Honda, Suzuki, Yamaha, B.S. và Sachs, Moby, Solex, xe đạp v.v.. bán sỉ và lẻ với giá phải chăng đầy đủ khỏi mất công tìm kiếm. Đặc biệt giá sỉ cho các tỉnh hậu giang. Trung mời đến Sanh Hưng 541 Trần Hưng Đạo Saigon.

THUỐC

Chích trĩ nội

Phương pháp mới nhứt, không đau vẫn đi làm việc, có thể mời đến nhà, tiếp khách từ 3 đến 6 giờ chiều tại số 260/5 Bùi Viện Saigon.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3—5-9-63.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sứtcăn; Năm canh, đắng dọc, bần thần, Ban ngày mỏi mệt, dau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan, Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

Chuyên Trị BỊNH TRĨ

KHÔNG: cắt, đốt, cột, sức thuốc, đau, mau rụng. Bảo đảm tận gốc, 809/9B Trần hưng Đạo Saigon. Tiếp khách từ 12 giờ đến 15 giờ.

BỊNH TRĨ, Bịnh Tử Cung

Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn, Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra đầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu. Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế. Hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền. Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N. 964 ngày 21-8-64 Đ.T: 40964

Nhà và phòng đủ tiện nghi khu an ninh 6.000đ.—12.000đ. 36/42 Cô Bắc Sg. chỉ dẫn.

Bar cho thuê tại trung tâm thủ đô, địa điểm ấm cúng. Do 416 Võ di Nguy Phú Nhuận. ĐT 40.081.

CẦN THUÊ NHÀ VÀ XE

Hội thuê cho ngoại kiều dân sự nhiều nhà, xe hơi đủ loại, hợp đồng dài hạn, chắc chẽ. có lợi về phần chủ nhân. Trực tiếp: 50 Cách Mạng Đ.T. 40.652.

Phòng cho mướn đầy đủ tiện nghi, có lối đi riêng. Hỏi 110 Đề Thám Saigon.

Cần thuê xưởng

Diện tích từ 500 đến 800th vuông có điện, nước và an ninh, Xin liên lạc ô. Văn, Hộp thơ 1269 Saigon ĐT 25426.

Nha Trang cho thuê rẻ 1 căn nhà lầu đất rộng đường Lữ Gia. Hỏi 151 Vườn Ương Nha Trang cổng Đại Đội 7 ghẹo tay trái.

Cho thuê rẻ 1 căn nhà 6x20m 6 phòng trước cửa Nha Quân Nhu mới (trại Lê phát An cũ). Hỏi Trung úy Ngoạn giây nói quân đội 31802.

Recherchons Compartiment Non-Meuble avec Garage. Préférence Centre ville. Surface habitable Minimum 70m2. Loyer mensuel maximum 15.000 VN$ EVENTUELLEMENT AVEC REPRISE Ecrire AIP n°006.

Phòng nhỏ dành cho chiêu đãi viên thuê, đủ điện nước, 112 Bến Chương Dương Saigon nhận chuông.

Phòng cho thuê 3.500đ một tháng có tủ, bàn, giường ghế, điện nước. Hỏi 575 Bà Hạt gần Nguyễn tri Phương.

Cần cho mướn phòng đầy đủ tiện nghi. Hỏi 174/11 Gia Long Saigon.

Nhà cho thuê: Một căn nhà vách tường có gác 4mx7m tiện nghi (có tiền kê chân). Hỏi 306/16Bis Hồng thập Tự Saigon hẻm số 320/14

3500 luôn điện nước, lầu đúc mặt đường mới cất tiện nghi. Chỉ nhận độc thân hoặc gia đình ít con. Đặt cọc 80 ngàn. Hỏi 224/4 Bạch Đằng Gia Định.

Phòng cho thuê giá 10.000đ đủ tiện nghi. Xin đến 143 Nguyễn văn Sâm (S.gon).

Phòng cho thuê đủ tiện nghi hỏi 142 Lê Lai Saigon.

Phòng cho công tư chức sinh viên học sinh mướn 37/18 Phát Diệm Saigon.

Appartement lầu 2 cho mướn 3 phòng Trung tâm Saigon, tiện nghi, điện thoại, an ninh, mát mẻ, quạt trần. Hỏi 38 Võ Tánh Saigon. Đ.T. 92.999.

Cần gấp thuê hoặc sang cửa hàng (tầng dưới hay lầu một đường Tự Do hay phụ cận. CAR ASIE 69 Tự Do Sg. Téléphone: 20.250

Phòng đẹp cho thuê ngày, tháng. Hotel Mỹ Long 144 Hồ văn Ngà Saigon. Tel 21383.

Muốn thuê 1 văn phòng có điện thoại tại trung tâm thương mãi và một Studio để ở. Xin ĐT ô. Hảo 20892

Phòng đủ tiện nghi cho độc thân thuê. Hỏi 66 Đống Đa Gia Định (gần xây xăng nhà Thờ)

Gia đình Mỹ cần mướn 1 biệt thự, 3-4 phòng, trung tâm Saigon. Thư từ xin gửi Hộp thư 1558 Saigon.

Kỹ sư Hàng không dân sự cần thuê gấp, trả trước 1 năm, vùng Quận 1 hoặc 3: 1 biệt thự 8 phòng, và 1 biệt thự hoặc apartment lịch sự 2,3 phòng, có bếp chỗ để xe. Khoảng 40.000 đến 80.000đ. Liên lạc 139J Võ Tánh Sg.

1 căn nhà cho mướn, có điện bồ chứa nước. Hỏi 222/18 Lý thái Tổ Saigon.

Ngoại kiều cần gấp

1 Villa có 3 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn và 1 nhà xe. Liên lạc với ông TRẦN 269 Phan đình Phùng Saigon (gần khu Tân sơn Nhứt Trương minh Giảng miễn hỏi).

CẦN NGƯỜI

Cần 2 chuyên viên làm ảnh phòng tối lương trung bình 15 ngàn. Làm tại Saigon 32 Tôn thọ Tường Thị Nghè.

Cần 2 cô bán hàng, 1 chị giúp việc nhà, 1 nam lao công Hỏi tại Siêu thị Bàn Cờ 467 Phan đình Phùng.

Cần 1 chị giữ em. 1 chị dọn vật lương cao. Hỏi 115 Lê thánh Tôn Saigon

Cần gấp một chị nấu bếp thạo. Hỏi 384/75 Cư xá Công Lý hay 169 Hai Bà Trưng.

Cần 1 cô bán thuốc Tây rành nghề 5 năm trở lên. Tập sự xin miễn. Hỏi 408 Trần quý Cáp hay 102B đường 46 Cholon.

Ronéo Hòa

Cần nhiều thư ký đánh máy và thợ quay rành nghề. Hỏi 593 Phan đình Phùng Saigon.

Cần nữ thư ký thạo Anh Ngữ và đánh máy xin Đ.T. Ô. Hảo 20.892.

Cần gấp người chuyên môn rửa xe và người vô dầu mỡ. Hỏi trạm xăng Shell góc Hai Bà Trưng Phan đình Phùng Saigon.

Mỹ Viện Cẩm Thạch

Cần 1 thợ chánh uốn tóc, 2 thợ phụ — 2 ngườilàm móng tay toàn dân bà, lương cao làm tháng hoặc chia. 141/10 Cách Mạng Saigon.

Cần một nữ thâu ngân, biết tiếng Anh để làm việc tại Mỹ Tho. Xin hỏi bà Kỹ sư Trần minh Sở, 84 Nguyễn Thông Saigon

Cần gấp 1 Bà 45 tới 60 tuổi lanh lẹ, chỉ làm việc nhẹ và biết cách trông nom người yếu tim. Hỏi 11Bis Phan Ngữ Dakao, miễn tiếp buổi trưa (Hỏi 94 Phan thanh Giản quẹo trái là đường Phan Ngữ).

Hãng tàu cần thợ hàn điện: thợ ống nước, thợ điện; tất cả nghề phải thật thạo. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Tìm đồng nghiệp có vốn khuếch trương nhà bảo sanh đang đông. Cần cô đỡ phụ. Hỏi 7/1 Phạm Hồng Thái Bảy Hiền,

Cần 1 chánh 10.000đ, 3 phụ 15.000đ, 1 móng 5.000đ. Bà Lê uốn tóc Tây Ninh.

Cần một thợ ráp áo đầm tại nhà và một người may bỏ dề máy. Hỏi 359/1-C Trương minh Giảng Saigon.

Uốn tóc Mỹ Dung 22 Võ Tánh Phú Nhuận cần gấp 4 cô thợ phụ, lương hậu.

Cần Giáo sư cựu J.J.R. kèm học sinh Seconde. Hỏi 231 Võ di Nguy Phú Nhuận G.Đ.

Cần mướn gấp một chị bếp rành nấu ăn Việt Nam lương hậu. Xin hỏi 397B Trần quý Cáp Saigon.

Cần 2 chị làm việc nhà, phụ nấu ăn, có tánh cách gia đình. Hỏi 3 Phan kế Bính (Dakao).

Đàn bà Pháp cần một người bếp đàn bà, có chứng chỉ tốt. Lương hậu. Hỏi Mme Pélisse 5 đường Thi Sách Sg.

Cần nhạc sĩ, ca sĩ, vũ nữ, chiêu đãi viên, làm việc tại các căn cứ Mỹ. Liên lạc với 153 Chi Lăng, PN. vào buổi chiều.

Cần người giữ em 15 tuổi, đến 20 lương hậu. Hỏi 153bis Ngô tùng Châu SG.

Cần gấp 1 cô thu ngân giỏi tiếng Anh lương hậu và 1 thợ tô màu giỏi, Hỏi ô. Huy Photo Việt Nam 93 Trần quốc Toản Saigon.

Cần gấp một bà hay cô đứng tuổi, vui vẻ bặt thiệp để trông nom cửa hàng. Liên lạc số 384/75 Cư xá Công Lý Saigon.

Cần gấp 2 thợ may, cắt rành nghề đồ tây, đầm bỏ mối, làm khoán. Cần 1 em gái cỡ 16 tuổi trở xuống làm việc vặt ngày 4 giờ. Lương hậu. Hỏi 154/17B Yên Đổ Saigon.

Cần 1 sinh viên có khả năng dạy lớp Terminale C. Hỏi 779 Trần Hưng Đạo Sg.

Cần 1 thợ điện nhà, hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 231 bến Chương Dương SG.

Cần thư ký có kinh nghiệm kế toán tập sự xin miễn. Hỏi 367 Võ Tánh Saigon.

Cần gấp 2 tài xế xe nhà rành nghề, biết về máy xe, các loại xe Huê Kỳ. Hỏi quán số 3 Hoa Việt Nguyễn Huệ Saigon.

Cần 1 cô lai, Quốc tịch Pháp biết Anh Ngữ để hướng dẫn phái đoàn du khách đi ngoại quốc tới SAIGON-TOURS 50 Công Lý Saigon.

Cần 3 cô thợ phụ lương từ 3.000đ đến 5.000đ. Hỏi tiệm uốn tóc Mỹ Ái Lan số 364B Gia Long Gò Vấp Gia Định.

Quán Thơ 190D Trần quang Khải Saigon cần gấp 2 người phụ phục Café. 1 phụ nữ làm việc trong nhà lương xứng đáng.

Cần một người giúp việc nhà, Lương hậu. Hỏi 17 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần 1 chị bếp làm cơm Bắc thật giỏi, lương 5.000đ 1 tháng. Hỏi 117 Trần quang Khải.

Cần 2 nữ sinh trình độ trung học làm việc nhà 1 buổi, 1 buổi đi học, ưu tiên cho người ở Tỉnh. Thơ hoặc hỏi, 180A Lê quang Định Gia Định.

Phòng hớt tóc An Tôn cần một thợ biết hớt sấy hớt chia mỗi tháng trên mười ngàn Xin Hỏi 463 đường Lý T. Tổ CL.

Cần 1 cô thợ uốn tóc, 1 cô đánh móng tay. Hỏi 98 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà lương tháng 4 ngàn và 1 em bé sai vặt lương tháng 2 ngàn. Hỏi 4A cư xá Phú Lâm B.

Cần Chị Bếp, và đàn ông lớn tuổi độc thân nhà ít người Hỏi 219 Khổng Tử Cholon.

Cần tài xế Cần nhiều tài xế lái xe bồn, từ 38 đến 45 tuổi. Xin hỏi 177 Trần quốc Toản Saigon.

Cần Lao công

Ngoài tuổi quân dịch và 1 tài xế lái xe hạng nặng và nhẹ. Hỏi Hãng Châu Bá, 674-676 Phan thanh Giản Saigon

Học Ca Vũ Miễn Phí

Cần nhiều thiếu nữ trẻ đẹp 16-22 tuổi biết hoặc chưa biết vũ muốn học nghề ca vũ, cao 1m52, để làm các phòng trà, hộp đêm, tivi. Liên lạc gấp tại văn phòng Thanh Xuân 529/2 Phan thanh Giản Saigon.

Cần 2 cô và 2 người đàn ông rành nghề bán kem. Hỏi Ca-Ra-Van 121 Nguyễn Huệ Sg.

Uốn Tóc

Cần gấp 1 thợ móng tay, 1 thợ phụ đi Cam Ranh, tại trong căn cứ Mỹ. Hỏi bà Liên số 7 đường nhà thờ Chí Hòa, gần hồ tắm Cộng Hòa Lê văn Duyệt (nối dài) hoặc số 75 Trần văn Thạch chợ Tân Định.

Cần 1 chị đàn bà sạch sẽ siêng năng, lanh lẹ, không gian tham, biết chút ít tiếng Mỹ, để lau dọn và chạy bàn cho bar, ở luôn tại nơi làm việc, lương 6000đ. có thêm tiền thưởng. Hỏi 259/9B Phạm hồng Thái (Cư xá Tự Do) Gia Định (từ 7g đến 9g vào những ngày thứ 3, thứ 5, thứ 7 trongtuần)

PHÒNG GIỚI THIỆU VIỆC LÀM NGƯỜI LÀM

71 Ng-h-Đức (gần cầu Công Lý) VIỆC LÀM: Giới thiệu ngay nhiều việc làm có sẵn NGƯỜI LÀM · Bảo đảm có đủ người làm mọi nghề để quý vị chọn lựa, Đặc biệt hiện sẵn một số người làm có khả năng xin lương rất phải chăng.

Cần 1 chị giúp việc nhà lương hậu. 31 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Cần 1 cô chuyên viên rành đánh máy, đi xa, lương 6.000đ bao ăn ở, không rành nghề, không dùng dân miễn tiếp. Xin liên lạc với 236/30/8 Trương minh Ký G.Đ.

Cần gấp 1 chị trông em nhỏ mới sanh không thạo xin miễn. Hỏi 102 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 2 phụ thợ máy và 2 lơ xe bảng 185 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

Cần thư ký đứng dân thạo Anh ngữ và đánh máy. Lương hậu. Xin hỏi 333 Công Lý

Cần tài xế giao hàng hỏi hãng gạch bông Khánh Thuận 125 Bùi thị Xuân Gia Định (khu chợ Ông Tạ)

Cần thiếu nữ làm mẫu vẽ. Thù lao 10.000đ. Hỏi ông CHÂU 402/18 Trương minh Giảng sáng thứ Ba,Năm, Bảy từ 8g đến 9g

BAR

Cần nhiều chiêu đãi viên làm tại Biên Hòa, 2 người bồi bàn thạo việc, biết chút ít tiếng Anh, 2 người đàn bà phụ bếp. Xin hỏi tại 115 Bà Huyện Thanh Quan Saigon vào buổi sáng.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít Anh ngữ, hỏi tại bar Mỹ Ly số 77 đường Nguyễn văn Giai góc Đinh tiên Hoàng.

Bar mới khai trương Khánh Hội cần thêm 5 cô chiêu đãi bao ăn ở, Địa chỉ 88 Lidô Bar Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần nhiều gái chiêu đãi trẻ đẹp biết tiếng Anh có thưởng và một chị bếp tánh tình hiền hậu làm ở luôn. Hỏi 38 Hai bà Trưng Sg.

Mona-Lisa Bar cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng. Hỏi 273 Công Lý Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp và biết nói tiếng Anh Hỏi tại 52 đường Hai bà Trưng Sg

Kim Sơn Bar 11 Hai Bà Trưng Saigon cần nhiều chiêu đãi viên.

Cần 2 chị giúp việc nhà và 3 cô chiêu đãi lương hậu. Hỏi 74 Trịnh M. Thế.

Bar đông khách

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, không biết tiếng Anh cũng được, làm tại khu giải trí phi trường Phan Rang. Bao ăn ở điều kiện dễ dàng. tiếp đãi ăn cần Hỏi bà Hòng số nhà 10/2 hẻm 2 đường Cao Thắng mới đường cũ Xa Tài đầu hẻm có tiệm bán than gạo, (ThanhPhương) sau chợ Phú nhuận.

Bar lớn đẹp

Đông khách nhất trong phi trường miền Trung cần: nhiều chiêu đãi kinh nghiệm hay tập sự, điều kiện dễ dàng sẽ được chủ tận tình giúp đỡ, có thưởng thật hậu và bao vé bay. Ăn ở cùng mọi phí tổn. Hỏi ô. Hiền số 6 Cống Quỳnh "Bar Eden" ngã tư Tr. h. Đạo từ 10g-1g chiều.

Ly - Lan - Club

24/5-H đường Phạm Hồng Thái Vũng Tàu. Cần nhiều nữ chiêu đãi ăn, bao ăn ở.

Bar cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Có thưởng hậu. Hỏi 59 Hai bà Trưng (Saigon).

Bar Royal số 165 trong Tax cần nhiều chiêu đãi viên, chưa nhiều.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút tiếng Anh có thưởng. Hỏi 18 Ngô đức Kế Saigon.

linh tinh

Quét vôi sơn, sửa chữa nhà phố thang máy, Máy lạnh, Quạt máy, liên lạc sở Dịch vụ Long Nam số 18 (lầu 1) đường Bùi Chu Saigon ĐT 23.777

DỌN NHÀ chuyên chở linh tinh. Xe vận tải mới chủ nhân điều khiển giá từ 1.000đ. trở lên, đúng hẹn, giảm 20o/o trong tháng khai trương, hoa hồng 10o/o cho người đưa mối. L.L 91/8 Trần bình Trọng Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Cần mua Cần mua lại 1 bộ bàn ghế và cái quầy để mở Bar. Nếu ai dư dùng xin liên lạc 348 Phan đình Phùng Saigon.

Quà tặng trang trọng và hữu ích, Bút máy, cặp, Album auto Collant, dụng cụ trang trí bàn giấy và văn phòng phẩm. Xin mời đến: Nhà sách Dân Trí 64 Lê Lợi Saigon.

Quán Hương Giang

10 Trương quốc Dung Phú Nhuận (Kế quán Lâm Điều đường Cách Mạng) khai trương 10-1-69. Nhiều món nhậu cổ điển của thần kinh — Nhạc tiền chiến, nhạc sống mới — Rộng rãi, mát mẻ, thanh lịch — Có nhiều chỗ đậu xe hơi. Đặc biệt gà đút lò, heo sữa đút lò, nhận quay heo dưới 15kg. mở cửa từ sáng đến 23 giờ đêm. Kính mời.

Minh Tâm 80A Cao Thắng. Coi chỉ tay, coi quẻ, giải hết xin, cho lái xe khỏi rủi ro. Sửa cửa nhà phát tài, cúng cuộc đất, nguyệt mả, bình an, vong hồn siêu thoát.

Tiên tri TRÍ-NHÂN

129 Đề Thám Saigon

— Xem tướng Coi tay khoa học. — Đặc biệt: Có phù hộ mạng Trừ tuyệt. phong ngứa, ghẻ lở. — Ai đã từng đi khắp nơi mà không hết. Thử đến:

Tiên Tri TRÍ NHÂN

Bảo đảm: Khoán mất xương, sưng hàm. Với tâm nguyện làm phước không nhận thù lao. Sáng 8 đến 11giờ. Chiều 4 đến 7giờ

Áo dài đẹp

Mời bà đến: MỸ - NỮ 219 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán salon, bàn ăn, phòng ngủ, tủ lạnh. Hỏi Tác 80 Tự Do buổi sáng.

Bar Cần mua lại một số băng ghế quầy rượu để trang trí lại nhà hàng. Hỏi địa chỉ (88 Trịnh minh Thế Khánh Hội).

Chú ý hình dá gắn mộ bia, Đủ cỡ đủ màu, Bảo đảm không phai. Nơi nhận: Mỹ Thành 200 Lê Lai Saigon.

Tết! Tết! Tết! hàng Tết mới về

TẠI SAIGON DEPARTO, 85-96, đường TỰ DO S.G.

Để làm quà Tết lịch sự, dễ chọn lựa, dễ mua, giá hạ không bao giờ có, quý khách đã ở ngay Saigon hay ở tỉnh về Saigon ăn Tết, xin mời lại ngay SAIGON DEPARTO sẽ tìm thấy đủ mặt hàng quý khách cần mua sắm: Tủ lạnh máy giặt, máy bơm nước, lò ga, máy hút bụi, đèn chùm treo trần, các đồ điện gia dụng, các đồ trang sức quý ông như ca-vát, khăn tay, nút tay áo, và nhất là dầu thơm cho quý bà vừa bán lẻ vừa bán sỉ các loại dầu thơm danh tiếng Guerlain, Coty, Shiseido. Giá hạ không đâu bằng — kính mời quý khách chiếu cố

EKO — EKO — EKO

Bột EKO rất cần thiết trong mọi gia đình, hiệu ăn, khách sạn, hãng xưởng để tẩy rửa hằng ngày chén bát, ly tách, lau chùi nhà cửa, xe cộ v.v... rất nhanh chóng và sạch sẽ. EKO với đặc tính tẩy sạch mọi chất dơ thuộc dầu mỡ trên sành sứ, nhôm nhựa, kim khí, thủy tinh. Cam đoan sạch 100o/o. Dùng EKO tiết kiệm thì giờ, tiền bạc và tăng năng xuất. Tổng phát hành DÂN TRÍ C.T.C., 64 Lê Lợi Saigon.

Nhà in BBC ở 212/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon lãnh in lẹ nhứt và rẻ nhứt Saigon đủ thứ: Thiệp cưới, mời, chúc Tết, giấy tờ, sổ sách, Thánh Kinh, tuần báo, hiện in quảng cáo 300 đồng 100 tấm Danh Thiệp Lịch kiểu BBC 1969 bicolor Almanac Calling Cards và sẽ in loại Thiên Hôn Thiệp kiểu BBC 1970 Swastika labelled Monastic Wedding Cards thanks to Reve Thiên Minh và Man Giac.

Bến Tâm Dương

QUÁN CA VŨ NHẠC

(hiệu cũ MỸ HẠNH)

Số 1, Tôn Thất Thuyết Khánh Hội

— Chương trình ca vũ nhạc kịch do soạn giả HOA LƯ đảm trách, mỗi tối từ 18 đến 23 giờ.
— Ban Tân nhạc HẢI ĐĂNG điều luyện, độc đáo do nhạc trưởng TẤN AN điều khiển.
— Nhạc tình cảm, kích động, cổ điển và thời trang.
— Các ca sĩ trẻ, đẹp, duyên dáng Ngọc Lan, Ngọc Tuyền, Nhật Trang Đài, Diệu Thanh, Mai Xuân, Thanh Trúc, Duy Thanh, Kiều Nga, Thu Tâm, Ngọc Thúy, Ngọc Mai, Ngọc Liên.
— Vũ điệu Dân Tộc và Tây Phương thật đặc sắc, thật hào hứng.
— Cần tuyển lựa nhiều ca sĩ tân và cổ, vũ sinh, ngâm thơ. Ghi tên thử giọng mỗi chiều từ 16g. Tuyển lựa mỗi tối từ 19g. Có tặng phẩm cho tất cả thí sinh trên điểm trung bình.

MICROSCOPE SEARS

1200 lần, mới. Hỏi ông Bình 23[illegible]5 Hai bà Trưng Saigon.

Bán rẻ hoặc cho thuê, khuôn đúc ống cống cỡ 0.40-0.60-0.80 và 1 thước máy dầm và máy rung béton. Hỏi số 252/1 hẻm 36 đại lộ Cách Mạng Sg.

Cần tiền bán rẻ một phong Cầm (Accordéon) của Ý còn tốt Hỏi ông Bùi Ngọc số 27 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định (đường vào Xóm Chùa)

Cần Quế xuất cảng sang Hoa Kỳ. Xin hỏi C. Muoroe 51 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

Rừng lịch

Quí vị chưa có lịch tặng khách hàng mình. Xin đến Diệu Minh 682/51 Phan thanh Giản Sg.

Du lịch Nhật Bổn Hồng Kông 20 ngày với chương trình du ngoạn đặc sắc tại xứ hoa Anh Đào. Giá đặc biệt cho chuyến đầu sẽ khởi hành đúng vào ngày, 30-3-1969. Xin ghi tên gấp nơi Tân tiến LỮ HÀNH 15 Tạ thu Thâu Saigon Đ.T. 22.402.

Cửa sắt bán 2 bộ cửa sắt có lá che 2m8x3m còn tốt. Hỏi 168 Nguyễn duy Dương Cholon.

Hãng Lữ Hành và Du Lịch

TÂN VIỆT

66-B Công Lý Saigon ĐT 91.134 Tổ chức hành hương và du lịch khắp nơi. Lo mọi thủ tục xuất ngoại. Bán vé máy bay quốc ngoại.

Nhà may Thanh Hà may đại hạ giá dịp tết. Áo dài và áo đầm Chemise quần có thợ chuyên môn, 214 Nguyễn thiện Thuật.

ĐIỆN THOẠI

Cần mua lại giá cao 2 Điện Thoại 1 Tân Định, 1 Gia Định. Hỏi Ô. Triều 57 Trần nhật Duật Tân Định (Vùng Trần quang Khải).

Tin nhạc tiệm đàn Phúc Trung đầy đủ nhạc cụ và nhạc khí. Giano, kèn Saxophone Accordéon, Guitare điện, Ampli, Violon, trống Zazz. Tân và cổ nhạc, báo quảng cáo trong một tháng. Tại 104-106 đường Hồ văn Ngà Saigon.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hồ, mộc, sơn Hỏi chú Ngâu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Nữ Tiên Tri Sishawath

Ở Cam bốt đến 498 đường Trương minh Giảng Sg. Chuyên coi quẻ «Đèn» theo khoa «Miên» đoán đúng mọi việc. Ngoài việc xem quẻ «Đèn» còn môn phép «xối nước» xả xui Trong lúc thời vận đang suy kém, làm ăn thất bại, buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở, vợ chồng bất hòa — Môn phép xối nước sẽ làm cho người được vui tươi, hạnh phúc — Ai có tâm sự chỉ mời đến thỉnh « Thần Phép Miên » sẽ được toại nguyện như ý.

Tin Mừng

Được tin trẻ, ngày 6-1-69 ông bà NGUYỄN-NGỌC-ĐỀ đã làm lễ thành hôn cho Thứ Nam :

Cậu NGUYỄN-NGỌC-CHÂU

Đẹp duyên cùng

Cô NGUYỄN-THỊ-HỒNG-NGỌC

Thứ nữ Ông Bà NGUYỄN-VĂN-ĐÔNG.

Chúng tôi xin thành thực góp vui cùng hai họ và chúc mừng cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

ĐẶNG-VĂN-SUNG.

Tin Mừng

Thân chúc hai bạn

NGUYỄN-PHƯỚC-CHẮC

TÔN-NỮ-THỤY-HƯƠNG

Suôi buồm thuận gió.

Gia đình Đệ Nhất Song Ngư (VOICON—NAPOLEON—HỦ ĐƯỜNG)

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiếp báo tin lễ thành hôn của :

Y sĩ Trung úy TRẦN-VĂN-TINH

và Cô LÊ-THỊ-CHÂU-LÝ

Xin thành thực cầu chúc hai bạn thật nhiều hạnh phúc.

Toàn thể SQ Tiểu đoàn Quân Y SĐND

Cảm tạ Đặc biệt

Tôi là Huỳnh-thị-Ngữ, Đại diện cho đồng bào bị Hợp Tác Xã Sông-Mới chiếm miếng đất 265 Trương-minh-Ký Gia-định, xin chân thành cảm tạ.

- Thượng-Nghị-Sĩ Phạm-Nam-Sách
- Thượng-Nghị-Sĩ Trần-Ngọc-Nhuận
- Thượng-Nghị-Sĩ Trần-Thế-Minh
- Thượng-Nghị-Sĩ Nguyễn-Văn-Ngải
- Trung-Tá Nguyễn-Như-Ngọc

Đã tới điều tra tại chỗ theo lời kêu cứu cuối cùng của chúng tôi. Quí vị đã nhận xét có sự xử dụng quân đội bất hợp pháp của người quyền thế chiếm đất của chúng tôi ; Quí vị cũng đã hứa can thiệp đích đáng. Chúng tôi xin tri ân Quí vị.

Huỳnh-thị-Ngữ

Hội Hưng-Yên Tương-Tế

(Giấy phép hội họp của Tòa Đô Chính số 2650/NA/HB ngày 24-12-68)

Đại Hội thường niên sẽ tổ chức vào ngày 19-1-1969 tức là mồng Hai tháng Chạp Năm Mậu Thân, bắt đầu đúng 8 giờ sáng tại Trụ Sở Hội Bắc Việt Tương Tế số 36 Đường Hiền Vương (Saigon) để bầu Ban Quản Trị nhiệm kỳ II và cử Lễ Thượng Thọ các cụ trong Hàng Hội.

Trân trọng kính mời quý vị đồng hương chưa có dịp gia nhập Hội, quý vị Hội viên cùng bảo quyến tới dự cho thêm phần long trọng. Sau Đại Hội có tiệc Tất Niên, mỗi phần dự đóng 100đ, xin ghi tên tại Trụ Sở Hội 76D Lê Thánh Tôn Saigon trước ngày 12-1-1969.

Kính mời.

31.500đ Scooter Gilera Đại hạ giá

Nhân dịp cuối năm. Tiết kiệm nhất, bền bỉ nhất, chỉ có Scooter Gilera. Thiên lý mã của đường trường. Bán tại 189 Phạm hồng Thái, khỏi ngã ba Ông Tạ.

Cần Nhiều

Tập sự Nữ Chiêu Đãi Viên ; hỏi Ô. THUẦN 4 Ngô Tùng Châu ngã sáu Saigon.

TIN CẦN BIẾT

Hãng Tàu Vận Tải DOMINO

Văn phòng đặt tại : số 134—136

Đại lộ ĐỒNG KHÁNH — CHO LON

Điện Thoại số 38.156

Tàu DOMINO bắt đầu nhận hàng kể từ ngày 4.1-69 Quý khách có hàng gửi ra Đà Nẵng—Huế—Quảng Trị xin liên lạc gấp với chúng tôi tại địa chỉ trên để tiện việc sắp xếp hàng hóa.

THÀNH KÍNH

Ban Giám Đốc

Hãng Vận Tải DOMINO.

CẦN BÁN

Làm cộng đồng sở hữu

Tại Trung Tâm Đô Thành

TRONG MỘT BẤT ĐỘNG SẢN VỪA MỚI KIẾN THIẾT XONG :

1) Nhiều phòng ốc đại qui mô gồm có :
   1 phòng khách rộng lớn 50 th.v.
   2 phòng ngủ có điều hòa không khí
   2 buồng tắm nước nóng
   1 phòng dọn bàn, nhà bếp, nhà bồi.
2) Nhiều phòng ốc đại quy mô, thành phần tương tự như trên, nhưng chỉ có một buồng ngủ.
3) Một đại cơ sở, có thể dùng lập văn phòng, lập nhà hàng ăn, v.v. Diện tích phỏng chừng 800 th.v. Sân thượng có tầm trông xa ngoạn cảnh. Bất động sản này có đủ tiện nghi tối tân, có hai thang máy, có hệ thống chuyển rác, có thang riêng cho chủ nhân và gia nhân.

XIN LIÊN LẠC NƠI :

CABINET TIRAMANI — ORNANO

70 — Đại lộ Nguyễn Huệ — SAIGON.

Chúc Mừng

Bác sĩ

Bùi-Quang-Đoàn

và Bác sĩ

Nguyễn-Tường-Lệ-Hà

Trăm năm hạnh phúc.

Ô.B. Bác sĩ Lưu đình Huệ.

Nhắn tin cho Thu

Cần gặp THU ngày 13-01-1969.

ĐỒNG, 122/18C Lý Thái Tổ, Saigon.

BÁC SĨ Thuận-Biên

17 Gia Long Mỹ Tho

(Gần Cập Bắc)

Bịnh Nội Ngoại Thương

MẮT TAI MŨI HỌNG

Đã có danh tiếng

Bói Bài, Thần Bài Cáo Tướng Số Bà HỒNG LIÊN trước ở cạnh chùa Bồ Đề Hàng Sanh Giađịnh, dời ra 52 Lý Thái Tổ gần Hồng Thập Tự Saigon. Làm việc suốt ngày.

Đào tạo Thợ điện

(Do Kỹ Sư Điện đảm trách)

Bảo đảm có việc làm chắc chắn lương tối thiểu 9.000đ. Xin ghi tên tại 290 Công Lý Saigon (gần cầu Công Lý và có bảng chỉ dẫn vào văn phòng) sáng 8h — 11h. 30 chiều 2h.30 — 5h.00.

Phân Ưu

Được tin :

CỐ ĐẠI UÝ

TRẦN-TRỌNG-KHIÊM

Khóa 21 Đà Lạt

Đã anh dũng hy sinh tại chiến trường Quảng Tín. Chúng tôi một số cựu SVSQ ĐaLạt tại Trung đoàn 6 xin thành thật chia buồn cùng Bác và cầu mong linh hồn người quá cố sớm về cõi Phật.

Đại Uý Nguyễn Quang Minh
Tr. Uý Hoàng Văn Ngọc
— Vương Tấn Phát
— Võ Khắc Thoại
— Huỳnh Duy Thiện
— Nguyễn Đắc Nghĩa
— Nguyễn Long Châu
— Trương Văn Quan

SANH LỢI

Quý Vị có ít nhiều vốn (tiết kiệm) muốn sanh lợi có bảo đảm hoặc muốn trở thành sở hữu chủ Cao ốc khách sạn Villa Phố Ba. dễ dàng xin do. MYKIM 8 Ngô tùng Châu SAIGON ĐT/23.989.

Cần gấp

YÊU CẦU Người xử dụng xe Citroen EA 2240 đến số 66 Đống Đa Giađịnh HOẶC tìm gặp ông Nguyễn Văn Lưu số quân 56/106493 Kiểm tra số 007704 cấp tại Phú Khương ngày 14/9/59 để lo thủ tục sang tên gấp. Tôi đã trình công lộ. xe sẽ bị chận giữ nếu Công lộ hoặc người nhà tôi bắt gặp và sẽ truy tố ra pháp luật.

BÙI-THÀNH-NI LAN.

VIỆT-NAM-CỘNG-HÒA

Ngân-Hàng Phát-Triển Nông-Nghiệp

CÁO THỊ ĐẤU-THẦU (LẦN THỨ 2)

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :

Ngày 25 tháng 1 năm 1969, hồi 9 giờ tại Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp, số 7 bis Bến Chương Dương—Saigon.

MỤC ĐÍCH VIỆC ĐẤU THẦU :

Công tác xây cất Trụ Sở Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Bạc Liêu.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :

Trị giá ước lượng công tác là : HAI TRIỆU SÁU TRĂM SÁU MƯƠI HAI NGÀN CHÍN TRĂM BẢY MƯƠI BẢY ĐỒNG CHẴN (2.662.977đ.).

TIỀN KÝ QUỸ TẠM :

Tiền ký quỹ tạm là : BỐN MƯƠI LĂM NGÀN ĐỒNG CHẴN (45.000đ).

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

— Phòng Vật Liệu Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp số 7 kép. Bến Chương Dương Saigon.

— Trụ sở Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Bạc Liêu, số 3, đường Dân Chủ Bạc Liêu.

Trong những ngày, giờ làm việc.

Saigon ngày 2 tháng 1 năm 1969

NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP

Bạn không tin bói toán ? Mời Bạn lại

CÔ HƯỜNG, 85/4 HÀNG XANH GIA ĐỊNH

Bạn sẽ giật mình vì bị nói trúng phong phóc.

Thông Cáo

Ngày 12 tháng 1 năm 1969, hồi 9 giờ sáng. Đức ANGELO PALMAS, Khâm Mạng Tòa Thánh sẽ long trọng làm phép viên đá đầu tiên cho Trung Tâm Giáo Dục MINH-THẾ tại Bắc Hải, Hố Nai, Biên Hòa. Trung Tâm này đã được Đức Giám Mục Xuân Lộc Giuse Lê văn Ấn cho phép các Linh Mục Hải Phòng tổ chức và điều khiển.

Chúng tôi trân trọng kính mời toàn thể anh chị em giáo hữu gốc Hải Phòng bớt chút thời giờ về chung vui với chúng tôi và địa phận trong dịp vui vinh dự này.

Vì không thể gửi thiệp mời tới từng gia đình hay từng người được, chúng tôi đã có gửi thiệp mời tới tất cả quí Cha gốc Hải Phòng xin nhờ các ngài chuyển lời mời của chúng tôi tới anh chị em cùng xin anh chị em cầu nguyện nhiều cho công cuộc này được sớm thực hiện đem ích lợi cho dân chúng.

Nhân tiện, chúng tôi cũng hân hạnh chuyển tới quý Cha, quý Tu Sĩ nam nữ và toàn thể anh chị em giáo hữu gốc Hải Phòng, lời chúc mừng nhân dịp lễ Chúa Giáng Sinh và năm mới của Đức Cha Giuse TRƯƠNG-CAO-ĐẠI OP, nguyên Giám mục Hải Phòng và của Đức Cha Phêrô KHUẤT-VĂN-TẠO, Giám mục Hải Phòng.

Đaminh PHẠM-HỮU-PHAN

LM Đại Diện Hải Phòng

CẦN

Huấn luyện viên Việt Nam

Làm việc cho Trung tâm Huấn luyện Hải quân Hoa Kỳ

TẠI

ĐÀ NẴNG — PHÚ BÀI và CHU LAI

— 9 Giáo sư Anh ngữ...	VGS-7.9 và	11
— 4 Huấn luyện viên đánh máy...	VGS-7 và	9
— 7 Huấn luyện viên ngành điện...	VGS-7.9 và	11
— 2 Huấn luyện viên máy lạnh và điều hòa không khí...	VGS-7 và	9
— 2 Huấn luyện viên máy phát điện...	VGS-7 và	9
— 2 Huấn luyện viên Thiết kế điện thoại...	VGS-7 và	9
— 2 Huấn luyện viên Sửa chữa máy Vô tuyến...	VGS-7 và	9
— 7 Huấn luyện viên thợ máy...	VGS-7.9 và	11
— 5 Huấn luyện viên Thợ hàn và Thợ Ống nước...	VGS-7.9 và	11
— 6 Huấn luyện viên Tài xế...	VGS-7 và	9

Yêu cầu các ứng viên chuẩn bị văn tất về kinh nghiệm nghề nghiệp với giấy tờ cần thiết, và xin đến văn phòng số 218 đường Phan đình Phùng (vào căn lầu trên đường Đoàn Thị Điểm) Saigon vào những ngày 15, 16 và 17 tháng Giêng năm 1969 từ 0730 đến 1600.

Huấn luyện viên đã được tuyển dụng sẽ được trả Phụ cấp vãi biệt xứ. Lương từ 15.000 đến 25.000đ mỗi tháng.

Nam ứng viên phải ngoài hạng tuổi quân dịch.

Phân Ưu

Trưởng khối và toàn thể Khối viên khối Dân Tiến Hạ Nghị Viện Việt Nam Cộng Hòa thành kính phân ưu cùng tang quyến :

Bác Sĩ Lê - Minh - Trí

Tổng Trưởng Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên đã hy sinh vì nhiệm vụ.

KHỐI DÂN-TIẾN.

Phân Ưu

Được tin THÂN PHỤ của bạn NGUYỄN-ĐỨC-CHỮ là :

Cụ NGUYỄN-ĐẮC-HOẠT

vừa qua đời.

Thành thật chia buồn với CHỮ và cầu chúc linh hồn bác sớm về nơi cực lạc.

D..., Tiến, Đạt, Khánh, Hồng, Việt và một số cựu học sinh Taberd.

YANMAR

MÁY TÀU ĐỦ LOẠI

Sắp về : 3 HD ...

185 — Trần Hưng Đạo — Saigon

PHƯỚC THIỆN

có thai... ỤA MỬA, ... MỎI LƯNG ... Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI ... Hiệu thuốc NHÀNH MAI 24 Trần ... (Chợ ... Tân Định) ... BYT số 334 ngày 20 ...

Nhà Hàng Đêm Màu Hồng

Nhà hàng ca nhạc ĐÊM MÀU HỒNG số 36 Nguyễn Huệ Saigon (Hải Catinat) cần tuyển gấp một người ... chuyên về cơm Việt Nam. Lương hậu. Hỏi tại địa chỉ trên ... từ 11 giờ đến 13 giờ, chiều từ 19 giờ đến 20 giờ.

Phòng Trà Ca Nhạc MONACO

CHƯƠNG TRÌNH « ... 4 PHƯƠNG »

Do JO MARCEL thực hiện — Và KHÁNH LY phụ trách

Với các danh ca :

KHÁNH LY — GIAO LINH — TUYẾT NGA — HOÀNG PHI ...

— Hệ thống âm thanh Super So... tối tân nhất.

— Địa chỉ 19A — Cao Thắng Saigon — Điện thoại 23 050.

Ty Quản lý bắt đầu nhận quảng cáo trên

CHÍNH - LUẬN

Xuân Con Gà

Trên báo Xuân năm ngoái vì trang ... dành riêng quảng cáo được thu hẹp hơn nước ... nên chúng tôi đã phải thất lỗi cùng nhiều vị khách hàng ... Năm nay, số trang để dành quảng cáo cũng có hạn, chúng tôi xin cáo lỗi trước cùng quý vị tiếp xúc muộn với chúng tôi.

Ty quản lý nhật báo CHÍNH LUẬN

Kính lưu ý đọc giả

NHÀ SÁCH ĐỨC-TIN

216—Thương xá Tam Đa (trên lầu) — Đường Công Lý—SG

Bán giá vốn

● Kinh Thánh ☐ Dĩa nhạc

☐ Các sách văn chương Việt Nam và Mỹ quốc

★ Tự điển Anh Việt Pháp

Có quà tặng Quí đọc giả nào mang theo quảng cáo này đến viếng Nhà sách chúng tôi.

RỪNG CASSETTE — T.V.

BÁN DƯỚI GIÁ VỐN

— CASSETTE đủ kiểu, đủ hiệu danh tiếng.
— TV. từ 4 ins đến 25 ins. Me... ...

MỚI VỀ : TV. SONY 20 ins. ... giá 28.000đ

ĐẶC BIỆT : — Có Chuyên Viên ... nhà để sửa chữa.
— Có xe giao hàng tận nơi ...

Quý khách sẽ hài lòng khi đến :

VIỆT-HÁN-TRUYỀN-HÌNH

364, Đồng Khánh — CHỢLỚN — Đ.T : 3/237.

(Trung Tâm)

Các nhà vận tải lưu ý

BÁN 2 xe kéo đường trường (tracteur) máy đầu rất tốt, luôn rờ mọt Coder dài 8 thước. Sức chở 20 tấn. Lợi chuyên vận các loại hàng cồng kềnh, nặng. Có thể bán từng chiếc.

— 1 Jeep Willys dầu hằng. Chở 2 tấn.

Do : 13 Đặng Trần Côn, Saigon (Gần Hợp tác Long Phụng Gia long)

Cần Tuyển Nhân Viên

Công nhân quốc tịch Việt Nam, hợp lệ tình trạng quân dịch, phải có thể trải qua cuộc điều tra an ninh để hợp thức vào căn cứ quân đội — phải nói thạo tiếng Anh, và có thể ở làm việc tại Biên Hòa, Bình Thủy, Đà Nẵng, Nha Trang, Phan Rang, Phù Cát, Pleiku, Huế, Cam Ranh.

Cần những công nhân chuyên các ngành dưới đây để làm việc ở các nhà máy phát điện của những nơi kể trên.

Thợ máy phát điện

Thợ mắc dây điện

Thợ điện

Thợ máy

Chuyên viên tiếp liệu

Cần phải có ít nhất ba (3) năm kinh nghiệm trong ngành.

Các nhân viên có khả năng sẽ được trả phụ cấp cư trú và lương cao.

Xin Hỏi Tại 195 Công Lý Saigon.

TRUNG TÂM VĂN HÓA ĐỨC QUỐC

120 Phan Đình Phùng

Mở các lớp Đức ngữ vỡ lòng và khai giảng các lớp cũ

20-1-1969

Nhận ghi tên bắt đầu ngày 13-1-69.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : vợ, mẹ, thân mẫu, nội tổ, ngoại tổ của chúng tôi là :

Bà NGÔ THIÊN XÊN

nhũ danh GIANG THỊ MÓT

pháp danh DIỆU KHẨN

Nghiệp chủ tại Khánh Hưng, Ba Xuyên

đã mãn phần ngày 6-1-1969 tức ngày mười tám tháng mười một âm lịch, tại tư thất số 83 đường Quang Trung, Khánh Hưng Ba Xuyên, hưởng thọ 70 tuổi.

Chồng : Ngô thiên Xên

Các con : Ngô thiên Khai, vợ và các con
— Ngô thị Tuyết, chồng và các con
— Ngô thị Dần, chồng và các con
— Ngô thị Nhàn, Ngô thị Bông
— Ngô thu Cúc
— Ngô thiên Hớn, vợ và các con
— Ngô thị Hoa
— Ngô đình Chiến, vợ và các con

Con rể : Trương Quang, và các con

Tang lễ sẽ cử hành tại Ba Xuyên hồi 10 giờ ngày 9-1-1969 tức ngày hai mươi mốt tháng mười một âm lịch năm Mậu-Thân.

Cáo phó này thay thế thiệp tang và tang gia xin miễn phúng điếu.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN MẪU

*Bác sĩ **NGÔ ĐÌNH CHIẾN** vừa thất lộc tại Ba Xuyên, chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng bạn và cầu chúc hương hồn Bác Gái sớm tiêu diêu miền cực lạc.*

MẠCH PHƯỚC HƯNG

NGUYỄN HỮU HẠNH

VÕ CÔNG TRÍ Georges René

Chia buồn

Chúng tôi vừa được tin trễ, Nhạc phụ của Đại Tá Lam Sơn :

Cụ PHAN HỮU PHƯỚC

Cựu Hội Đồng Tỉnh Rạch Giá

Hưởng thọ 62 tuổi

đã mệnh chung tại Saigon ngày 3-1-69 và được an táng tại Nghĩa Trang gia đình họ PHAN (Thủ Đức) sáng ngày 6-1-69.

Xin thành thật phân ưu cùng Đại Tá Lam Sơn và Phu Nhân cùng tang quyến.

PHẠM THỌ MINH

Tổng Giám Đốc,

các Đoàn KIM CHUNG và toàn thể nhân viên và nghệ sĩ Đoàn

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quí cụ, quí ông và quý bà cùng thân bằng quyến thuộc đã đến tận tình giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu nhạc mẫu chúng tôi là :

Cụ TRẦN THỊ NHƯ Ý

Hưởng thọ 70 tuổi

NGUYỄN THẾ CƯỜNG vợ và các con và tang gia đồng đa tạ

CÔNG TY ỐNG HÓA HỌC VIỆT NAM

« KEPIVI »

91 — *Hùng Vương — Thị Nghè (Gia Định)*

THÔNG CÁO

Cần 1 nam — nữ kế toán viên, biết đánh máy chữ, ngoài tuổi quân dịch (nếu nam ứng viên) và có nhiều kinh nghiệm.

MOTO 50 cc đến 300 cc.

— Điều chỉnh, làm máy, sơn sửa, làm đồng với đầy đủ phụ tùng chấp càng, giá phải chăn.

— Chuyên viên Moto có bằng cấp Nhựt, nhiều kinh nghiệm, việc làm bảo đảm, kỹ lưỡng có lương tâm nghề nghiệp.

THÀNH-QUAN Motó

508, Nguyễn-tri-Phương Chợ Lớn

(gần Chợ Trần-Quốc-Toản).

Hãng RMK - BRJ

Cần Tuyển Gấp :

I/ NGÀNH GIẢNG-HUẤN :

A — Huấn luyện viên (làm việc tại công trường) về :
1) Xe ủi đất và ban đất (Cat Dozer and Grader)
2) Xe TS-24
3) Xe ủi chạy bằng bánh cao su
4) Vô dầu mỡ (dụng cụ và xe cộ)

B — Chuyên viên giảng huấn (làm việc trong phòng) về :
1) Xe ủi đất và ban đất (Cat Dozer and Grader)
2) Hàn điện

II/ NGÀNH KỸ-SƯ :

A — Kỹ sư công trường (có đủ khả năng để tính toán)

B — Trưởng toán Trắc lượng và Trắc lượng viên (Party Chief and Surveyor), làm việc tại Saigon và Vũng Tàu.

C — Chuyên viên đo đạc (Transitman), làm việc tại Saigon và Vũng Tàu.

— Chuyên viên lấy dấu tay. Phải có chứng chỉ ... Quân đội hay Cảnh sát.

V/ PHIÊN-DỊCH-VIÊN :

— Phiên dịch Việt Pháp ngữ sang Anh ngữ.

/ HỌC-VIÊN ĐỂ LÀM VIỆC TẠI SÀI GÒN :

— Nam ứng viên
— Dưới 30 tuổi
— Đủ sức khỏe
— Biết đọc và viết

Sẽ được huấn luyện để xử dụng các loại dụng cụ và xe nặng.

VI/ TÀI XẾ XE ĐÓNG CỪ :

— Có kinh nghiệm, làm việc tại Saigon.

Tất cả các ứng viên phải hợp lệ quân dịch.

Xin mời các ứng viên tới Phòng Nhân viên Tân Cảng (Newport) trong những ngày giờ làm việc (buổi sáng).

XÀI T.V. NÊN NHỚ !

Đăng-Thanh Truyền-Hình

252—C, Đường Lê-Thánh-Tôn — SAIGON

(Sau chợ Bến Thành 100 thước, góc Chùa Bà Đen)

DENON — SHARP—SANYO — NATIONAL — MITSUBISHI

đủ loại, đủ cỡ, xách tay tiện lợi, Meuble đẹp lộng lẫy. Xài Accu và điện 110/220vol.

Quý khách sẽ được vừa ý với : — Bảo đảm sửa chữa kỹ thuật lâu dài, bắt được đài Cần Thơ và giá thật phải chăng.

KÍNH MỜI